



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Генерального  
комиссара Ближневосточного  
агентства Организации  
Объединенных Наций для  
помощи палестинским  
беженцам и организации  
работ**

**1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Пятьдесят девятая сессия  
Дополнение № 13 (A/59/13)**

**Генеральная Ассамблея**  
Официальные отчеты  
Пятьдесят девятая сессия  
Дополнение № 13 (A/59/13)

**Доклад Генерального комиссара  
Ближневосточного агентства  
Организации Объединенных Наций для  
помощи палестинским беженцам и  
организации работ**

**1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года**



**Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2004**



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения		v
Препроводительное письмо		vi
Письмо Председателя Консультативной комиссии Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ от 30 сентября 2004 года на имя Генерального комиссара Агентства		viii
I. Общий обзор	1–41	1
II. Общий ход осуществления программ Агентства	42–118	14
A. Образование	42–62	14
B. здравоохранение	63–74	23
C. Чрезвычайная помощь и социальные услуги	75–92	35
D. Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий	93–107	45
E. Женевская конференция	108	51
F. Деятельность по мобилизации средств	109–110	52
G. Призывы к оказанию чрезвычайной помощи	111–112	53
H. Проекты	113–115	54
I. Программа выполнения мирных соглашений	116–118	56
III. Финансовые вопросы	119–138	58
A. Структура финансирования	119–123	58
B. Бюджет, поступления и расходы	124–131	58
C. Деятельность, не предусмотренная в регулярном бюджете	132–134	61
D. Нынешнее финансовое положение	135–138	61
IV. Юридические вопросы	139–189	63
A. Сотрудники Агентства	139–158	63
B. Услуги и служебные помещения Агентства	159–183	75
C. Прочие вопросы	184–189	89
V. Иордания	190–207	92
A. Образование	190–195	92
B. здравоохранение	196–198	93

	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги .....	199–207	94
VI.	Ливан .....	208–228	97
	А. Образование .....	208–214	97
	В. здравоохранение .....	215–228	98
VII.	Сирийская Арабская Республика .....	229–247	103
	А. Образование .....	229–232	103
	В. здравоохранение .....	233–236	103
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги .....	237–247	104
VIII.	Западный берег .....	248–267	108
	А. Образование .....	248–253	108
	В. здравоохранение .....	254–257	110
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги .....	258–267	111
IX.	Сектор Газа .....	268–287	115
	А. Образование .....	268–272	115
	В. здравоохранение .....	273–276	116
	С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги .....	277–287	118
Приложения			
	I. Таблицы, содержащие статистическую и финансовую информацию .....		121
	II. Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций .....		135

---

## Сокращения

БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
МАК	Местный административный комитет
МККК	Международный комитет Красного Креста
МПП	Мировая продовольственная программа
НПО	Неправительственные организации
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке
ОО	Общинная организация
ООП	Организация освобождения Палестины
ОРЦ	Общинный реабилитационный центр
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
ЮНЭЙДС	Объединенная программа ООН по ВИЧ/СПИДу

## Препроводительное письмо

Имею честь представить Генеральной Ассамблее мой годовой доклад о деятельности Ближневосточного агентства для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 21 резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года, и пунктом 8 резолюции 1315 (XIII) от 12 декабря 1958 года.

В главе I содержится обзор событий и развития ситуации в регионе по пяти районам операций БАПОР в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, а также описание положения дел с финансированием БАПОР в отчетный период.

В главе II освещается общий ход осуществления программ Агентства в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг, микрофинансирования и создания микропредприятий, а также деятельность по мобилизации средств, организационному обеспечению призывов об оказании чрезвычайной помощи и выполнению проектов.

В главе I рассматриваются финансовые вопросы, включая поступления и расходы по регулярному бюджету и бюджетам проектов и чрезвычайных операций, внебюджетную деятельность и текущее финансовое положение Агентства.

Глава IV посвящена юридическим вопросам, в частности вопросам, касающимся персонала, услуг и помещений Агентства, а также трудностям в его работе.

В главе V приводится информация об операциях в районах ответственности БАПОР и его основных программах в Иордании, глава VI посвящена Ливану, глава VII — Сирийской Арабской Республике, глава VIII — Западному берегу, глава IX — сектору Газа.

В приложении I содержится статистическая и финансовая информация о палестинских беженцах и программах, финансах и персонале Агентства. В приложении II указаны соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций.

Председателю Генеральной Ассамблеи  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк

---

В соответствии со сложившейся практикой годовой доклад в виде проекта был заранее распространен среди 10 членов Консультативной комиссии, комментарии и замечания которых были внимательно рассмотрены. Проект доклада обсуждался в Комиссии на заседании, состоявшемся 30 сентября 2004 года в Аммане. Мнения членов Комиссии изложены в письме Председателя Консультативной комиссии на мое имя. Копия этого письма прилагается.

Я придерживался практики ознакомления представителей правительства Израиля с проектом моего доклада. Во исполнение решения 48/417 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1993 года об установлении Консультативной комиссией рабочих отношений с Организацией освобождения Палестины (ООП), представитель ООП принял участие в заседании Комиссии 30 сентября 2004 года, и ему также была предоставлена копия проекта доклада.

*(Подпись)* Питер Хансен  
Генеральный комиссар  
Ближневосточного агентства для помощи  
палестинским беженцам и организации работ

---

**Письмо Председателя Консультативной комиссии  
Ближневосточного агентства Организации Объединенных  
Наций для помощи палестинским беженцам и организации  
работ от 30 сентября 2004 года на имя Генерального комиссара  
Агентства**

На своем очередном заседании 30 сентября 2004 года Консультативная комиссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) рассмотрела проект Вашего годового доклада о деятельности и операциях Агентства за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии.

Комиссия с обеспокоенностью отметила продолжающееся ухудшение политической, экономической и социальной обстановки на оккупированной палестинской территории, включая эскалацию вооруженных нападений в отчетный период. О гуманитарном кризисе свидетельствуют прежде всего высокие показатели нищеты, ухудшение медико-санитарных условий, перемещение все большего числа палестинцев в результате разрушения их домов, подрыв образовательных программ и все более заметное истощение возможностей палестинского населения к самообеспечению перед лицом непрерывного ухудшения экономических и социальных условий с сентября 2000 года. Так, Вы сообщаете, что в течение отчетного периода было разрушено в общей сложности 970 жилищ беженцев, в результате чего более 9416 палестинцев лишились крыши над головой. Кроме того, согласно недавним сообщениям, уровень безработицы на оккупированной палестинской территории на конец 2003 года составлял около 25 процентов, причем в этой цифре не учитываются лица, занятые неоплачиваемой работой по дому, и самостоятельно занятые лица, число которых заметно увеличилось. Все это имеет особенно тяжелые последствия для палестинских беженцев, которые нередко составляют беднейшую и наиболее уязвимую часть населения, и требует принятия дополнительных мер со стороны Агентства.

Комиссия с обеспокоенностью отметила, что строительство разделительной стены/ограждения, создание закрытых зон внутри и вне территорий, введение комендантского часа и другие ограничения, вводимые израильскими властями как на Западном берегу, так и в секторе Газа, повлекли за собой серьезные и продолжительные ограничения мобильности палестинского населения и негативно отразились на его повседневной жизни и перспективах на будущее. Ограничения привели к тому, что население потеряло доступ к возможностям трудоустройства и получения дохода, а также к основным товарам и услугам. Ограничения оказали также серьезное воздействие на способность Агентства обеспечивать доставку персонала и гуманитарной помощи для тех, кто в ней срочно нуждается. Препятствия на пути доставки срочно необходимой гуманитарной помощи беженцам сохраняются в условиях продолжающегося конфликта и неослабевающего насилия. Комиссия отметила негативное воздействие этой практики на операции БАПОР и вновь подчеркнула необходимость в принятии срочных мер по устранению введенных ограничений на передвижение персонала и грузов Агентства в соответствии с нормами международного права и договоренностями между БАПОР и правительством Израиля. Мы с особой озабоченностью отметили в этой связи, что в результате закрытия израиль-

---

скими властями контрольно-пропускного пункта в Эрезе и их отказа содействовать свободному передвижению международных гуманитарных работников. Вы были лишены возможности лично принять участие в состоявшемся заседании. Комиссия также выразила обеспокоенность в связи со сделанным Организацией Объединенных Наций 20 июля 2004 года заявлением о том, что в результате израильских военных операций в северной части сектора Газа, в ходе которых серьезной опасности подверглись по меньшей мере 54 сотрудника БАПОР, когда в их направлении или в непосредственной близости от них велась стрельба из огнестрельного оружия, в плане безопасности территории оказались на стадии IV. Это вынудило Агентство передислоцировать большинство международных сотрудников его штаб-квартиры, что серьезно дезорганизовало ее работу. Комиссия отметила, что вся регулярная программа и чрезвычайные операции в секторе Газа продолжались, поскольку они осуществляются полевым отделением Агентства в Газе, которое по-прежнему полностью укомплектовано кадрами.

Комиссия выразила признательность руководству и персоналу Агентства, которые под Вашим началом принимают решительные и эффективные меры в условиях сохраняющейся чрезвычайной ситуации на оккупированной палестинской территории. Комиссия с удовлетворением отметила ту приверженность, с которой многие сотрудники Агентства напряженно работают на местах, а в случае персонала, набираемого в районе операций, и без надбавки за работу в опасных условиях, которой они заслуживают и которую получают сотрудники других учреждений Организации Объединенных Наций, преодолевая препятствия — зачастую в ситуациях, сопряженных с опасностью и даже риском для жизни, — и предоставляя услуги тем, кто остро нуждается в гуманитарной помощи. Комиссия вновь подтвердила настоятельную необходимость уважения неприкосновенности Организации Объединенных Наций и иммунитетов ее персонала, особенно в случае гуманитарного персонала, работающего в районах конфликтов, как об этом было сказано в резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года.

Комиссия высоко оценила усилия, предпринимаемые Агентством в связи с сохраняющимся чрезвычайным положением на оккупированной палестинской территории, а также в целях мобилизации взносов международного сообщества в контексте его чрезвычайных призывов. Она отметила, что к концу 2003 года доноры внесли 323,1 млн. долл. США в ответ на призывы на общую сумму 529,7 млн. долл. США. Она отметила также, что Агентство обратилось с призывами о выделении в 2004 году 209,4 млн. долл. США, включая 15,8 млн. долл. США в рамках Рафахского призыва. Комиссия с обеспокоенностью отметила, что реакция международного сообщества на призывы 2004 года была инертной и что к середине сентября 2004 года были объявлены взносы лишь на сумму 89,5 млн. долл. США, а фактически получено было лишь 82,9 млн. долл. США. В свете эскалации гуманитарного кризиса на оккупированной палестинской территории Комиссия призвала международное сообщество приложить все усилия к тому, чтобы увеличить размер своих взносов на чрезвычайные программы Агентства. Она также призвала БАПОР уделять пристальное внимание своим чрезвычайным программам и приоритетам и анализировать свои чрезвычайные потребности, а также вести поиск новых путей расширения донорской базы и увеличения объема субсидий в целях удовлетворения нужд Агентства и потребностей беженцев.

---

Комиссия выразила также свою обеспокоенность полным или частичным разрушением объектов инфраструктуры и зданий БАПОР. Она отметила увеличение числа вторжений военных сил на Западном берегу и в секторе Газа и связанное с этим уничтожение большого числа жилищ беженцев в секторе Газа в течение отчетного периода.

Комиссия признала, что Агентство принимает усилия по осуществлению эффективной программы оказания чрезвычайной помощи нуждающимся в ней беженцам и что донорам периодически направляются отчеты Агентства с целью информировать их о ходе выполнения программы. Она дала высокую оценку повышению эффективности координации чрезвычайной деятельности на местах, в том числе через Оперативную координационную группу, и тесным связям Агентства с Международным комитетом Красного Креста и Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций. Комиссия выразила свое удовлетворение значительным повышением уровня взаимодействия и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, благодаря чему был подготовлен призыв к совместным действиям в интересах оккупированной палестинской территории на 2004 год. Это стимулировало БАПОР к продолжению тесного сотрудничества с Управлением по координации гуманитарной деятельности в этой области.

Комиссия подчеркнула исключительно важное значение регулярного бюджета Агентства и необходимость в последовательном увеличении уровня вносимых в него взносов. Она отметила, что в 2003 году были получены взносы на сумму 323,4 млн. долл. США. Комиссия подчеркнула важное значение неуклонного и предсказуемого роста объема взносов в регулярный бюджет в предстоящие годы, что крайне необходимо для того, чтобы Агентство могло адекватно реагировать на реальные потребности беженцев в пяти областях операций. Комиссия также призвала БАПОР расширять свои усилия по охвату нетрадиционных доноров для обеспечения полного удовлетворения финансовых потребностей Агентства и представлять доклады по этому вопросу.

Комиссия выразила глубокую благодарность правительствам принимающих стран за неизменную поддержку и услуги, которые они предоставляют палестинским беженцам, признавая при этом важный вклад, вносимый Организацией освобождения Палестины, и услуги, предоставляемые ею палестинским беженцам.

Комиссия выразила свою признательность тем донорам, которые предоставили Агентству дополнительные взносы на цели компенсации непогашенной задолженности Палестинской администрации по НДС. Она настоятельно призвала Агентство продолжать работу с Палестинской администрацией в целях освобождения БАПОР от уплаты налога на добавленную стоимость, а также возмещения задолженности по НДС. Она также просила Агентство продолжать обсуждения с израильскими властями с целью получения всех невозмещенных портовых сборов в соответствии с условиями Соглашения Комая-Микельмора 1967 года между Израилем и БАПОР.

Комиссия признала структурную недоукомплектованность Агентства кадрами в его штаб-квартире и полевых отделениях и заявила о своей поддержке просьбы БАПОР о выделении дополнительных должностей международных сотрудников по бюджету «начисленных взносов». Она приветствовала решение Агентства отменить действовавшие в его районе операции правила о персонале

---

1999 года, способствовавшее усилиям Агентства по привлечению и удержанию квалифицированного персонала в районе операций. Она отметила, что все еще не возмещена сумма в 5,1 млн. долл. США в связи с расходами, понесенными Агентством при переводе его штаб-квартиры из Вены в сектор Газа в соответствии с распоряжениями Центральных учреждений. Комиссия просила Вас вновь обратить внимание Центральных учреждений Организации Объединенных Наций на необходимость возмещения этой суммы в кратчайшие сроки.

Комиссия выразила признательность БАПОР и Швейцарскому агентству по вопросам развития и сотрудничества за организацию Женевской конференции 7 и 8 июня 2004 года. Подготовительный процесс конференции прошел особенно успешно в плане непосредственного вовлечения в работу государственных и других заинтересованных сторон и обеспечения возможностей для конструктивного взаимодействия между ними. Сама конференция отличалась впечатляющим уровнем участия и прошла под знаком неподдельного интереса к поддержке мандата Агентства и его операций на местах. Комиссия подчеркнула важное значение последующего процесса, который уже начался и будет составлять основу для продолжения дискуссии с Агентством относительно его приоритетов и программ и их разработки в рамках предлагаемого среднесрочного плана Агентства, а также для продвижения вперед в том, что касается консультативных механизмов Агентства, включая саму Консультативную комиссию.

Комиссия признала жизненно важную роль, которую играет Агентство в оказании беженцам исключительно важных услуг и содействии обеспечению стабильности в регионе, и подчеркнула необходимость дальнейшего совершенствования услуг, предоставляемых Агентством. Она заявила о своей поддержке различных крупных проектов строительства нового жилья и объектов инфраструктуры, осуществляемых, в частности, в лагерях Дженин, Найраб, Тель-эс-Султан, Хан-Данун, Хан-Эшие и Хан-Юнис, равно как и осуществляемого ныне проекта регистрации палестинских беженцев. Она также подчеркнула необходимость того, чтобы страны-доноры на нынешнем критическом этапе, руководствуясь соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, продолжали наращивать свои взносы в бюджет БАПОР, с тем чтобы Агентство могло продолжать выполнять свой мандат до справедливого урегулирования проблемы беженцев.

Комиссия выразила Вам глубокую признательность за личную приверженность делу оказания помощи беженцам и за эффективное руководство работой Агентства в этот особенно трудный период в его истории.

*(Подпись)* Абдул Караим Абу аль-Хаиджа  
Председатель Консультативной комиссии



## Глава I

### Общий обзор

1. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) было учреждено в соответствии с резолюцией 302 (IV) Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1949 года. Агентство приступило к работе 1 мая 1950 года и начало удовлетворять непосредственные гуманитарные потребности около 880 000 палестинских беженцев региона. За прошедшие пять десятилетий Агентство стало одной из крупнейших программ Организации Объединенных Наций, в которой занято более 25 000 сотрудников, включая учителей, медработников, работников социальной сферы и других работников по оказанию услуг. Агентство содержит примерно 900 объектов, предоставляя услуги в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и в социальной сфере, а также по линии программы предоставления микрофинансов и создания микропредприятий для все возрастающего количества беженцев, которых в настоящее время насчитывается более 4 миллионов. БАПОР оказывает услуги в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. Примерно треть беженцев проживает в лагерях, находящихся под управлением соответствующих государственных органов. В лагерях находится также и ряд объектов Агентства, оказывающих услуги в основном непосредственно их получателям. Хотя услуги Агентства финансируются непосредственно из его бюджета, в тех случаях, когда это целесообразно и возможно, беженцы принимают участие в покрытии расходов на услуги путем оплаты части стоимости услуг, с помощью механизмов самопомощи, на основе членских и добровольных взносов.

2. Оказываемые Агентством услуги беженцам, которые являются существенным вкладом в развитие их людских ресурсов, включают следующий широкий спектр: начальное и дошкольное обучение; профессионально-техническая подготовка; всеобъемлющее первичное медико-санитарное обслуживание, включая борьбу с инфекционными заболеваниями и медицинское обслуживание семей; помощь в обеспечении госпитализации; санитарно-гигиенические услуги в лагерях беженцев; чрезвычайная помощь нуждающимся домашним хозяйствам; и социальные услуги для женщин, молодежи и инвалидов. Агентство разработало быстро развивающуюся программу предоставления микрофинансов и создания микропредприятий, которая способствует созданию для беженцев возможностей в плане развития навыков предпринимательства, получения ими доходов и достижения ими самообеспеченности. В дополнение к своей регулярной программе Агентство осуществляет широкий круг проектов в области создания инфраструктуры с целью улучшения условий жизни беженцев. В связи с продолжающимся кризисом на оккупированных палестинских территориях БАПОР приступило к осуществлению всеобъемлющей программы по оказанию чрезвычайной помощи палестинским беженцам, включая продовольственную помощь, денежную помощь, срочное создание рабочих мест, ремонт и восстановление жилья, организацию дополнительных занятий и оказание чрезвычайной медицинской помощи, включая посттравматическое консультирование и психологическую поддержку.

3. Деятельность БАПОР почти полностью финансируется за счет добровольных взносов государств-членов и других субъектов. Проблемы, возникаю-

щие в результате непредсказуемости финансирования в течение среднесрочного периода, частично сглаживаются готовностью некоторых основных доноров Агентства внести в регулярный бюджет БАПОР нецелевые взносы. По состоянию на 30 июня 2004 года к 10 крупнейшим донорам Агентства, которые в общей сложности обеспечивают более 80 процентов его текущих наличных поступлений, относятся в убывающем порядке следующие: Соединенные Штаты Америки, Европейская комиссия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Швеция, Норвегия, Нидерланды, Италия, Дания, Канада и Германия.

4. Отчетный период характеризовался сохранением напряженной обстановки на оккупированной палестинской территории. БАПОР полностью признает право и обязанность правительства Израиля защищать своих граждан. Это ни в коей мере не затрагивает обязательств Израиля согласно международному гуманитарному праву, в соответствии с которым запрещаются, в частности, несопропорциональные ответные военные действия, убийство невинных мирных жителей и их детей и коллективные меры наказания. В течение отчетного периода наблюдалось резкое увеличение числа внесудебных убийств, совершаемых Израильскими силами обороны (ИДФ), включая убийства лидеров групп боевиков. Проводимые ИДФ крупномасштабные военные операции по-прежнему приводили к многочисленным человеческим жертвам и значительному ущербу и уничтожению палестинского имущества и инфраструктуры. В отчетный период число подрывов, совершенных смертниками, в Израиле значительно сократилось, при этом продолжался ракетный и минометный обстрел из сектора Газа территории Израиля и поселений, а также позиций ИДФ в секторе Газа.

5. В течение отчетного периода особенно интенсивными были военные вторжения в лагеря беженцев в секторе Газа; кроме того, он характеризовался дальнейшим резким увеличением случаев разрушения жилых построек и зданий. Только в секторе Газа 901 жилая постройка для беженцев была уничтожена и 1410 — повреждены.

6. В течение отчетного периода сохранялся резкий экономический спад, который характерен для палестинской экономики с сентября 2000 года. По данным Всемирного банка уровень безработицы незначительно снизился, однако он по-прежнему составляет более 25 процентов, даже исключая неоплачиваемый труд в семье и значительное увеличение «самостоятельной занятости», что, как правило, скрывает чувство безнадежности в отношении поисков работы. Даже у тех, кому посчастливилось трудоустроиться, реальная зарплата сократилась еще на 2,6 процента. Возобновление переводов налоговых поступлений Израилем Палестинской администрации и выплата задолженности оказались единовременной мерой, способствовавшей подъему палестинской экономики. Несмотря на это, доход на душу населения в Палестине по-прежнему примерно на 35 процентов ниже по сравнению с уровнем, существовавшим до начала интифады. В результате более половины палестинского населения по-прежнему живет за чертой бедности.

7. За отчетный период 34 сотрудника БАПОР были задержаны израильскими властями, и Агентству систематически отказывают в доступе к его задержанным сотрудникам. Несмотря на заверения об обратном, министерство иностранных дел еще не выполнило ни одного запроса Агентства в отношении официальной информации и документов, касающихся обвинений, выдвинутых

против его задержанных сотрудников, или состояние текущих разбирательств, осуждений или апелляций.

8. Агентство глубоко признательно своим сотрудникам и высоко ценит их приверженность и лояльность в столь трудных и зачастую опасных условиях. Оно с сожалением отмечает, что работающие на оккупированной палестинской территории 12 000 местных сотрудников БАПОР относятся, как это ни парадоксально, к единственной категории сотрудников Организации Объединенных Наций, которая не получает надбавку за опасные условия службы, хотя они, несомненно, в наибольшей степени подвергаются непосредственной опасности. По-прежнему предпринимаются усилия, направленные на урегулирование такого ненормального положения с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций, однако по состоянию на конец отчетного периода они, к сожалению, не привели к каким-либо существенным результатам.

9. Те внешние условия, в которых Агентство вынуждено было осуществлять свою деятельность на оккупированной палестинской территории, по-прежнему ограничивали его возможности по оказанию услуг. По оценкам Всемирного банка, физический ущерб от конфликта к концу 2002 года достиг примерно 930 млн. долл. США. Были повреждены здания и уничтожено оборудование таких объектов БАПОР, как школы, учебные центры и медицинские заведения. В результате закрытия территорий и задержек на контрольно-пропускных пунктах школы не могли нормально работать, поскольку многие учителя и ученики были не в состоянии добраться до школ или возвратиться домой. Служащие, врачи и медсестры не могли добраться до места работы, включая медицинские центры и больницы, грузовики, перевозящие гуманитарные грузы, опаздывали к месту назначения, машины скорой помощи задерживались либо им не давали перевозить пациентов, нуждавшихся в срочном лечении, здания школ БАПОР заняли израильские солдаты, которые использовали их в качестве баз и центров содержания под стражей. Израильские солдаты обстреливали машины Агентства, избивали сотрудников Агентства, наносили им увечья и издевались над ними. Во всех подобных случаях Агентство заявляло протесты Министерству иностранных дел Израиля и ИДФ. Оно напоминало им об их обязательствах в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года и двусторонним Соглашением Кома-Микельмора 1967 года между Агентством и правительством Израиля, а также международными нормами по вопросу о гуманитарном доступе (см. главу IV). Кроме того, в нескольких случаях палестинские боевики проникали в помещения БАПОР. Агентство приняло незамедлительные меры в целях их выдворения со своих объектов и заявило протест Палестинской администрации, которая приняла незамедлительные и необходимые меры. В ходе одного инцидента боевики завладели машиной скорой помощи и, угрожая ее водителю, заставили его отвезти раненого террориста и двух его вооруженных сообщников в больницу. БАПОР решительно осудило этот инцидент и публично призвало все стороны уважать неприкосновенность его служб скорой помощи и нейтралитет и беспристрастность его сотрудников.

10. На Западном берегу проводимые израильскими силами военные операции, включая введение комендантского часа и закрытие территорий, а также создание закрытых военных зон, отрицательно сказались на способности Агентства осуществлять свои гуманитарные функции в поддержку палестинских беженцев. Имели место задержки или значительные затруднения в пере-

мещении гуманитарных товаров, особенно в тех местах, где испытывалась острая нужда в продовольствии, медикаментах и других товарах. В ряде случаев в результате обстрела израильскими силами автотранспортным средствам и сотрудникам БАПОР угрожала серьезная опасность.

11. В секторе Газа проводимые извне и изнутри закрытия, в результате которых сектор в течение длительного периода оказывался разделен на два или три подсектора, в значительной степени срывали поставку гуманитарных товаров БАПОР в распределительные центры и на другие объекты. Наряду с этим работающие в штаб-квартире и в местном отделении в городе Газа сотрудники Агентства не могли приехать на работу из городов и лагерей беженцев, находящихся в центре и на юге сектора. Израильские власти продолжали препятствовать проезду международных сотрудников БАПОР в сектор Газа и из него. Активные усилия всех сторон по преодолению этих новых препятствий в течение отчетного периода не дали каких-либо заметных результатов. Непредсказуемость пересечения контрольно-пропускного пункта Эрез и повышение опасности в результате крупных военных операций Израиля вблизи него в конечном счете привели к объявлению в июле 2004 года, спустя один месяц после окончания отчетного периода, этапа обеспечения безопасности IV. Часть международных сотрудников Агентства пришлось перевести в Иерусалим и Амман, с тем чтобы они могли продолжать максимально эффективно осуществлять свои функции в условиях ухудшения обстановки.

12. Как отмечалось в предыдущих докладах Генерального комиссара Генеральной Ассамблее, БАПОР осуществляет комплексную программу оказания чрезвычайной помощи беженцам, затронутым конфликтом на оккупированной палестинской территории. Самой крупной операцией БАПОР является оказание продовольственной помощи более 1,3 млн. беженцев. В отчетный период его программа оказания чрезвычайной помощи в области занятости обеспечила 1 823 287 трудодней. В связи с отсутствием достаточного объема финансовых средств БАПОР было вынуждено сократить число дополнительных занятий для учеников и психологическое консультирование детей и взрослых.

13. Агентство обеспечило временным жильем и чрезвычайной помощью тех беженцев, жилища которых были разрушены. Оно стало инициатором нескольких проектов восстановления жилья, цель которых — обеспечить беженцев новым жильем, которое соответствует минимально приемлемым человеческим нормам. На Западном берегу близится к завершению осуществление проекта по восстановлению лагеря в Дженине. Вместе с тем существенно увеличились масштабы разрушения жилья в секторе Газа, что требует расширения крупных программ восстановления и жилищного строительства в этом районе. Агентству удалось предоставить 256 новых жилых блоков и отремонтировать 547 жилых построек для беженцев, однако разрушение жилья, особенно в Рафахе, происходит более быстрыми темпами.

14. Для содействия мероприятиям Агентства, реализуемым в рамках его программы чрезвычайной помощи, на Западном берегу и в секторе Газа было расширено осуществление Программы использования сотрудников по оказанию оперативной поддержки. Эта программа сыграла важную роль в содействии перевозке грузов гуманитарного назначения, безопасному прохождению сотрудников Агентства через контрольно-пропускные пункты и, в целом, обеспе-

чению надлежащего осуществления программ Агентства в соответствии с нормами Организации Объединенных Наций.

15. Впервые Агентство призвало международное сообщество оказать содействие в финансировании его программ чрезвычайной помощи на оккупированной палестинской территории в октябре и ноябре 2000 года. В течение отчетного периода были опубликованы обращения, охватывающие вторую половину 2003 года (102,0 млн. долл. США) и 2004 год (193,6 млн. долл. США).

16. Реакция международного сообщества на такие призывы постепенно ослабевает в связи с тем, что кризис длится вот уже четвертый год и внимание доноров отвлекли другие мировые кризисы. В 2003 году благодаря взносам было удовлетворено 47 процентов потребностей, указанных в призывах Агентства, а показатель на 2004 год по состоянию на 30 июня 2004 года составил 32 процента. Необходимо подчеркнуть, что неизменная поддержка призывов БАПОР об оказании чрезвычайной помощи является необходимым условием выживания палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории. Новой тенденцией, вызывающей обеспокоенность у Агентства, является усиление нежелания доноров финансировать строительство новых домов для беженцев, чье жилье было разрушено ИДФ, поскольку предоставление таких взносов может рассматриваться как их участие в нарушениях международного гуманитарного права, совершаемых оккупирующей державой. БАПОР, хотя и согласно с тем, что широкомасштабные разрушения, жертвами которых становится мирное население, могут считаться противоречащими международному гуманитарному праву, все же считает, что использование такой принципиальной позиции сугубо в ущерб беженцам и другим жертвам из числа мирных жителей выглядело бы особенно цинично.

17. В течение отчетного периода правительство Израиля приступило к осуществлению плана вывода войск из сектора Газа. БАПОР надеется, что осуществление этого плана при поддержке «четверки» позволит положить конец оккупации в секторе Газа, ослабить режим закрытий и обеспечить неограниченный доступ палестинских товаров на международные рынки. Такие изменения могут со временем значительно ослабить экономическое бремя палестинских беженцев и позволить Агентству постепенно свертывать свои операции по оказанию чрезвычайной помощи и полностью сосредоточиться на осуществлении своей основной программы деятельности. Вместе с тем Агентство не исключает возможности того, что после вывода войск сохранится большинство ограничений в отношении свободы передвижения лиц и товаров, что еще больше обострит тяжелое экономическое положение и чувство безнадежности широких слоев населения. В такой ситуации Агентство будет несомненно призвано активизировать свои усилия в целях уменьшения страданий беженцев, и для этого потребуются значительное увеличение внебюджетных взносов. Хотя по состоянию на конец отчетного периода этот план по-прежнему не был выполнен, а интенсивность операций ИДФ в секторе Газа сохранялась на прежнем уровне, ухудшение положения в области безопасности в секторе Газа является предметом обеспокоенности Агентства, которому для продолжения осуществления своих операций эффективным образом необходим минимальный уровень поддержания правопорядка, а также неизменное признание со стороны местного населения.

18. В течение нынешнего отчетного периода правительство Израиля также продолжало строительство «стены/ограждения» на территории Западного берега, несмотря на призывы международного сообщества против этих действий на основе принятия резолюций Генеральной Ассамблеи (и консультативного заключения по вопросу о законности стены/ограждения, вынесенного Международным Судом 9 июля 2004 года). Строительство стены/ограждения уже повлекло за собой дальнейшее обнищание и изоляцию живущих рядом с ней людей, особенно на участке между стеной и линией границы 1967 года, и создало дополнительные препятствия, мешающие предоставлению им БАПОР жизненно необходимых услуг. Верховный суд Израиля предписал правительству Израиля прилагать более активные усилия для смягчения негативных последствий строительства стены/ограждения для жизни палестинского населения, однако БАПОР по-прежнему обеспокоено, что уже сооруженная стена/ограждение и ее дальнейшее строительство станут новым и труднопреодолимым препятствием для оказания БАПОР услуг пострадавшему населению. В течение отчетного периода возведенная стена/ограждение уже оказали серьезное воздействие на функционирование госпиталя Агентства в Калькилье, поскольку этот город был полностью изолирован и оцеплен и пациенты, желающие попасть в него, сталкивались с серьезными проблемами.

19. В течение отчетного периода БАПОР продолжало осуществлять свою регулярную программу, оказывая услуги в области образования, здравоохранения, социальные услуги и помощь в микрокредитовании палестинским беженцам в пяти районах своих операций. Кроме того, Агентство активно проводило реформу внутреннего управления в целях повышения общей эффективности и рациональности своей деятельности. Оно занималось также подготовкой нового среднесрочного плана. И, наконец, оно организовало первую крупную конференцию с момента своего создания, стимулируя партнерские отношения и укрепляя связи с заинтересованными сторонами.

20. Важнейшим направлением деятельности БАПОР является осуществление его программы в области образования: в настоящее время Агентство располагает 658 школами, в которых начальное и подготовительное школьное образование получают примерно 490 000 учеников (из которых 50,1 процента — лица женского пола), а также 5 средними школами в Ливане, 8 центрами профессиональной подготовки и 3 педагогическими училищами. С момента своего создания Агентство получает определенные выгоды от тесного сотрудничества с ЮНЕСКО, которая финансирует важные управленческие и технические должности Агентства и оказывает ему текущую техническую и общую помощь. Школы Агентства придерживаются национальных учебных планов принимающих стран в пяти районах операций. В результате этого Агентство обязано вносить все изменения и усовершенствования в учебный план в соответствии с распоряжениями властей принимающих стран. В связи с тяжелым финансовым положением БАПОР с трудом поспевает за такими изменениями, что включает введение десятого года базового обучения на оккупированной палестинской территории, занятий по английскому языку в начальных школах Иордании и по информатике в подготовительных школах Иордании и Сирии. По причине финансовых ограничений Агентство отказалось от программы университетских стипендий, что со временем неизбежно скажется на возможностях Агентства по привлечению квалифицированных медицинских сотрудников для работы в его центрах здравоохранения. Помимо этого, финансовые ограничения сдер-

живают обновление учебного плана и инфраструктуры центров профессиональной подготовки Агентства, что угрожает эффективности деятельности этих центров передового опыта. Несмотря на эти трудности, Департамент образования БАПОР продолжает проводить реформу и совершенствовать внутренние процессы, а также осуществлять такие конкретные проекты, как инициатива по распространению компьютерных и информационных технологий. В рамках всего Агентства были успешно распространены материалы, пропагандирующие идеи терпимости и мирного урегулирования конфликтов. В отчетный период БАПОР продолжило организацию в ограниченных масштабах среднего образования для палестинских беженцев, что является результатом сохранения ограничений на обучение палестинских беженцев в системе государственного образования Ливана. На Западном берегу и в секторе Газа операциям в значительной степени препятствовал нынешний кризис. В результате военных действий Израиля в течение отчетного периода трагически оборвалась жизнь 29 учеников, а 147 детей получили ранения. В результате конфликта количество потерянных дней обучения повысилось примерно до 59 343, при этом в отчетный период результаты экзаменов в школах Агентства ухудшились.

21. Технический надзор за осуществлением программы БАПОР в области здравоохранения осуществляет ВОЗ, которая также предоставляет услуги руководителей старшего звена и краткосрочных консультантов, техническую литературу и публикации. Стратегия Агентства в этой области в настоящее время нацелена прежде всего на поддержание адекватного уровня инвестиций в первичное медико-санитарное обслуживание (с уделением особого внимания здоровью матери и ребенка и профилактике инфекционных заболеваний и борьбе с ними), укрепление процесса организационного строительства и развитие своих собственных людских ресурсов. Осуществленные в течение отчетного периода реформы в области управления позволили внедрить новые системы в таких областях, как информация по вопросам здравоохранения, руководство больницами и обеспечение медикаментами. Ситуация на оккупированной палестинской территории обусловила значительное ухудшение показателей здоровья беженцев: различные исследования подтверждают увеличение числа случаев острого и хронического недоедания, а также железодефицитной анемии и низкого веса при рождении. Рабочая нагрузка в медицинских центрах БАПОР оставалась ненормально высокой: так, в среднем по Агентству в расчете на одного врача приходилось по 100 медицинских консультаций в день. Кроме того, проведенные обследования указывают на возможные проблемы в профилактическом обслуживании женщин и детей в связи с закрытиями территорий и установлением комендантского часа, что может привести к уменьшению числа младенцев, проходящих иммунизацию в установленные сроки. У Агентства возникли дополнительные расходы в связи с прекращением функционирования договоренностей о совместном несении расходов на специализированную медицинскую помощь на Западном берегу в результате общего обнищания беженцев. В Ливане БАПОР укрепило сотрудничество с действующими в этой стране объектами Палестинского общества Красного Полумесяца, обеспечив эффективной с точки зрения затрат специализированной медицинской помощью тех беженцев, которые не могут позволить себе пребывание в дорогих частных больницах. Помимо этого Агентство продолжает оказывать услуги по улучшению санитарной обстановки в лагерях беженцев в его районах операций путем строительства и/или обновления систем канализации, ливневого дренажа, снабжения безопасной питьевой водой и сбора и удаления

твердых отходов. В течение отчетного периода в Сирийской Арабской Республике и Ливане осуществлялись крупные проекты, связанные со строительством систем водоснабжения и канализации в различных лагерях беженцев.

22. В рамках программы чрезвычайной помощи и социальных услуг БАПОР удовлетворяет потребности наиболее уязвимых беженцев и добивается сокращения масштабов нищеты. Оно применяет основывающийся на самопомощи подход в укреплении общинных организаций с уделением особого внимания женщинам, детям и молодежи, а также беженцам, страдающим от физических недостатков/психических заболеваний. Программа Агентства для особо нуждающихся лиц пользуется все большим спросом в связи с тяжелым социально-экономическим положением в Иордании, сохранением ограничений на трудоустройство палестинских беженцев в Ливане и кризисом на оккупированной палестинской территории. Нынешние тенденции в осуществлении этой программы явно свидетельствуют о феминизации нищеты среди беженцев по мере увеличения числа возглавляемых женщинами малообеспеченных домашних хозяйств. Мероприятия по восстановлению жилья осуществляются в зависимости от наличия внебюджетных средств, так как нынешнее состояние Общего фонда не позволяет финансировать их из регулярного бюджета Агентства. На протяжении отчетного периода благодаря финансированию со стороны правительств и выделению земель властями принимающей страны Агентство смогло осуществить проекты по восстановлению жилья в Газе после широкомасштабного разрушения жилищ беженцев.

23. За отчетный период был достигнут значительный прогресс в осуществлении проекта регистрации палестинских беженцев, финансируемого за счет внебюджетных средств. Благодаря этому проекту значительно улучшится качество данных о регистрации беженцев, а также будет обеспечено надежное хранение в электронном виде архивов Агентства, содержащих документы о 16 миллионах семей. БАПОР также проводило пересмотр некоторых из своих процедур и критериев регистрации, с тем чтобы обеспечить возможность регистрации потомков женщин-беженцев, состоящих в браке с лицами, не имеющими статуса беженца.

24. В дополнение к своим традиционным услугам Агентство продолжало содействовать созданию приносящих доходы видов деятельности по двум направлениям. Первое предполагало использование в качестве общей базы его программы чрезвычайной помощи и социальных услуг, а второе — коммерческой, рассчитанной на самообеспечение и ориентированной на рынок программы микрофинансирования и создания микропредприятий. Операции в рамках второй из этих программ были распространены на Иорданию и Сирийскую Арабскую Республику. За отчетный период в данном регионе через нее были выданы 15740 кредитов на общую сумму 12,34 млн. долл. США. На предпринимателей из числа женщин приходился 31 процент таких займов. С октября 2000 года эта заслужившая признания программа Агентства стала испытывать значительные трудности в связи с резким ухудшением экономических условий на оккупированной палестинской территории. Несмотря на продолжение этого экономического спада, программе удалось вернуться к своей финансовой самообеспеченности. За отчетный период объем выделяемых через программу средств удвоился.

25. Агентство продолжало проводить свою рассчитанную на длительный срок внутреннюю реформу. С момента своего создания БАПОР постоянно приспособлялось к динамичным политическим условиям этого региона, вместе с этим удовлетворяя изменяющиеся потребности палестинских беженцев. В рамках процесса реформы основное внимание уделяется повышению эффективности и действенности распоряжения ресурсами Агентства, распространению культуры открытого управления, укреплению потенциала в области стратегического планирования, расширению и улучшению отношений Агентства со странами-донорами, принимающими странами и учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций.

26. Используя внебюджетные средства, БАПОР выступило одним из организаторов своей первой крупной международной конференции со времени его возникновения в целях укрепления партнерских связей с заинтересованными участниками. На этой конференции, состоявшейся 7–8 июня 2004 года в Женеве, были выявлены многочисленные области, в которых более прочные и существенные трехсторонние партнерские связи между донорами, принимающими странами и Агентством могут привести к улучшениям в том, что касается способности к реагированию, эффективности и действенности операций Агентства по предоставлению услуг беженцам. Участники конференции справедливо подчеркнули важность принятия надлежащих последующих мер, и были начаты процессы по обеспечению того, чтобы в связи с решениями конференции принимались меры, которые находили бы отражение в дальнейших взаимоотношениях Агентства с заинтересованными участниками.

27. Административные и кадровые реформы Агентства привели, в частности, к сокращению всеобъемлющих процедур набора сотрудников и более широкому использованию краткосрочных контрактов в целях ускорения набора и сокращения административных расходов и расходов по персоналу в контексте нынешнего критического положения в этом районе. В отчетном периоде Агентство столкнулось с еще большим числом проблем в отношении многих из своих кадровых процедур в результате введенных Израилем ограничений на передвижение персонала, необоснованно долгих задержек в выдаче виз международным сотрудникам и ограничений на посещение штаб-квартиры БАПОР претендентами на вакантные должности для прохождения собеседования. Благодаря упрощению системы надбавок местному персоналу уменьшились затраты времени и расходы на их обработку. Несмотря на постоянную нехватку средств регулярного бюджета, Агентство позаботилось об отмене с 1 августа 2004 года правил о местных сотрудниках 1999 года, которые были введены в качестве меры по экономии средств и стали причиной потери Агентством сравнительных преимуществ в плане набора и удержания квалифицированного персонала.

28. Департамент финансов БАПОР продолжал свои усилия в рамках процесса реформы его систем на основе завершения создания всех модулей его новой Системы финансового управления. При подготовке бюджета Агентства по программам по-прежнему применялся подход к составлению бюджета на основе результатов, обеспечивающий увязку требующихся ресурсов с ожидаемыми результатами. Основные показатели работы, внедренные за прошлые годы, теперь обеспечили департаменты возможностью более тщательно контролировать свои программы и проводить периодические обзоры целей бюджета и их отражения в деятельности по программам.

29. Департамент ревизии и инспекции БАПОР приступил к проведению новой политики по рассмотрению обвинений и жалоб. Он также начал осуществление инициативы по обеспечению информированности о мошенничестве в целях ознакомления своих сотрудников с вопросами мошенничества и коррупции. Департамент выполнял различные задачи по повышению уровня предотвращения и обнаружения мошенничества и создал «горячие линии» по предупреждению о нем в целях обеспечения возможности лично сообщать о случаях мошенничества.

30. Основное внимание в деятельности Группы анализа политики уделяется предусматриваемому ответные меры анализу складывающегося положения с точки зрения того, как оно влияет на беженцев и операции Агентства. Предпринимались активные усилия по сбору и обработке данных, долгосрочному стратегическому планированию, подготовке аналитических докладов и периодической оценке положения.

31. Агентство продолжало укреплять свой информационно-коммуникационный потенциал благодаря использованию внебюджетных средств одного взноса. Благодаря стратегии в области коммуникации удалось добиться значительно более широкого освещения деятельности Агентства в средствах массовой информации и его возможности в плане применения аудиовизуальных средств расширились. БАПОР продолжало совершенствовать свой веб-сайт, и его арабский вариант был значительно расширен.

32. Агентство по-прежнему в значительной степени зависело от добровольных взносов на финансирование его операций в рамках регулярной программы. За отчетный период взносы доноров Агентства возросли с 275,79 млн. долл. США до 305,05 млн. долл. США. В декабре 2003 года Генеральная Ассамблея утвердила предлагаемый регулярный бюджет Агентства на двухгодичный период 2004–2005 годов в объеме 711,9 млн. долл. США. К концу отчетного периода доноры обязались внести в бюджет на 2004 год 301,4 млн. долл. США, после чего образовалась нехватка средств в размере 28,9 млн. долл. США, которая предположительно будет покрыта за оставшиеся месяцы указанного года.

33. Даже в том случае, если объем взносов достигнет предусмотренного в утвержденном бюджете Агентства показателя, таких взносов хватит лишь для покрытия минимальных расходов в связи с удовлетворением потребностей беженцев. Так, в сфере образования, где Агентство осуществляет свою крупнейшую программу, из-за нехватки школьных помещений 77 процентов школ работает в две смены. Загруженность классов по-прежнему составляет в среднем 41 ученик на класс, а в некоторых районах данный показатель достигает более 45 учеников на класс. На ближайшее будущее Агентство вынуждено планировать работу своих школ в две смены, что отрицательно сказывается на качестве образования в связи с сокращением классных часов, ликвидацией дополнительных учебных мероприятий при одновременном повышении расходов на обслуживание. Заработная плата учителей такова, что Агентство сталкивается с трудностями при наборе и удержании квалифицированных сотрудников. Похожая ситуация сложилась в области здравоохранения, где усиливается нагрузка на медицинский персонал, который вынужден обслуживать недопустимо большое количество пациентов. Рост числа беженцев также означает увеличение числа особо нуждающихся лиц, которым требуется чрезвычайная помощь.

В отчетный период сотрудники служб чрезвычайной помощи и социального обслуживания были вынуждены заниматься 61 296 особо нуждающимися семьями по сравнению с 58 733 в предыдущем году. Нагрузка на них значительно возросла в результате тяжелого положения, сложившегося на Западном берегу и в секторе Газа.

34. Хроническая нехватка средств для регулярных программ Агентства отрицательно сказывается на его людских ресурсах и инфраструктуре, что, в свою очередь, влияет на услуги, которые оно оказывает беженцам. Такое финансовое положение требует согласованных действий стран-доноров, направленных на увеличение их взносов в бюджет БАПОР соразмерно увеличению численности беженцев, преодоление структурных дефицитов в бюджете Агентства и восстановление надежной основы, которая обеспечит его финансовую устойчивость в будущем. Сохранение и дальнейшее укрепление признанного потенциала Агентства в области развития людских ресурсов и преодоления чрезвычайных гуманитарных ситуаций являются абсолютно необходимым условием для обеспечения беженцев адекватными услугами.

35. Деятельность Агентства в течение прошедших пяти десятилетий обеспечивалась за счет щедрой поддержки не только основных стран-доноров, но и принимающих стран. В течение отчетного периода при проведении своих операций Агентство продолжало пользоваться решительной поддержкой правительств Иордании, Ливана и Сирийской Арабской Республики, а также Палестинской администрации. В главах V–IX настоящего доклада приводится подробная информация о том, каким образом Агентство осуществляло свой мандат в пяти районах операций.

36. Проявление насилия и проводимые израильскими властями закрытия территорий, разрушение институционального имущества и другие меры, принимаемые в отношении Палестинской администрации и населения, пагубным образом отразились на условиях жизни беженцев на оккупированной палестинской территории. Последствия этих мер и ответные меры Агентства изложены в предыдущих пунктах и подробно описаны в главе IV. В отчетный период был достигнут значительный прогресс в деле решения вопроса о возмещении налога на добавленную стоимость, выплаченного Агентством Палестинской администрации. Ассигнования по линии регулярного бюджета Агентства на 2004 год для оккупированной палестинской территории составили 156,9 млн. долл. США по сравнению со 154 млн. долл. США в 2003 году.

37. Наибольшее число палестинских беженцев проживает в Иордании. Большинство из них является полноправными гражданами этой страны и могут работать в государственных ведомствах и во всех сферах местной экономики и имеют доступ к государственным учреждениям, а также к помощи в области развития и в других областях. Согласно сообщению правительства Иордании, в течение отчетного периода палестинским беженцам и перемещенным лицам была оказана помощь в размере 439 704 539 долл. США. В рамках этой помощи были оказаны услуги в таких областях, как образование, плата за аренду помещений и пользование коммунальными услугами, предоставление субсидий и продовольственных пайков, оказание услуг в лагерях, медико-санитарное обслуживание, обеспечение услуг в области общественной безопасности и социальных услуг. Ассигнования по линии регулярного бюджета Агентства на

2004 год для Иордании составили 74,6 млн. долл. США, по сравнению с 72,7 млн. долл. США в 2003 году.

38. Палестинские беженцы в Ливане находятся в самом тяжелом положении. Они располагают лишь ограниченным доступом к государственным услугам и вынуждены почти полностью зависеть от услуг Агентства в области базового образования, здравоохранения и чрезвычайной помощи и социального обслуживания. Ливанские власти продолжали препятствовать проведению строительных работ в некоторых лагерях беженцев, и для ввоза строительных материалов по-прежнему требовалось разрешение военных властей, которое не всегда предоставлялось. Палестинские беженцы в Ливане живут в тяжелых условиях, не имеют надлежащего жилья и среди них высок уровень безработицы. Новое законодательство этой страны направлено на то, чтобы беженцы не могли покупать недвижимое имущество и не имели прав наследования. Подобно этому предпринимаются попытки ретроактивно аннулировать ливанское гражданство, приобретенное некоторыми беженцами в 1994 году. Ассигнования по линии регулярного бюджета БАПОР для беженцев в Ливане составили 52,8 млн. долл. США в 2004 году, по сравнению с 50,1 млн. долл. США в 2003 году.

39. Палестинские беженцы в Сирийской Арабской Республике продолжали пользоваться полным доступом к государственным услугам и рынку труда. По сообщениям правительства Сирийской Арабской Республики, в течение отчетного периода на беженцев было израсходовано 102 189 506 долл. США. Эти средства были использованы для оказания услуг в области образования, здравоохранения, жилья, коммунального обслуживания, безопасности, покрытия расходов на поставки товаров и социальные услуги. Кроме того, палестинские беженцы и сирийские арабские народные комитеты оказали значительную финансовую помощь в проведении чрезвычайных операций БАПОР на оккупированной палестинской территории. Ассигнования по линии Агентства для беженцев в Сирии составили в 2004 году 28,1 млн. долл. США по сравнению с 26,8 млн. долл. США в 2003 году.

40. БАПОР поддерживало тесное сотрудничество с рядом учреждений Организации Объединенных Наций, включая ПРООН, ЮНЕСКО, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, Управление по координации гуманитарной деятельности, Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу ВОЗ, МПП и Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС). Агентство также сотрудничало с местными и международными неправительственными организациями в пяти районах проводимых операций. В частности, у него сложились отличные рабочие отношения с МККК и Палестинским обществом Красного Полумесяца. В целях выполнения Генеральным комиссаром обязанностей в качестве официального представителя Организации Объединенных Наций, отвечающего за обеспечение общей безопасности и охраны ее сотрудников и членов их семей в Израиле, на Западном берегу и в секторе Газа, БАПОР поддерживало контакты с ОНВУП. БАПОР также продолжало принимать участие в деятельности структур по координации многосторонней помощи для оккупированной палестинской территории, работавших при содействии Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу и Личного представителя Генераль-

ного секретаря при Организации освобождения Палестины и Палестинской администрации. В отчетный период БАПОР активно содействовало укреплению и совершенствованию механизмов координации мероприятий системы Организации Объединенных Наций в ответ на чрезвычайную гуманитарную ситуацию на оккупированной палестинской территории, возглавив Оперативную координационную группу, которой Управление по координации гуманитарной деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций оказало значительную секретариатскую поддержку. Помимо этого, Агентство участвовало в подготовке Призыва к совместным действиям по оказанию помощи на 2004 год для оккупированной палестинской территории, составленного Управлением, и принимает участие в многочисленных форумах по вопросу о координации помощи.

41. В 2004 году начался пятьдесят пятый год деятельности БАПОР. В своей резолюции 56/52 от 10 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея продлила мандат Агентства до 30 июня 2005 года. За прошедшие десятилетия Агентство стало символом приверженности международного сообщества делу обеспечения благосостояния палестинских беженцев — до тех пор, пока не будет обеспечено справедливое и долгосрочное урегулирование проблемы беженцев. Поддержание качества и масштабов услуг Агентства имеет важное значение для заинтересованности международного сообщества в приверженности решению гуманитарных вопросов, его участия в развитии людских ресурсов и его стремления добиться региональной стабильности.

## Глава II

### Общий ход осуществления программ Агентства

#### А. Образование

42. *Цели.* На протяжении уже длительного времени программа Агентства в области образования направлена на то, чтобы предоставить палестинским беженцам возможность приобрести необходимые базовые знания и навыки, которые позволят им укрепить свой потенциал в области людских ресурсов и стать самодостаточными, деятельными и полезными членами своих общин. Программа неизменно учитывает самобытность и культурное наследие беженцев и способствует развитию у них чувства общности и терпимости к различиям между отдельными людьми и группами. Она направлена также на углубление понимания и поощрение основных прав человека. Эти цели по-прежнему формулируются таким образом, чтобы подготовить учащихся-беженцев к решению сложных задач и проблем быстро изменяющегося мира и обеспечить их конкурентоспособность на более высоких ступенях образования и на рынке рабочей силы. Департамент образования Агентства выполнял эту задачу путем осуществления своих программ в четырех основных областях: общее образование; подготовка учителей; профессионально-техническое обучение; и планирование и организация обучения.

43. *Начальное и подготовительное школьное образование.* Программа базового образования БАПОР состоит из начального цикла обучения продолжительностью в шесть лет и трехгодичного или четырехгодичного подготовительного цикла в зависимости от принятой в той или иной принимающей стране системы образования, которой старается придерживаться и БАПОР. В 2003/2004 учебном году в 658 школах БАПОР в пяти районах его деятельности обучалось в общей сложности 489 644 ученика. По сравнению с 2002/2003 учебным годом общее число учащихся возросло на 0,2 процента, или на 987 учеников, однако этот рост был неравномерным. Если на Западном берегу и в секторе Газа был отмечен рост, соответственно, на 0,24 процента и 1,47 процента, то в Ливане, Сирийской Арабской Республике и Иордании был зарегистрирован отрицательный рост, составивший соответственно 1,21, 0,48 и 0,85 процента. Эти тенденции объясняются, среди прочего, естественным ростом численности контингента беженцев, переводом учащихся-беженцев из школ Агентства в государственные школы и переводом учащихся-беженцев из платных частных школ в школы Агентства. На Иорданию и Газу по-прежнему приходится примерно две третьих от общего числа обучающихся в школах Агентства. В школьной системе БАПОР в полной мере поддерживался гендерный баланс: доля девочек среди учащихся составляла 50,1 процента. В рамках соглашений об обмене, заключенных между БАПОР и властями принимающих стран в целях обеспечения охвата школьным образованием детей в отдаленных районах, в государственных и частных начальных и подготовительных школах обучались, судя по имеющимся данным, 223 265 учащихся-беженцев, а в школах БАПОР — 35 477 учащихся, не являвшихся беженцами.

44. *Среднее образование.* БАПОР продолжало предоставлять возможность получения среднего образования в Ливане, с тем чтобы помочь детям палестинских беженцев преодолеть трудности, связанные с доступом в государст-

венные школы. Стоимость обучения в частных школах чрезвычайно высока. В пяти средних школах в лагерях Бурж-эль-Баражна, Эйн-эль-Хильва, Рашидия, Баддауи и Вавель в 2003/2004 учебном году обучалось в общей сложности 2334 учащихся. По оценкам Агентства, во всех районах его деятельности в государственных или частных средних школах обучалось примерно 72 000 учащихся-беженцев.

45. *Инфраструктура системы образования.* Потребность в проведении ремонта и модернизации инфраструктуры системы образования БАПОР была продиктована такими факторами, как увеличение числа учащихся, обусловленная этим необходимость размещения новых учеников, а также стремление добиться улучшения условий обучения. Рост численности учащихся превышал возможности школ Агентства. За период с 1993/1994 учебного года по 2003/2004 год число школьных зданий увеличилось на 1,45 процента, а количество школ — на 3,6 процента, в то время как общее число учащихся выросло на 23,4 процента. Сохранялась проблема переполненности учебных заведений Агентства, и в 2003/2004 учебном году средняя численность учащихся в одном классе составляла 41,36 ученика. Самый высокий показатель численности учащихся в одном классе по-прежнему отмечался в сектора Газа (45,36), а самый низкий — в Ливане (35,57). Многие школы БАПОР, особенно те, которые были построены в 60-е годы, обветшали, и эта проблема усугублялась отсутствием достаточных финансовых средств на их эксплуатацию. Агентство по-прежнему старалось обеспечить финансирование проектов по улучшению и расширению своей инфраструктуры системы образования. Число школ БАПОР возросло с 656 в 2002/2003 учебном году до 663 в 2003/2004 учебном году. Вновь построенные школы были более просторными и оборудовались классными комнатами, научными лабораториями, библиотеками, компьютерными лабораториями и игровыми площадками надлежащего размера. В отчетный период Агентство завершило строительство девяти школьных зданий, 112 дополнительных классных помещений (чтобы избежать учебы в три смены и заменить ставшие небезопасными для использования/обветшавшие помещения), 31 помещение, оборудованное для специальных занятий, девять резервуаров для воды и три столовых. В настоящее время ведется строительство еще семи школьных зданий, 78 классных комнат и 13 специализированных помещений.

46. *Работа школ в две смены.* Поскольку, как и в предыдущие годы, существующая инфраструктура школ не справлялась с темпами увеличения числа учащихся, а новое строительство в силу финансовых проблем Агентства носило ограниченный характер, БАПОР пришлось продолжить практику работы школ в две смены — другими словами, размещать в одном здании две школы с раздельным управлением. БАПОР, несомненно, стремится сократить количество школ, работающих в две смены. Однако, несмотря на осуществление расширенной программы школьного строительства, ведущегося с 1993 года в рамках Программы выполнения мирных соглашений, в период с 1992/1993 учебного года по 2003/2004 учебный год показатели распространения практики работы в две смены несколько возросли — соответственно с 75 до 77,53 процента. В связи с этим при составлении бюджета Департамент образования вынужден по-прежнему ориентироваться на работу школ в две смены, с тем чтобы не допустить работы школ в три смены, поскольку такой вари-

ант привел бы к дальнейшему сокращению учебного времени, исключил бы внеучебные мероприятия и повысил бы эксплуатационные расходы.

47. *Арендуемые школы.* На протяжении многих лет Агентство размещает некоторые из своих школ в арендуемых зданиях, находящихся в основном за пределами лагерей беженцев. В таких арендуемых помещениях обычно нет достаточно просторных классных комнат, надлежащего освещения и вентиляции, а также помещений для внеучебных мероприятий. Это создает стесненные условия для учащихся и преподавателей, а также повышает расходы, ограничивая число учащихся, которые могли бы размещаться в каждой классной комнате. В 2003/2004 учебном году в арендуемых школах средняя численность учеников в классе составляла 29,2 человека по сравнению с 43,19 в школах, построенных Агентством, по причине меньшего размера имеющихся классных комнат. БАПОР по-прежнему намеревается заменить все арендуемые школьные помещения школами, построенными Агентством, при условии наличия финансирования по проектам и подходящих участков земли. Через финансирование по проектам Агентству удалось сократить число арендуемых помещений на 22,34 процента — с 94 в 1993/1994 учебном году до 73 в 2003/2004 учебном году. В этих 73 арендуемых помещениях размещалось 110 школ, большинство из которых по-прежнему находилось в Ливане и Иордании.

48. *Реформа системы образования в принимающих странах.* Программа Агентства в области образования была по-прежнему привязана к программам обучения в принимающих странах, что обуславливало необходимость внесения изменений в учебные планы школ БАПОР в тех случаях, когда подобные изменения проводились в школах, находящихся в ведении властей принимающих стран. Наиболее значительным из изменений, которые Агентство не смогло осуществить у себя в силу финансовых проблем, продолжало оставаться продление цикла базового образования на оккупированной палестинской территории с 9 до 10 лет. В Сирийской Арабской Республике постепенно внедрялись новый учебный план и новая учебная программа, а также учебники для школ начального и подготовительного циклов. В школах БАПОР и государственных школах постепенно вводился новый формат для седьмого класса. БАПОР продолжало также внедрять в восьмом классе своих школ практику изучения компьютера, после того как этот предмет был включен в программу государственных школ. В начале 2000/2001 школьного года была введена в действие новая палестинская учебная программа, которая постепенно заменит иорданскую и египетскую учебные программы соответственно на Западном берегу и в секторе Газа. Эту постепенную замену планировалось осуществить следующим образом: первый и шестой классы в 2000/2001 учебном году, второй и седьмой классы в 2001/2002 году, третий и восьмой классы в 2002/2003 году и четвертый и девятый классы в 2003/2004 году. Палестинская учебная программа предусматривала проведение и ряда других реформ: введение новых школьных предметов, таких, как воспитание гражданственности и информационная технология, и преподавание английского языка начиная с первого, а не с пятого класса. В некоторых школах на факультативной основе изучается французский язык.

49. *Обучение отстающих детей и специальное обучение.* Предоставляемые Агентством услуги по обучению отстающих детей и по специальному обучению ориентированы на поддержание соответствующих уровней успеваемости и на предоставление учащимся с замедленным усвоением материала и трудно-

стями в учебе возможностей для максимально широкого использования услуг Агентства в области базового образования. Такие меры для учащихся по-прежнему включали в себя проведение занятий для отстающих, добровольные дополнительные занятия, подготовку аудиовизуальных программ, использование дополнительных учебных материалов и подготовку комплектов материалов для самостоятельной учебы. В 2003/2004 году такими формами обучения было охвачено 1013 отстающих учеников, 40 480 учащихся, отнесенных к категории нуждающихся в специальной помощи, 13 слепых детей, 83 глухих ребенка, 823 ребенка с нарушениями физического и умственного развития, 557 детей с ослабленным слухом, 594 ребенка с речевыми дефектами, 2193 ребенка с ослабленным зрением, 109 детей, полупораженных параличом и с парализованными конечностями и 40 детей с эпилепсией. В условиях отсутствия постоянного финансирования проекта в области специального обучения Агентство было вынуждено искать возможности оказания помощи всем детям, сталкивающимся с проблемами в учебе, без дополнительных затрат на основе использования имеющихся в Агентстве ресурсов и опыта.

50. *Школьные советы.* Во всех школах Агентства были созданы школьные советы в составе завуча (председатель совета), трех преподавателей, трех выборных представителей от местной общины и трех учащихся. Эти советы содействовали поддержанию сотрудничества между школами и местными общинами.

51. *Профессионально-техническое обучение.* В 2003–2004 учебном году в восьми центрах профессионально-технического обучения БАПОР, расположенных в пяти районах его деятельности, обучалось в общей сложности 5131 учащийся, что лишь на 30 человек больше показателя за предыдущий год. Выпускникам подготовительных школ предлагалось 26 профессионально-технических курсов (23 двухгодичных курса и три одногодичных курса), а выпускникам средних школ — 32 двухгодичных технических/полупрофессиональных курса в самых различных технических, парамедицинских и коммерческих областях. Женщины составляли 62,7 процента от общего числа учащихся, зачисленных на технические/полупрофессиональные курсы в 2003/2004 году. В соответствии с политикой Департамента образования в разных центрах предлагались различные курсы в зависимости от потребностей рынка рабочей силы и наличия возможностей для обучения в других учебных заведениях. В силу ограниченности финансовых ресурсов Агентство по-прежнему могло открывать новые курсы или увеличивать численность учащихся на уже действующих курсах лишь за счет закрытия других курсов. Помимо вышеупомянутых двухгодичных учебных курсов, учебные центры Агентства в Иордании, на Западном берегу, в Сирийской Арабской Республике и в секторе Газа продолжали предлагать краткосрочные учебные курсы продолжительностью до 33 недель, организуемые на специальной основе в сотрудничестве с правительственными и неправительственными организациями или Палестинской администрацией. В 2003/2004 учебном году 1387 учащихся были зачислены на 36 таких курсов, которые охватывали широкий круг различных дисциплин. В течение этого периода БАПОР ввело новые учебные курсы с лучшей перспективой получения работы для своих выпускников, включая курсы по компьютерным информационным системам, управлению банковской и финансовой деятельностью, обработке текстов и данных, производству одежды, гражданскому строительству, ювелирному делу и информационной технологии. Учебные курсы открыты как

для мужчин, так и для женщин, за исключением курсов, предлагаемых в ЖУЦР, который открыт только для женщин. Кроме того, в учебном центре в Каландии с помощью компании «Сиско» было создано одно региональное училище, что позволило увеличить число местных училищ в учебных центрах БАПОР до восьми. Департамент образования стремится к тому, чтобы Программа профессионально-технического обучения и подготовки (ПТОП) в большей степени отвечала потребностям рынка. Для достижения этой цели Отдел по ПТОП и учебные центры занимаются созданием механизмов, имеющих прочные связи с местными предприятиями, отраслями и другими заведениями. Одним из таких механизмов стала недавно созданная Консультативная группа, которой поручено составить генеральный план профессиональной подготовки, призванный содействовать разработке учебных программ и обеспечить контроль за их выполнением. В качестве двух других механизмов были созданы консультативные комитеты на местах, а также группы обслуживания учебного процесса в каждом учебном центре БАПОР.

52. *Педагогические факультеты.* Три отделения педагогических факультетов в Иордании и на Западном берегу продолжали осуществлять подготовку молодых специалистов по университетской программе первого уровня. Четырехгодичная программа подготовки молодых специалистов с вручением им университетского диплома была предложена 1184 выпускникам средней школы, в том числе 774 девушкам. За отчетный период обучение по программе подготовки молодых специалистов прошли 270 учащихся. Из 235 слушателей, прошедших обучение по программе подготовки молодых специалистов на трех отделениях педагогических факультетов в 2001/2002 году, 107 человек были приняты Агентством на работу в 2002/2003 году. Помимо этого в 2003/2004 году Агентством были приняты на работу 75 выпускников Сиблинского учебного центра, которые закончили обучение в 2003/2004 году.

53. *Педагогический институт.* БАПОР на базе Педагогического института БАПОР/ЮНЕСКО продолжало заниматься производственным обучением работающих в Агентстве преподавателей, завучей и школьных инспекторов для повышения их уровня и профессиональной квалификации. Это обучение было организовано в сотрудничестве с пятью центрами повышения квалификации. В 2003/2004 году общее число преподавателей, завучей и школьных инспекторов, которые были охвачены производственным обучением в пяти вышеупомянутых районах деятельности, составило 913 человек, из которых 731 слушатель проходил обучение в рамках курсов продолжительностью от одного до двух лет, а остальными 180 слушателями были новые учителя, назначенные в соответствии с правилами о персонале того или иного района деятельности БАПОР или переведенные из числа учителей, работавших до этого по контракту. Производственное обучение включало в себя планирование, организацию и подготовку учебных программ наряду с соответствующими учебными материалами и аудиовизуальными пособиями.

54. *Университетские стипендии.* Начиная с 1997/1998 учебного года БАПОР в силу бюджетных ограничений было вынуждено прекратить перечисление средств из регулярного бюджета на программу стипендий. Тем не менее Агентство продолжало оказывать поддержку некоторым стипендиатам за счет средств по проектам до окончания ими высших учебных заведений. В 2002/2003 году последние 56 стипендиатов успешно завершили свое обучение, и в июне 2003 года программа была свернута. Недавно один крупный донор

внес средства на осуществление подпрограммы университетских стипендий в пяти областях деятельности БАПОР на период 2003–2008 годов. В 2003/2004 году и 2004/2005 году из этих средств будут предоставлены от 28 до 40 стипендий. Из них в 2003/2004 учебном году будут выделены 14 стипендий для особо нуждающихся лиц. В Ливане БАПОР продолжало осуществлять проект по предоставлению стипендий 111 палестинским студенткам, обучающимся в университетах, в результате чего на сегодняшний день три стипендиантки смогли получить университетскую степень. Еще 15 студенток закончат свое обучение в июле 2004 года. Кроме того, 20 стипендий, предоставленных особо нуждающимся лицам в Иордании, финансируются донором, выступающим в личном качестве.

55. *Трудоустройство и профессиональная ориентация.* Агентство продолжало предоставлять услуги по трудоустройству и профессиональной ориентации палестинским беженцам-выпускникам учебных центров Агентства и других учебных заведений для содействия их трудоустройству. Такие консультативные услуги предоставлялись учащимся подготовительных школ Агентства и государственных средних школ, с тем чтобы ознакомить их с учебными курсами, предлагаемыми в учебных центрах Агентства. Агентство не прекращало следить за тем, как трудоустраиваются его выпускники и каких успехов они достигают на первоначальном этапе своей профессиональной карьеры. Из 2258 человек, окончивших профессионально-технические учебные центры БАПОР в 2001/2002 году, в 2003 году трудоустроенными оказались 1764 человека (78 процентов), что на 5 процентов больше показателя за предыдущий год. Службы трудоустройства и профессиональной ориентации Агентства продолжали оказывать содействие в работе групп по набору кадров, помогали найти кандидатам вакантные места и информировали их о существующих возможностях трудоустройства. БАПОР проводило также периодический обзор рыночного спроса, с тем чтобы учебные курсы в большей степени соответствовали потребностям рынка труда. С учетом результатов обследования в центрах профессионально-технического обучения были введены новые курсы по овладению коммуникационными навыками, навыками работы на компьютере и английским языком.

56. *Бюджет и осуществление программы.* Осуществление программы в области образования по-прежнему оставалось важнейшим направлением деятельности Агентства, учитывая тот факт, что персонал, занимающийся вопросами образования (включая преподавателей и административный персонал) насчитывает 18 323 человека, что составляет 72,8 процента от общей численности сотрудников Агентства (25 164 человека), а ее регулярный бюджет на 2004 год составил 188,5 млн. долл. США, или 54 процента от регулярного бюджета Агентства в целом. Фактическая сумма расходов за 2003 год составила 184,7 млн. долл. США, или 60 процентов от общего объема расходов Агентства. Во всех районах, за исключением Газы, с учащихся и слушателей на добровольной основе собирались взносы в счет совместного возмещения издержек по предписанным ставкам для проведения ремонта и переоборудования школ и учебных центров. Общая сумма взносов, собранная в 2003/2004 году, составила 1,5 млн. долл. США. К другим формам коллективной поддержки программы в области образования относились безвозмездная передача оборудования, мебели, фотокопировальных машин, видео- и магнитофонов, проекторов, персо-

нальных компьютеров, принтеров и другого оборудования и предметов снабжения.

57. *Специальные проекты.*

а) Инициатива по внедрению компьютерных информационных технологий (ИКИТ): Департамент образования БАПОР занимается осуществлением проектов по усовершенствованию методов технической подготовки и управления в восьми центрах профессионально-технического обучения в этом регионе. Проект по осуществлению ИКИТ, осуществление которого было начато в сентябре 1998 года при непосредственной поддержке со стороны одного крупного донора, продолжает играть важную роль в сохранении и развитии информационно-технологической инфраструктуры и возможностей центров профессионально-технического обучения Агентства. Проект ИКИТ в значительной степени способствовал созданию информационно-технологической инфраструктуры в центрах профессионально-технического обучения БАПОР; усовершенствованию учебной программы посредством введения новых курсов и компонентов по информационным технологиям, учитывающих требования рынка; внедрению международных программ сертификации в области информационных технологий, таких, как «Сиско» и «Международное удостоверение пользователя компьютера (МУПК)»; созданию восьми училищ компании «Сиско» и восьми учебных и аттестационных центров МУПК в пяти районах деятельности Агентства; и успешному внедрению в Ливане Программы по объединению училищ компании «Сиско» в единую сеть (ПОУС). Пятый этап осуществления проекта ИКИТ (1 сентября 2003 года — 31 августа 2004 года) охватывает широкий круг задач, решение которых призвано содействовать повышению квалификации кадров, модернизации помещений и усовершенствованию методики работы в центрах профессионально-технического обучения, а также осуществлению программ МУПК и ПОУС. В ходе осуществления пятого этапа проекта ИКИТ во всех центрах профессионально-технического обучения проводится модернизация информационно-технологической инфраструктуры, с тем чтобы возможно было удовлетворять новым требованиям в области подготовки кадров, внедрить программу аккредитации фирмы «Аутодеск» в шести центрах профессионально-технического обучения, приобрести пакеты образовательных прикладных программ для повышения качества учебных планов, создать веб-сайт в целях дальнейшего содействия трудоустройству и профессиональной ориентации выпускников БАПОР и обучать специалистов и инструкторов ПТОП в рамках осуществления программы централизованного обучения и обучения на местах в целях усовершенствования их технических и управленческих навыков.

б) Аттестация на знание английского языка: благодаря признанию важности навыков прочного владения английским языком, необходимых для работы в англоязычной среде, был подготовлен и распространен учебник английского языка под названием «Английский язык для механиков». После опробования в учебник были внесены изменения, и сейчас он содержит три крупных раздела, посвященные ранее не охваченным специальностям.

с) Школа как объект развития: недавно внедренный Агентством подход к планированию школьного обучения продолжает находить успешное применение во всех областях. В рамках этого подхода группы по развитию школьного образования все чаще берут на себя ответственность за разработку страте-

гий развития школьного образования и управления учебно-познавательным процессом в четырех регионах: Сирийская Арабская Республика, Ливан, Западный берег и Иордания. Однако в связи с непрекращающейся практикой срыва работы и блокирования территорий в Газе трудно выдерживать сроки, предусмотренные планом реализации. Тем не менее в Газе были проведены семинары и налажено взаимное посещение школ в целях обмена передовым опытом. Достижению прогресса в Ливане по-прежнему мешает нестабильное политическое положение, а в Иордании и Сирийской Арабской Республике факторами, мешающими школьным группам вести разъяснительную работу среди общин, являются ограниченные масштабы участия общин и нищенский уровень жизни. Напротив, общины на Западном берегу и в Газе занимаются решением других более насущных задач, которые отвлекают их внимание от налаживания связей со школой. Хорошими темпами идет работа по созданию системы гарантирования качества. Сформирована руководящая группа по вопросам гарантирования качества в составе представителей руководящего звена различных уровней из всех районов деятельности Агентства.

d) Повышение качества курсов профессионально-технического обучения: Эксперт Агентства по вопросам технического, профессионального и педагогического обучения, который был принят на работу в 2001 году, провел следующие мероприятия: курсы подготовки стипендиатов по механообработке; курсы подготовки стипендиатов по технологии сварки; семинар по циклу управления учебным процессом; практикум по теме «Технология ЧПУ»; и мультимедийный проект под названием «Что такое цикл управления учебным процессом?».

58. *Воспитание терпимости и обучение урегулированию конфликтов.* В течение отчетного периода Агентство продолжило осуществлять финансируемый донорами проект по развитию концепции и принципов основных прав человека, с тем чтобы обеспечить более глубокое понимание важного значения терпимости и организовать обучение детей и молодежи из числа палестинских беженцев применению ненасильственных средств урегулирования конфликтов. Для учащихся были подготовлены материалы для дополнительного изучения, а также методические руководства для преподавателей по вопросам использования материалов для дополнительного изучения на практике в реальных учебных ситуациях. Соответствующие сотрудники на Западном берегу и в Газе были обучены использованию таких материалов, и это сопровождалось дополнительным обучением преподавательского состава методам урегулирования конфликтов. В школах на Западном берегу и в Газе созданы комитеты по правам человека и подготовлены планы школьных мероприятий, предусматривающие ознакомление с правами человека и навыками урегулирования конфликтов и обеспечение участия детей в этих запланированных мероприятиях. Был организован зимний школьный лагерь, основная тема занятий в котором была посвящена правам человека. Во всех районах деятельности Агентства для общего надзора за всеми соответствующими мероприятиями была введена новая должность школьного инспектора по правам человека.

59. *Последствия нехватки финансовых средств.* Проблема нехватки финансовых средств продолжала непосредственно сказываться на способности программы обслуживать интересы охватываемого ею населения, что привело к снижению соотношения числа учителей и численности учащихся, повышению рабочей нагрузки преподавательского и административного персонала, а также

к возникновению трудностей с наймом квалифицированных учителей. Финансовые проблемы по-прежнему ограничивали способность Агентства проводить реформы в области образования, начатые властями принимающих стран, что привело к увеличению разрыва между системами образования БАПОР и властей принимающих стран и нанесло ущерб предпринимаемым усилиям по их согласованию. Другой обусловленной недостатком финансирования проблемой, серьезно затронувшей программу в области образования, стало сокращение ассигнований на эксплуатацию зданий и уменьшение ассигнований на оборудование и материалы, необходимые для профессионально-технического обучения, что привело к ухудшению состояния школьной инфраструктуры и использованию устаревшего оборудования и материалов учащимися профессионально-технических центров. Тяжелым испытанием для учебного процесса продолжала оставаться работа школ БАПОР 77 процентов времени в две смены. Помимо этого БАПОР оказалось не в состоянии решить проблему аренды непригодных помещений для своих школ. В отчетный период средняя заполненность классных комнат по-прежнему оставалась высокой — на уровне 41 процента. Наряду с этим отсутствие средств помешало ввести новые курсы в центрах профессионально-технического обучения. Нехватка средств, в частности, сказалась на качестве преподавания и успеваемости детей по причине отсутствия учебных пособий и оборудования.

60. *Сотрудничество с властями принимающих стран.* Программа БАПОР в области базового образования по-прежнему осуществлялась в увязке с системами образования принимающих стран. Старшие сотрудники Агентства по вопросам образования во всех районах его деятельности принимали участие в крупных мероприятиях по развитию образования, проводимых властями принимающих стран.

61. *Сотрудничество с ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и Лигой арабских государств.* Программа БАПОР в области образования осуществлялась в сотрудничестве с ЮНЕСКО, которая продолжала предоставлять БАПОР средства для финансирования шести должностей руководителей старшего звена и технических сотрудников БАПОР, включая должность Директора по вопросам образования. Из этих шести должностей две были международными, а четыре — местными. В декабре 2003 года в Каире прошло 13-е ежегодное совместное совещание БАПОР и Совета по вопросам образования для детей Палестины при Лиге арабских государств, которое приветствовало усилия, предпринимаемые Агентством для оказания детям и молодежи из числа палестинских беженцев услуг в области образования, несмотря на свои финансовые трудности. БАПОР приняло участие в работе Глобального совещания ЮНЕСКО по вопросам децентрализации, которое прошло 25–31 марта 2004 года в Париже.

62. *Оперативные трудности.* В течение рассматриваемого периода существенное воздействие на программу образования БАПОР оказала нестабильная обстановка на оккупированной палестинской территории, и в частности принятые Израилем меры, в том числе ограничение на передвижение, комендантский час и военные операции. Эти меры препятствовали нормальному функционированию школ и в равной мере создали трудности для преподавателей и учащихся в отношении доступа в школы. Уже четвертый год подряд срывается учебная программа. Так, например, 540 учащихся из Газы, принятых в 2003/2004 учебном году в учебные центры на Западном берегу, не могли продолжить обучение в этих учебных центрах из-за того, что израильские власти

отказались выдать им разрешения на передвижение. Кроме того, БАПОР по-прежнему обеспокоено в связи с нарушениями прав детей палестинских беженцев на жизнь, образование и охрану здоровья. В 2003/2004 учебном году в школах БАПОР на Западном берегу были убиты семь учеников в возрасте от девяти до 14 лет, 36 учащихся были ранены, а два 14-летних учащихся были задержаны. Семнадцать преподавателей и 14 учащихся продолжают находиться под стражей. В отчетный период ограничения на передвижение палестинцев на Западном берегу, введенные израильскими властями, привели к потере 524 школьных дней, а также к потере 6518 школьных дней преподавателей. Семьсот двадцать шесть дней преподавателей было потеряно в трех учебных центрах. В рамках чрезвычайного призыва Агентством было привлечено 248 дополнительных преподавателей, при этом 67 заменили преподавателей, которые не могли добраться до работы, а 181 преподаватель дополнительно занимался с отстающими учениками. Для обеспечения доступа преподавателей в школы был принят ряд других мер, таких, как привлечение преподавателей, принятых на работу в рамках программы создания рабочих мест, и временный обмен преподавателями между школами БАПОР и школами Палестинской администрации. В секторе Газа в осуществлении учебной программы Агентства также возникали различные препятствия, которые в основном стали результатом введенных израильскими властями ограничений на передвижение. В результате этих ограничений в течение рассматриваемого периода приблизительно 465 преподавателей, 12 директоров школ и 29 старших преподавателей и заместителей старших преподавателей в разное время не попали на работу. 192 105 учащихся, принятых в 177 школ БАПОР, потеряли приблизительно 49 634 учебных дня. В учебном центре в Газе было потеряно 2465 учебных дней. С декабря 2000 года приблизительно 36 405 учебных дней было потеряно в школах в дополнение к потере 9132 учебных дней в учебном центре Газы. В течение рассматриваемого периода были убиты 17 учащихся БАПОР, а 33 учащихся в возрасте от шести до 16 лет получили ранения, причем двое из них получили огнестрельные ранения в школе. С октября 2000 года общее число убитых учащихся составило 95 человек, а получивших ранение — 1100. Обстрелы израильскими силами из артиллерийского и стрелкового оружия серьезно повредили помещения БАПОР. Дополнительные занятия с отстающими учениками и послешкольные мероприятия, проводившиеся за счет средств чрезвычайного призыва, были нарушены из-за введенных Израилем ограничений на передвижение, в результате чего были созданы препятствия для доступа учащихся в школы. Сложившаяся ситуация неблагоприятно отразилась на успеваемости учащихся, так как средняя оценка по четырем основным предметам, а именно арабскому языку, математике, английскому языку и естествознанию, снизилась на 9,4 процента. Нынешнее нестабильное положение сказалось также на психологическом настроении учащихся, у которых резко повысился уровень нагрузки и отмечены такие явления, как недержание мочи, понижение внимательности и различные психосоматические расстройства.

## **В. Здравоохранение**

63. *Цели.* Программа БАПОР в области здравоохранения направлена на охрану, поддержание и улучшение здоровья палестинских беженцев и удовлетворение их основных потребностей в медицинских услугах в соответствии с основными принципами и нормами ВОЗ, а также стандартами в области здравоохра-

нения в районах функционирования Агентства. БАПОР, как и прежде, привержено осуществлению деятельности по охране здоровья в соответствии с целями в области развития, закрепленными в Декларации тысячелетия, три из которых, а именно сокращение детской смертности, улучшение охраны здоровья матери и борьба с недоеданием и инфекционными заболеваниями, непосредственным образом связаны со здравоохранением, в то время как другие оказывают важное косвенное воздействие на здравоохранение. В течение рассматриваемого периода приоритеты программ, как и прежде, были сосредоточены на поддержании соответствующего уровня инвестиций на услуги в области первичного медико-санитарного обслуживания, при этом особый упор делался на охрану здоровья матери и ребенка и профилактику заболеваний и борьбу с ними, выборочное использование услуг специалистов, принятие чрезвычайных мер в кризисных ситуациях на оккупированной палестинской территории и содействие процессу устойчивого развития на основе улучшения санитарной обстановки в лагерях для беженцев путем осуществления специальных проектов. В рамках программы по охране здоровья среднесрочный план Агентства на период 2005–2009 годов предусматривает сокращение разрыва между нормами Агентства и нормами принимающих властей с точки зрения физической инфраструктуры и выделения людских ресурсов, расширения доступа к первичным медико-санитарным услугам, улучшения санитарной обстановки в лагерях беженцев, повышения эффективности процесса создания институционального потенциала и использования информационных технологий, удовлетворения неудовлетворенных приоритетных медицинских потребностей с особым упором на психологические консультации, а также поддержки и своевременного обнаружения и лечения детских болезней. Способность Агентства сократить разрыв в этих областях будет зависеть от получения финансовых средств на среднесрочный план.

64. *Демографический состав беженцев и эпидемиологические данные.* Вследствие быстрых темпов роста населения возрастная структура палестинских беженцев стала моложе; 39,8 процента населения — это лица в возрасте моложе 18 лет, а 24,3 процента женщин — это женщины репродуктивного возраста. Показатель старения населения (население в возрасте 60 лет и выше, поделенное на население моложе 15 лет) составляет 29,3 по сравнению со среднемировым показателем в размере 33,4. Общие показатели рождаемости среди беженцев в разных районах неодинаковы, причем наименьшие составляют 2,5 и 2,6 в Ливане и Сирийской Арабской Республике соответственно, а наиболее высокий в размере 4,4 зарегистрирован в секторе Газа. В результате повышения уровня грамотности, общего обострения социально-экономических трудностей, улучшения понимания общественностью необходимости регулирования периода между родами и расширения использования современных противозачаточных методов высокие показатели прироста населения палестинских беженцев, составлявшие свыше 3,5 процента, на протяжении последних двух десятилетий, недавно замедлились и составили 2,3 процента. Однако с начала гуманитарного кризиса осенью 2000 года эта тенденция обратилась вспять. Постепенно сократились показатели младенческой, детской и материнской смертности, а модели, отражающие причины смертности палестинских беженцев, стали такими же, как и в развитых странах. Как и в отношении населения развивающихся стран, изменяется ситуация с заболеваемостью беженцев, которая характеризуется более широкой распространенностью неинфекционных заболеваний, таких, как сердечно-сосудистые заболевания и диабет, при посто-

янной угрозе инфекционных заболеваний. Кроме того, БАПОР оказало помощь в том, чтобы поставить под полный контроль заболевания, предотвращаемые при помощи вакцин, при этом на протяжении прошлого десятилетия в районах операций Агентства не было зарегистрировано случаев полиомиелита, столбняка новорожденных, коклюша или дифтерии. В течение рассматриваемого периода на оккупированной территории вновь увеличилось количество случаев недоедания и анемии, а в районе операций Агентства широкое распространение получили нарушения, связанные с дефицитом микроэлементов. Усиливается также бремя, связанное с инвалидностью, духовными и психологическими проблемами, особенно среди детей на оккупированной палестинской территории.

65. *Охрана и улучшение состояния здоровья.* В течение рассматриваемого периода Агентство продолжало делать основной упор на охрану здоровья женщин и детей на основе расширенной программы охраны здоровья матери и ребенка, в которую в полной мере включены мероприятия по оказанию первичной медико-санитарной помощи и оказываются услуги в дородовой и послеродовой периоды и услуги по планированию семьи, а также помощь женщинам во время родов. Такая помощь оказывается в больнице Агентства в Калькилье на Западном берегу и в родильных отделениях в секторе Газа, а также на основе субсидирования родов в случае беременности повышенного риска в государственных больницах или больницах, с которыми заключены контракты. Кроме того, БАПОР контролировало рост и осуществляло иммунизацию детей в возрасте до трех лет, а также оказывало профилактические услуги детям в школах БАПОР в возрасте от шести до 15 лет. Агентство осуществляло ориентированную на перспективу систему оценки, наблюдения и лечения в связи с охраной здоровья матери, в рамках которой оказывались профилактические услуги большинству беременных женщин и специальные услуги женщинам с осложненной беременностью повышенного риска. Кроме того, Агентство продолжало осуществлять систему конфиденциального расследования случаев материнской смертности, а также периодически проводило обследования в целях подсчета показателей и определения причин младенческой смертности и смертности в раннем детском возрасте. В течение рассматриваемого периода находящиеся в ведении БАПОР медицинские учреждения оказали профилактические услуги 214 253 детям в возрасте до трех лет, что составляет приблизительно 90 процентов от зарегистрированных беженцев моложе этого возраста, а также услуги приблизительно 83 395 беременным женщинам, что составляет приблизительно 68,4 процента от общего числа ожидаемых беременностей среди женщин-беженок репродуктивного возраста. Агентство оказало также помощь в принятии родов у 73 528 женщин в родильных отделениях в секторе Газа или же в больницах. 97,7 процента родов принимались с участием квалифицированного персонала, а 99,2 процента беременных женщин, которым оказывало услуги БАПОР, были иммунизированы против столбняка. Кроме того, Агентство оказало услуги в послеродовой период приблизительно 91 проценту женщин, получавшим услуги до родов. В рассматриваемый период число лиц, пользующихся услугами в области планирования семьи, увеличилось на 4,9 процента, в результате чего общее число женщин, пользующихся современными контрацептивными методами, составило 98 723 человека. В рамках стратегии предоставления железа и солей фолиевой кислоты для профилактики и лечения проводились регулярные оценки уровня анемии у беременных женщин и детей в возрасте от 6 до 24 месяцев. Кроме того, Агентство предоставляло

продовольственную помощь беременным женщинам и кормящим матерям в форме сухих пайков, а также обогащало витаминами пшеничную муку, распространяемую среди целевых групп. В соответствии с рекомендованной ВОЗ стратегией во всех районах осуществлялась кампания по дегельметизации школьников, в рамках которой применялось высокоэффективное глистогонное средство. В период с марта по октябрь 2003 года в пяти секторах в районах функционирования Агентства было проведено исследование по вопросу о смертности младенцев и детей раннего возраста на основе использования методов наблюдения в период беременности. В рамках исследования проводился опрос 16 691 женщины, которые регистрировали новорожденных в медицинских учреждениях Агентства. В исследовании были определены показатели, соответствующие результатам исследований, проведенных в принимающих странах. Общий показатель младенческой смертности составил 22 смерти на 1000 живорождений, при этом самый высокий показатель 28,1 зарегистрирован в Сирийской Арабской Республике, а самый низкий — 15,3 — на Западном берегу. Однако исходным периодом для Западного берега был март 2001 года и как таковые эти выводы не определяют воздействия нынешнего кризиса на младенческую и детскую смертность. Основными причинами младенческой смертности были врожденные пороки развития, низкий вес при рождении и недоношенность, на них приходилось более 52 процентов случаев смерти. В основном смерти происходили в неонатальный период, что является серьезной проблемой для системы здравоохранения, так как предотвратить такие смерти сложнее. Кроме того, в апреле 2004 года был проведен углубленный анализ случаев материнской смертности в течение последних восьми лет, в ходе которого было установлено, что почти половина всех случаев материнской смертности по-прежнему вызвана причинами, которые можно было бы предотвратить, а именно анемией токсического происхождения и кровоизлияниями. Вместе с тем проводятся исследования для оценки масштабов распространения железодефицитной анемии среди детей и женщин, а также для оценки знаний и мнений подростков, принятых в школы БАПОР, в отношении ведения здорового образа жизни, в том числе в отношении методов охраны репродуктивного здоровья.

66. *Профилактика и лечение заболеваний.* В течение рассматриваемого периода осуществляемые Агентством мероприятия в этой области предусматривают борьбу с заболеваниями, поддающимися профилактике с помощью вакцинаций, другими инфекционными заболеваниями, представляющими угрозу для системы здравоохранения, профилактику вновь появляющихся в регионе инфекционных заболеваний, таких, как ВИЧ/СПИД, борьбу с вновь получившими распространение инфекционными заболеваниями, такими, как туберкулез, а также хронических неинфекционных заболеваний, как-то сердечно-сосудистые заболевания и сахарный диабет (см. приложение I, таблица 7). Инфекционные заболевания, которым по-прежнему в глобальных программах охраны здоровья уделяется повышенное внимание, а именно ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, не представляют серьезной угрозы для палестинских беженцев. Малярия уже давно ликвидирована, и в 2003 году был зарегистрирован лишь один случай заражения малярией за границей. Зарегистрировано два случая ВИЧ/СПИДа, а масштабы распространения туберкулеза по-прежнему очень низкие, а кроме того велась эффективная борьба с болезнями, поддающимися лечению с помощью вакцинации. Контроль за охватом расширенной программой иммунизации Агентства продолжался на основе применения ме-

тогда быстрой оценки, при помощи которого было установлено, что в 2003 году цель сохранения более чем 95-процентного охвата первичной серией и серией активной иммунизации была достигнута во всех районах. БАПОР по-прежнему привержено достижению осуществления целей ВОЗ/ЮНИСЕФ/Центра по борьбе с болезнями и их профилактике по ликвидации полиомиелита, неонатального коклюша и сокращения наполовину к 2005 году показателя смертности от кори. Кроме того, Агентство применяло метод лечения, наблюдение за которым ведет ВОЗ, представляющий собой краткосрочную стратегию борьбы с туберкулезом. В рамках всех указанных мероприятий БАПОР перевыполнило поставленные цели и сохраняло тесные партнерские отношения и связи с министерствами здравоохранения в принимающих странах, а также участвовало в межстрановых заседаниях руководителей программ ВОЗ по вопросу о расширенной программе иммунизации, туберкулеза и ВИЧ/СПИДа. В течение рассматриваемого периода Агентство оказало услуги по лечению неинфекционных заболеваний 112 195 пациентам по сравнению со 104 742 пациентами в течение предыдущего рассматриваемого периода, что отражает увеличение на 7 процентов. В масштабах всего Агентства женщины составляют две трети всех пациентов. Однако это отражает не эпидемиологическую модель, а скорее модель посещения первичных медицинских центров Агентства. Озабоченность у Агентства вызывал рост показателей заболеваемости, инвалидности и смертности в результате неинфекционных заболеваний. Однако по-прежнему более эффективным с точки зрения затрат является диагностирование и лечение этих заболеваний на первичном уровне, в результате чего уменьшается необходимость несения высоких затрат на лечение осложнений от них и ликвидации связанных с ними последствий на вторичном и третичном уровнях. В рамках двух медико-просветительских программ по предупреждению курения табака и ВИЧ/СПИДа, начавшихся в 1996 году, проводились multidисциплинарные мероприятия, нацеленные на подростков и школьников. Кроме того, во всех районах были созданы механизмы регистрации раковых заболеваний, с тем чтобы контролировать их масштабы и тенденции их распространения.

67. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Услуги в рамках первичного медико-санитарного обслуживания, включающие в себя амбулаторные консультации и доставку товаров медицинского назначения, оказывались в рамках сети из 122 учреждений первичного медико-санитарного обслуживания как в лагерях для беженцев, так и за их пределами, в пяти районах операций Агентства. Эти услуги дополнялись стоматологическими услугами, оказываемыми в 81 стоматологической поликлинике и 8 мобильных стоматологических группах, услугами 13 психотерапевтических клиник и другими базовыми вспомогательными услугами, включая услуги 97 лабораторий и 16 радиологических групп, все из которых входили в состав учреждений первичного медико-санитарного обслуживания. Около 46 специалистов в области гинекологии/ акушерства, кардиологии, легочных заболеваний и офтальмологии оказывали амбулаторные услуги пациентам, которых направляли врачи из медицинских центров БАПОР. В течение рассматриваемого периода в поликлиниках общего профиля Агентства были предоставлены 8,2 млн. амбулаторных медицинских консультаций и 0,6 млн. стоматологических консультаций, в рамках которых прошли курс лечения 1,8 миллиона человек из 4,1 миллиона зарегистрированных беженцев. Использование услуг БАПОР в разных районах было неодинаковым в зависимости от простоты доступа к учреждениям БАПОР и наличия услуг других медицинских учреждений или же по каким-либо другим причи-

нам. Рабочая нагрузка поликлиник общего профиля БАПОР оставалась высокой и в среднем составляла более 100 консультаций на врача в день в рамках всего Агентства, и своего пика этот показатель достиг в секторе Газа, составив 129 консультаций. В течение рассматриваемого периода в некоторых районах операций Агентства были завершены проекты по ремонту и усовершенствованию учреждений первичного медико-санитарного обслуживания.

68. *Специализированная медицинская помощь.* БАПОР оказывало содействие палестинским беженцам в получении специализированного медицинского обслуживания посредством частичного возмещения расходов, связанных с лечением в государственных больницах или больницах, принадлежащих НПО, и/или посредством заключения контрактов с больницами НПО и частными больницами. Специализированная медицинская помощь предоставлялась также самим Агентством непосредственно в больнице в Калькилье. В рассматриваемый период количество койко-мест в этой больнице увеличилось с 43 до 63. Была завершена работа по установке центральной кислородной станции и ремонту прачечной, пищеблока и складских помещений. Осуществление предусмотренных БАПОР схем госпитализации было по-прежнему сопряжено с финансовыми проблемами. Для этого требовалось сохранить строгие критерии направления пациентов к специалистам и систему доплаты со стороны беженцев, а также создать больничную систему информационного обеспечения для наблюдения за тенденциями заболеваемости находящихся в больницах пациентов и анализа практики направления к специалистам и тенденции ее применения. В связи с возросшим спросом на специализированную медицинскую помощь дополнительные бюджетные ассигнования были выделены району Иордании, а в бюджете на двухгодичный период 2004-2005 годов был предусмотрен ряд усовершенствований системы госпитализации в Ливане, главной целью которых было уменьшение высокой доли расходов беженцев на оказание высокоспециализированной медицинской помощи. В течение рассматриваемого периода в рамках предусмотренных БАПОР схем госпитализации была оказана помощь 56 000 пациентам, при этом количество койко-дней превысило 135 000. В результате закрытия территорий и введения комендантского часа в секторе Газа и на Западном берегу значительно сократился доступ к работающим по контрактам с БАПОР больницам, что еще в большей мере усилило дефицит ресурсов Агентства, который пришлось покрывать за счет взносов, предоставленных в связи с чрезвычайными призывами. В проведенном Агентством углубленном исследовании больничных услуг БАПОР была подчеркнута необходимость осуществления более справедливой и эффективной с точки зрения затрат политики в пяти районах операций Агентства.

69. *Улучшение санитарной обстановки.* Услугами по улучшению санитарной обстановки, которые предоставлялись БАПОР в сотрудничестве с местными муниципальными органами, были охвачены примерно 1,3 миллиона палестинских беженцев, т.е. 32 процента от общей численности зарегистрированных беженцев, которые проживали в 59 официальных лагерях в пяти районах операций Агентства. В число оказываемых услуг входили очистка системы канализации, создание систем ливневого дренажа, снабжение безопасной в санитарном отношении питьевой водой, сбор и удаление отходов и борьба с насекомыми и грызунами. Агентство продолжало играть активную роль в планировании и осуществлении крупномасштабных проектов по строительству систем канализации, дренажа и водоснабжения в лагерях и применению средств меха-

низации для улучшения сбора и удаления твердых отходов. В рамках своей созданной в 1993 году специальной программы улучшения санитарной обстановки в секторе Газа Агентство подготовило подробные технико-экономические обоснования и реализовало проекты на сумму 22,9 млн. долл. США. В течение рассматриваемого периода в рамках программы было завершено осуществление различных проектов по созданию инфраструктуры в лагерях на сумму 4,4 млн. долл. США, при этом сумма расходов на реализуемые в настоящее время проекты составляет 8,2 млн. долл. США. Был завершен первый этап проекта по защите береговой линии в Газе, а кроме того программа играла ведущую роль в реализации чрезвычайной программы трудоустройства, а также проектов по созданию инфраструктуры в таких сферах, как водоснабжение, сточные воды, системы ливневого дренажа, снабжение электроэнергией и дороги и переселение семей, дома которых были разрушены. При условии наличия средств начнется осуществление проектов на сметную стоимость 14,36 млн. долл. США.

70. *Бюджетные и людские ресурсы.* Согласно анализу ВОЗ по вопросу о финансовых средствах систем здравоохранения во всем мире, ежегодные ассигнования на душу населения на цели охраны здоровья в странах с низким уровнем доходов колеблются в пределах 2–50 долл. США. Средние расходы Агентства на здравоохранение в 2003 году составили 14,6 долл. США на одного беженца. Даже по самым консервативным подсчетам числа лиц, воспользовавшихся медицинскими услугами БАПОР, в 2003 году ассигнования на медицинское обслуживание на душу населения составили менее 20 долл. США. Несмотря на относительно небольшой размер этого бюджета, Агентство смогло оказывать комплексные медицинские услуги, включающие в себя амбулаторную медицинскую помощь, услуги по лабораторной и радиологической поддержке, услуги по охране здоровья матери и ребенка, планированию семьи и школьной гигиене, профилактике болезней и борьбе с ними, оказывать стоматологическую помощь, проводить лабораторные анализы, принимать меры по физической реабилитации и госпитализации, что дополнялось услугами по поддержанию санитарных условий в лагерях и оказанием продовольственной помощи уязвимым группам населения. Оказываемые Агентством медицинские услуги были эффективными с точки зрения затрат как по региональным, так и по международным нормам, а, кроме того, по показателям достигнутого прогресса его программы Агентство стоит ближе к категории стран со средним уровнем дохода, который, по данным ВОЗ, составляет 75–550 долл. США на человека. Такой крупный дисбаланс между финансовыми ассигнованиями и медицинскими мероприятиями не может сохраниться, если доходы Агентства не будут повышаться с учетом темпов прироста населения, постоянной инфляции, изменения демографического и эпидемиологического положения беженцев (в том числе увеличения средней продолжительности жизни и растущего бремени неинфекционных заболеваний), а также изменения потребностей в области охраны здоровья и приоритетов. Вызывают озабоченность трудности, связанные с удержанием и набором работников сферы медицинского обслуживания, прежде всего на старших управленческих должностях, как в штаб-квартире, так и в районе операций, т.к. условия службы в БАПОР не выдерживают конкуренции. Ориентированный на достижение конкретных результатов бюджет на период 2004–2005 годов предусматривал 6-процентное увеличение ассигнований на охрану здоровья по сравнению с утвержденным бюджетом 2002–2003 годов, однако это незначительное увеличение вряд ли сможет обес-

печить сохранение дальнейшего оказания услуг на нынешнем уровне, не говоря уже о неудовлетворенных потребностях в области здравоохранения. Несмотря на ограниченный объем ресурсов, выделенных на программы, в ходе обзора бюджета 2002–2003 годов было установлено, что за редким исключением все предусмотренные цели были выполнены или перевыполнены. Приблизительно 56 процентов наличных средств, выделенных на программу в области здравоохранения, направлялись на покрытие расходов, связанных с содержанием в общей сложности 3600 набранных на местах медицинских работников Агентства, которые выполняют всю основную работу. Как и ранее, численность персонала была ниже уровня, требуемого для удовлетворения возрастающих потребностей, и значительно ниже уровня норм, применяемых принимающими властями. Несмотря на значительный объем инвестиций на цели профессиональной подготовки и повышения квалификации персонала, его потенциал оставался ограниченным. Если нынешние тенденции, связанные с недостаточным финансированием, продолжатся, то качество услуг может ухудшиться и достижения Агентства в области первичного медико-санитарного обслуживания могут сойти на нет, прежде всего на оккупированной палестинской территории, где использование общих клинических услуг Агентства по сравнению с докризисным уровнем увеличилось более чем на 60 процентов. В целях сведения до минимума неблагоприятных последствий нехватки сотрудников особый упор делался на углубление знаний и развитие навыков и потенциала сотрудников на основе внутренней подготовки. В 2003 году в районе операций Агентства на профессиональную подготовку врачей, медицинских сестер и фельдшеров пришлось 7657 человеко-дней. В соответствии с целями в области развития, закрепленными в Декларации тысячелетия, особое внимание уделялось вопросам, касающимся учета гендерных аспектов, включая создание равных возможностей для трудоустройства женщин. На долю женщин, занятых в программе здравоохранения, приходилось 28,4 процента общей численности медицинских работников Агентства, 20 процентов зубных врачей и фармацевтов и около 40 процентов фельдшеров.

71. *Контроль и оценка.* Агентство проводит периодические обзоры различных компонентов программы в области здравоохранения для оценки функционирования системы, определения значимости, актуальности и эффективности с точки зрения затрат утвержденных стратегий деятельности и для формирования будущего направления осуществления программы на основе анализа потребностей и приоритетов. В силу ограниченности имеющихся ресурсов в рамках программы такие самооценки проводились силами специалистов, имеющихся в рамках программы. В течение отчетного периода производился обзор программы Агентства в области оказания медицинской помощи, в ходе которого осуществлялся анализ тенденций в области использования предметов медицинского назначения, продуктивности и эффективности деятельности лабораторий и услуг по вопросам гигиены ротовой полости, анализ затрат и изучение тенденций использования больничных услуг, а также исследование по вопросам противобактериальной устойчивости к широко используемым лабораторным изолятам. Кроме того, в течение отчетного периода было завершено проводимое в масштабах всего Агентства исследование для оценки уровня смертности среди младенцев и детей младшего возраста и для анализа картины смертности и причин смерти. Кроме того, был проведен углубленный анализ данных в области материнской смертности, представленных в период 1995–2002 годов, и были подготовлены протоколы исследования для оценки серьезности проблемы вызванной йодистой недостаточностью анемии среди

проблемы вызванной йодистой недостаточностью анемии среди женщин и детей для оценки информированности и взглядов подростков, обучающихся в школах БАПОР, а также для оценки существующей в настоящее время практики назначения антибактериальных лекарственных препаратов. Также в течение отчетного периода было завершено проведение исследования о последствиях нынешнего гуманитарного кризиса на оккупированной палестинской территории для населения и услуг, и во всех 12 лагерях беженцев в Ливане было проведено обследование домашних хозяйств для изучения демографических характеристик, условий жизни и санитарии, условий труда, проблемы физической и умственной инвалидности, привычки к курению и использования услуг, предоставляемых медицинскими работниками, и степени удовлетворенности такими услугами. Это исследование показало, что БАПОР является главным органом, обеспечивающим начальное медико-санитарное обслуживание беженцев. Помимо этих самооценок и обследований, Агентство завершило разработку новой системы управления информацией в области здравоохранения, которая направлена на улучшение наблюдения, контроля и оценки услуг по оказанию медицинской помощи матерям и по лечению заболеваний, не передающихся контактным путем, а также на повышение эффективности ориентированных на практическую деятельность мероприятий и мер по реагированию на уровне оказания услуг. Из 122 объектов первичного медико-санитарного обслуживания, находящихся в ведении Агентства, 86 были оснащены компьютерами и другим необходимым оборудованием за счет финансовых средств, выделяемых по проектам, и была организована подготовка персонала по вопросам использования информационной технологии для обработки и интерпретации данных. Масштабы этого проекта, который первоначально осуществлялся в сотрудничестве с центрами по борьбе с болезнями и их профилактике в Атланта (Соединенные Штаты Америки), были расширены и включили в себя другие программные области, как, например, система управления информацией о поставках предметов медицинского назначения и система управления информацией о больницах. Кроме того, во всех центрах первичного медико-санитарного обслуживания в пяти районах была произведена оценка каждого центра, призванная определить сложившуюся структуру распределения ресурсов и потока пациентов, а также установить потребности в перераспределении людских и материальных ресурсов. Эти инициативы помогли повысить качество навыков и способностей персонала на уровне оказания услуг и содействовали также лучшему распространению подкрепляемой фактическими данными информации для использования при принятии решений управленческого характера. Помимо этих самооценок, за отчетный период Всемирная организация здравоохранения/Региональное отделение для Восточного Средиземноморья (РОВОС) одобрила просьбу Агентства о проведении комплексного обзора программы Агентства по вопросам медицинской помощи в пяти районах сферы его деятельности. Ожидается, что результаты обзора помогут, в частности, произвести оценку программ БАПОР в области охраны здоровья матери и ребенка и борьбы с болезнями, деятельности по управлению людскими и финансовыми ресурсами и системы управления информацией в области здравоохранения. Последний обзор Всемирной организации здравоохранения программы БАПОР в области здравоохранения проводился в 1986 году во всех районах, за исключением Ливана.

72. *Сотрудничество с властями принимающих стран.* БАПОР традиционно поддерживает тесные отношения сотрудничества с департаментами здраво-

охранения властей принимающих стран. Старшие сотрудники БАПОР по вопросам здравоохранения в секторе Газа и на Западном берегу участвуют в работе всех технических комитетов, созданных министерством здравоохранения Палестинского органа для рассмотрения практических аспектов политики в области здравоохранения и для координации деятельности в секторе здравоохранения, а некоторые сотрудники высокого уровня в Иордании принимали участие во всех мероприятиях по планированию и разработке мероприятий по линии медицинских услуг, организованных министерством здравоохранения. Кроме того, БАПОР также принимало участие в деятельности национальных комитетов по вопросам питания и продовольствия, которые разрабатывают политику и стратегии в области продовольственной безопасности и питательных микроэлементов. В настоящее время министерство здравоохранения Иордании сообщило БАПОР свои потребности в отношении поставок противозачаточных средств, используемых в программе планирования численности семьи, а также в отношении вакцин, используемых в расширенной программе иммунизации, в качестве взносов натурой. В Сирийской Арабской Республике министерство здравоохранения продолжало обеспечивать удовлетворение потребностей БАПОР в вакцинах, поставки которых не предусмотрены в программах ЮНИСЕФ, как, например, вакцины против гепатита В и вакцина против плазмодического эпидемического гриппа типа В (Hib) в качестве взносов натурой. Министерство здравоохранения Палестинского органа предоставляло БАПОР в качестве взноса натурой все вакцины, включенные в расширенную программу иммунизации в секторе Газа и на Западном берегу. Во всех районах министерства здравоохранения обеспечивали удовлетворение потребностей БАПОР в противотуберкулезных лекарствах и предоставляли современное лабораторное оборудование для борьбы с заболеваниями, которые могут предупреждаться вакцинами, а также с ВИЧ/СПИД. Кроме того, БАПОР принимало участие во всех национальных днях иммунизации и информационно-просветительских кампаниях, которые организовывали власти принимающих стран.

*73. Сотрудничество со Всемирной организацией здравоохранения и другими учреждениями Организации Объединенных Наций.* С 1950 года в соответствии с условиями соглашения с БАПОР Всемирная организация здравоохранения осуществляет технический контроль за программой Агентства в области оказания медицинской помощи в форме постоянной поддержки РОВС и сотрудничества со стороны персонала штаб-квартиры ВОЗ, а также путем направления в штаб-квартиру БАПОР на безвозмездной основе сотрудников ВОЗ, включая Директора Агентства по вопросам здравоохранения. Всемирная организация здравоохранения/РОВС также продолжали выделять средства для выплаты окладов и покрытия сопутствующих расходов начальников отделений в штаб-квартире БАПОР. Кроме того, были созданы тематические подгруппы по вопросам питания, умственного здоровья, информации по руководству деятельностью в области здравоохранения и по вопросам охраны репродуктивного здоровья. Агентство также поддерживало отношения тесного сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности ЮНИСЕФ, с которым БАПОР сотрудничало в рамках плана «Комплексное лечение детских заболеваний». ЮНИСЕФ также продолжал обеспечивать удовлетворение потребностей БАПОР в вакцинах и в оборудовании для холодильных цепей в контексте борьбы с шестью основными заболеваниями, которые можно предупреждать при помощи вакцин, в Ливане и Сирийской Арабской Республике. Кроме того, БАПОР и страновые отделения ЮНИСЕФ в

Иордании и Сирии поддерживали отношения сотрудничества по линии координации деятельности в области здравоохранения, развития кадровых ресурсов и поставок медицинского оборудования/предметов медицинского назначения. БАПОР также разработало систему обмена информацией в отношении сопоставимых областей деятельности ЮНФПА и ЮНЭЙДС. В течение отчетного периода ЮНИСЕФ провел два исследования по вопросам безопасности инъекций и служб иммунизации всех основных органов в секторе Газа и на Западном берегу, включая БАПОР, и провел также обследование в целях оценки применения нулевых показателей обмена в связи с приобретением вакцины против кори.

74. *Последствия чрезвычайной ситуации на оккупированной палестинской территории для программы в области здравоохранения.* Условия отсутствия безопасности и насилия, повсеместная безработица и препятствия для доступа гуманитарной помощи привели к росту показателей нищеты и ухудшению условий в области здравоохранения и питания всего населения в целом и беженцев в частности. В ходе Оценки положения в области продовольственной безопасности на Западном берегу и в секторе Газа, которая проводилась ФАО в сотрудничестве с МПП, было установлено, что доступность и приемлемость с точки зрения затрат ограничиваются в силу либо физических (ограничения на передвижения) либо экономических причин (высокая безработица, истощение ресурсов семей и стратегий по выживанию, а также чрезмерная нагрузка на системы социальной поддержки). Примерно 1,4 миллиона человек (приблизительно 40 процентов от общей численности населения Западного берега и сектора Газа), как было установлено, не имеют продовольственной безопасности, а еще 1,1 миллиона человек (30 процентов) могут оказаться в условиях отсутствия продовольственной безопасности в случае сохранения существующего положения. Помимо этого, по данным совместного исследования Организации за спасение детей Соединенных Штатов и Секретариата Национального плана действий для палестинских детей, которое проводилось в июле 2003 года, 90 процентов всех родителей сообщили, что у их детей наблюдаются травматические симптомы, вызванные стрессом. Одним из основных поводов для озабоченности на Западном берегу стало сокращение масштабов иммунизации детей в возрасте до 12 месяцев, когда в некоторых районах масштабы охвата иммунизацией основных серий опустились ниже считающегося устойчивым уровня 95 процентов. Хотя такое сокращение и не является катастрофическим, внезапное снижение масштабов иммунизации в течение второго года программы, когда на протяжении нескольких лет поддерживался почти полный уровень охвата, вызывает определенную озабоченность. Еще более серьезным фактором является опасность трансграничных вспышек заболеваний, особенно кори и, возможно, полиомиелита. Например, в начале декабря 2003 года в лагере беженцев в районе Наблуса произошла вспышка эпидемического паротита, которая распространилась на пять лагерей беженцев и на прилегающие районы. Результаты проведенной ЮНИСЕФ в декабре 2003 года серологической диагностики показали, что примерно одна треть от общего числа ранее иммунизированных детей в возрасте до пяти лет на Западном берегу и в секторе Газа не имеет прививок против кори. В секторе Газа и на Западном берегу БАПОР произвело вакцинацию более 85 000 детей. Министерство здравоохранения Палестинского органа в рамках консультаций с ВОЗ и ЮНИСЕФ приняло решение провести массовую кампанию по борьбе с корью и по раздаче витамина А всем детям в возрасте до пяти лет. Эта кампания была начата 26 мая

2004 года при всестороннем участии со стороны БАПОР. Другим препятствием для оказываемых Агентством услуг в области здравоохранения стали закрытие территорий и комендантский час, из-за которых медицинские сотрудники не могли попадать к местам работы. В целом в 2003 году из-за закрытия территорий, комендантского часа и ограничений на передвижения персонала на Западном берегу было потеряно 2416 человеко-дней медицинских сотрудников БАПОР. В сочетании с нарушением цепочек руководства/контроля и системы подготовки кадров и проведения деятельности по развитию кадрового потенциала такая потеря человеко-дней, которая совпадает с постоянным повышением спроса на медицинские услуги, предоставляемые БАПОР, начала негативно сказываться на качестве предоставляемых услуг, особенно на Западном берегу. В течение 2003 года правительство Израиля продолжало планирование и сооружение стены/заграждения на Западном берегу. По данным Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов 274 000 палестинцев, проживающие в 122 общинах, окажутся изолированы между стеной/заграждением и «зеленой линией» или в огражденных анклавах. Помимо ограничений, вводимых в отношении объектов и услуг Агентства, расположенных в этих районах, стена/заграждение еще более обострит связанные с доступом проблемы для беженцев, прибывающих в анклавы и покидающих их, а также для передвижных клиник БАПОР и групп распределения, которым могут требоваться специальные въездные разрешения для проезда через ворота, с тем чтобы они могли заниматься осуществлением регулярных и чрезвычайных программ Агентства на территории этих анклавов. Медицинские группы и группы по распределению БАПОР уже сталкивались с препятствиями в связи с доступом к пострадавшим деревням в районах Калькилье и Тулькарма. До нынешнего кризиса больница БАПОР в Калькилье оказывала помощь большому числу беженцев в северных районах Западного берега, и показатель занятости больничных коек составлял 67,5 процента. В результате ограничений на передвижения, включая комендантский час и закрытие территорий, а также в последнее время сооружения стены/заграждения вокруг этого города, этот показатель снизился до всего лишь 43,5 процента. Также существует серьезная озабоченность по поводу того, что завершение процесса строительства стены/заграждения вокруг Иерусалима приведет к аналогичным проблемам в силу неспособности пациентов, нуждающихся в чрезвычайной помощи, попадать в негосударственные больницы в Восточном Иерусалиме, включая те из них, которые по контракту с БАПОР оказывают требуемые услуги. В августе 2003 года результаты проведенного Всемирной организацией здравоохранения обследования показали, что более 50 процентов от общего числа респондентов обследования вынуждены были поменять центр медицинского обслуживания и что в 90 процентах случаев это изменение было вызвано ограничением доступа. Кроме того, в период после последнего кризиса началось обращение вспять тенденции относительного снижения общих показателей рождаемости в результате проводимой Агентством в секторе Газа программы в области планирования численности семьи. По данным Экономической и социальной комиссии для Западной Азии размер физического ущерба сектору водоснабжения и удаления сточных вод на оккупированной территории в результате военных действий Израиля оценивается в сумме порядка 140 млн. долл. США. В результате сооружения стены/заграждения Израиль фактически аннексирует большую часть западной водоносной системы, включающей в себя 51 процент от общего объема водных ресурсов Западного берега. Агентство отреагировало

на эти проблемы путем выделения дополнительных предметов медицинского назначения и оборудования, ассигнования дополнительных бюджетных средств для удовлетворения возросшего спроса на больничные услуги и привлечения дополнительного персонала, с тем чтобы компенсировать повышенную нагрузку в результате возросшего спроса на услуги, предоставляемые БАПОР. Оно также использовало пять групп неотложной медицинской помощи на Западном берегу для расширения доступа беженцев к услугам в области здравоохранения в отдаленных и закрытых районах и осуществляло программу оказания психологической консультативной помощи и поддержки мер, ориентированных на находящиеся в условиях риска группы в секторе Газа и на Западном берегу.

### **С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги**

75. *Цели.* Задача программы в области чрезвычайной помощи и социальных услуг заключается в оказании гуманитарной помощи палестинским беженцам, испытывающим острые социально-экономические трудности, в сокращении масштабов нищеты среди беженцев и в содействии достижению самообеспеченности среди наиболее обездоленных беженцев, в частности женщин, молодежи и инвалидов. Кроме того, вышеупомянутая программа выступает в качестве хранителя исторических записей, касающихся беженцев, которые принято называть «семейными делами» и которые она обновляет и сохраняет для определения права на получение всех услуг, оказываемых БАПОР.

76. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2004 года общее число зарегистрированных БАПОР палестинских беженцев составляло 4 186 711 человек, что представляет собой увеличение на 2,56 процента по сравнению с 30 июня 2003 года, когда соответствующий показатель составлял 4 082 300 человек (см. приложение I, таблица 1). Примерно 68 процентов от общего числа зарегистрированных беженцев по состоянию на 30 июня 2004 года проживали вне 59 официально признанных лагерей беженцев. Наибольшая по численности группа беженцев была зарегистрирована в Иордании — 42 процента от общей численности зарегистрированных беженцев Агентства, в секторе Газа — 22,41 процента, на Западном берегу — 16,13 процента, в Сирийской Арабской Республике — 9,98 процента и в Ливане — 9,48 процента. Из общего числа зарегистрированных беженцев 43,54 процента составляли люди в возрасте до 19 лет, 46,33 процента — в возрасте от 20 до 59 лет и 10,13 процента — в возрасте 61 год или старше. За отчетный период в официальную систему регистрации было включено в общей сложности 257 семей беженцев. Было рассмотрено несколько поступивших запросов в отношении прав на регистрацию и получение услуг. После тщательного обзора Генеральный комиссар на индивидуальной основе утверждал регистрацию лиц, принадлежащих к палестинским племенам беженцев аль-ганаме и аль-баккара в Сирийской Арабской Республике. В координации с УВКБ и в рамках усилий по определению прав на статус беженцев и выяснению условий жизни палестинцев в Ираке в августе 2003 года сотрудники Департамента чрезвычайной помощи и социальных услуг провели миссию по оценке. Группа рекомендовала БАПОР произвести регистрацию палестинских беженцев, находящихся в Ираке, и обеспечить предоставление для них основных услуг. Была произведена обработка примерно 50 900 запросов по проверке статуса беженцев в ответ на просьбы властей принимающих стран и правительственных

должностных лиц вне района операций БАПОР. Как и в предыдущие годы производящий регистрацию персонал на местах продолжал консолидацию всех данных, касающихся зарегистрированных беженцев, в семейных делах путем объединения «бывших кодов» в каждом семейном деле. Эта деятельность направлена на объединение записей первоначальной регистрации семей беженцев 1948 года со всеми другими документами, касающимися нуклеарных семей, образовавшихся на ее основе в последующие поколения. На сегодняшний день процесс объединения завершен в Сирийской Арабской Республике, Ливане и секторе Газа, а за отчетный период было проведено объединение 14 процентов от общего числа записей на Западном берегу. Этот процесс будет начат в Иордании, когда будет произведено цифровое сканирование семейных досье. БАПОР также занимается вопросом о критериях регистрации, особенно в отношении беженцев-женщин, состоящих в браке с лицами, беженцами не являющимися, а также их потомков. До настоящего времени существующие в Агентстве правила исключали их потомков из регистрации и таким образом из числа лиц, которым оказывались предназначенные для беженцев услуги. Эти правила представляют собой отступление в эпоху, когда различные элементы личного права имели тенденцию к особому выделению мужской линии. Однако за прошедшее с тех пор время эти нормы значительно изменились. Кроме того, за прошедший период международное сообщество приняло ряд международных конвенций, резолюций, деклараций Всемирных конференций и программ действий, направленных на постепенную ликвидацию всех форм дискриминации в отношении женщин на местном, национальном и международном уровнях. Агентство также считает, что сохранение использования его регистрационных правил является несправедливым и необоснованным, поскольку статус беженца не должен определяться такими соображениями, а дискриминация между мужчинами, состоящими в браке с женщинами, не являющимися беженцами, и женщинами, состоящими в браке с мужчинами, не являющимися беженцами, является необоснованной. Эти правила также не соответствуют проводимой Агентством политике и в других областях: например БАПОР испытывает чувство гордости, добившись полного гендерного равенства в своих школах, и это полное гендерное равенство является одной из основополагающих норм правил и положений о персонале Агентства. В результате этого Агентство приняло решение провести обзор этих процедур, с тем чтобы предоставить возможность потомкам женщин-беженцев, состоящих в браке с мужчинами, беженцами не являющимися, регистрироваться в БАПОР. По оценкам Агентства, это может принести пользу приблизительно 340 000 человек, однако ожидается, что фактически зарегистрироваться пожелает значительно меньшее число людей. Из тех, кто будет регистрироваться, не все будут заинтересованы в получении услуг Агентства. В результате этого количественные последствия такого изменения правил о регистрации для операций Агентства считаются контролируемыми.

77. *Единая система регистрации.* Значительный прогресс был достигнут за отчетный период в деле достижения двух основных целей Проекта регистрации данных палестинских беженцев, а именно видоизменение всей системы компьютерной регистрации Агентства (которая в настоящее время содержит биографические данные 4,1 миллиона зарегистрированных беженцев) и сканирование и сохранение примерно 16 миллионов исторических документов, касающихся беженцев, которые хранятся в семейных досье Агентства. Был создан Консультативный совет, была привлечена группа по руководству осуществ-

влением проекта и был проведен комплексный бизнес-анализ. Было начато экспериментальное сканирование документов и заключение внешних контрактов на разработку программного обеспечения для новой Информационной системы регистрации беженцев. Было объявлено о выделении бюджетных средств на сумму 6,6 млн. долл. США. Ожидалось, что цели проекта будут достигнуты к 2008 году. Помимо этого, Группа объединенной регистрации в штаб-квартире в Аммане продолжала оказывать техническую помощь персоналу на местах в рамках нынешней системы регистрации на местах, а также системы социальных обзоров на местах. Группа в координации с Отделом социальных услуг разработала механизм компьютеризованного управления и отчетности для повышения эффективности планирования и подготовки докладов, который должен использоваться организациями, имеющими общинную основу. Система организаций, имеющих общинную основу, была создана на экспериментальной основе в иорданском местном отделении в конце июня 2004 года.

78. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* В рамках этой программы по-прежнему оказывалась помощь наиболее неимущим семьям беженцев, и основное внимание уделялось созданию для них минимальной «сети безопасности» для содействия выживанию. Число лиц, охваченных этой программой, возросло на 5,95 процента по сравнению с предыдущим отчетным периодом, в то время как число получателей пайков увеличилось на 3,06 процента (см. приложение 1, таблица 3). Агентство пересмотрело инструкции по предоставлению экстренных услуг, с тем чтобы ускорить предоставление услуг путем децентрализации полномочий по утверждению в рамках помощи особо нуждающимся лицам и для ликвидации гендерного неравенства путем оказания помощи детям зарегистрированных вдов, разведенных и покинутых женщин, которые состояли в браке с незарегистрированными лицами, в тех случаях, если семья живет в условиях нищеты. Агентство также оказывало помощь семьям, находящимся в особо трудных условиях, главами которых являются пожилые или одинокие женщины (вдовы, разведенные или покинутые женщины). Помощь особо нуждающимся лицам включала в себя широкий круг деятельности от основной продовольственной помощи до ремонта или перестройки жилья, выборочной денежной помощи и/или льготного доступа к другим оказываемым БАПОР услугам, таким, как подготовка в центрах профессионально-технического обучения, находящихся в ведении департамента образования. За отчетный период в рамках усилий по обеспечению того, чтобы по крайней мере один член семьи имел требуемые на рынке труда навыки, примерно 745 членов особо нуждающихся семей (481 мужчина и 264 женщины) получили возможность прохождения обучения в центрах профессионально-технической подготовки. На компонент помощи в форме продовольствия и наличных средств в рамках программы помощи особо нуждающимся лицам приходилось 83,8 процента от общего годового бюджета на чрезвычайную помощь и социальные услуги. Особо нуждающиеся лица составляли 5,9 процента от общей численности зарегистрированных беженцев. БАПОР не имело возможности оказать помощь большему числу людей, живущих в условиях нищеты, хотя общие показатели нищеты среди беженцев и небегенцев достигли 75 процентов в секторе Газа и 60 процентов на Западном берегу. Процентная доля клиентов, охваченных программой, как доля от общего числа беженцев в отдельном районе по-прежнему была самой высокой в Ливане — 11,66 процента, в секторе Газа — 8,87 процента, в Сирийской Арабской Республике — 7,50 процента и в Иордании — 2,66 процента. Семьи, возглавляе-

мые неимущими престарелыми, составляли 40,2 процента от общего числа особо нуждающихся семей, за которыми следовали семьи с кормильцами-инвалидами и лицами, не способными получать сколь-либо значительный доход в силу медицинских причин (22,3 процента), и семьи, возглавляемые вдовами, разведенными женщинами или покинутыми женщинами (19,3 процента). Даже хотя 16,96 процента от общего числа семей беженцев возглавлялись женщинами, на возглавляемые женщинами домашние хозяйства приходилось 46,18 процента от общего числа особо нуждающихся семей, что является свидетельством феминизации нищеты. Социальные работники и сотрудники старшего уровня по-прежнему посещали дома для проверки уровня обеспеченности семей и статуса особо нуждающихся семей. В общей сложности 5289 семей перестали получать помощь в рамках программы, когда они утратили права на сохранение за ними соответствующих льгот.

79. *Продовольственная помощь.* Примерно 61 296 семей, включающие 246 907 членов семей, получали ежеквартальные денежные субсидии в сочетании с продовольственными товарами, такими, как мука, сахар, растительное масло, цельное молоко и, только в Ливане, красную чечевицу. Общий объем корзины продовольственной помощи в сочетании с помощью в форме наличных средств составлял приблизительно 107 долл. США на человека в год и соответствовал лишь 15 процентам от месячного дохода на уровне нищеты, который по критериям Всемирного банка составляет 60 долл. США на человека в месяц. Общее число выданных за отчетный период пайков составило 910 616. Дети в возрасте до одного года пайков не получали, а беременные женщины и кормящие матери получали продовольственную помощь через программу в области здравоохранения. За отчетный период функции по обеспечению качества норм хранения продовольствия и контроля за ним были переданы департаменту здравоохранения, что сопровождалось заключением Отделом закупок и материально-технического обеспечения внешних контрактов на проверку безопасности продовольствия. Сеть, включающая в себя 58 стационарных центров распределения продовольствия (в районах с высокой плотностью беженского населения) и 123 передвижных пункта распределения продовольствия в более отдаленных районах, способствовала расширению доступа к продовольственной и денежной помощи; они также обеспечивали инфраструктуру для отдельной экстренной продовольственной помощи на Западном берегу и в секторе Газа, которой было охвачено более 200 000 семей, не относящихся к числу особо нуждающихся. Для этого потребовалось принять на работу дополнительный персонал, включая 146 социальных работников и 8 регистрационных клерков в двух районах.

80. *Выборочная денежная помощь.* Из-за недостаточности имеющихся в распоряжении Агентства ресурсов за отчетный период удалось выделить лишь 500 000 долл. США по линии денежной помощи, что значительно уступает показателю 1996 года в размере 2,9 млн. долл. США. Ливану на календарный 2004 год было на исключительной основе выделено 459 800 долл. США, по сравнению с суммой в размере 93 277 долл. США, которая обычно выделялась в предыдущие календарные годы, в силу высокого уровня безработицы среди зарегистрированных и незарегистрированных беженцев, а также острых социально-экономических трудностей, с которыми сталкивались в Ливане беженцы. Хотя выборочная денежная помощь в первую очередь оказывалась особо нуждающимся семьям, любая беженская семья, оказавшаяся в чрезвычайном по-

ложении, имела право на получение одновременной помощи. Такая помощь оказывалась, в частности, для поддержки в случае наводнения или пожара, для проведения небольшого ремонта жилья, для снабжения неимущих экстренными запасами топлива для обогрева, для оказания ограниченной финансовой поддержки семьям, внезапно лишившимся главы семьи или главного кормильца, или для того, чтобы предоставить ребенку возможность посещать школу путем приобретения необходимых принадлежностей или одежды.

81. *Восстановление жилья.* Работы по ремонту и восстановлению жилья по-прежнему велись за счет внебюджетных средств и позволили произвести в течение отчетного периода восстановление в общей сложности 178 единиц жилья по сравнению с 711 единицами жилья за предыдущий отчетный период. Снижение этого показателя обусловлено главным образом нехваткой средств. Сто семьдесят восемь восстановленных единиц жилья составили 1,2 процента от сметных потребностей, поскольку, как было установлено в ходе проведенных в прошлом обследований, 25 процентов особо нуждающихся семей проживают в непригодных для жизни условиях. Как и в предыдущие годы, восстановление жилья производилось либо на основе подхода, предусматривающего самопомощь, когда Агентство оказывало финансовое и техническое содействие, а семьи находили добровольных помощников, или через субподрядчиков, включая проживающих в лагерях мелких подрядчиков, тем самым создавая столь необходимые рабочие места для беженцев. В общей сложности на условиях самопомощи было восстановлено 12 единиц жилья, что составляет 6,7 процента от общего числа отремонтированных или восстановленных единиц жилья, в то время как остальные 93,3 процента были восстановлены за счет обеспеченных Агентством стандартных подрядных соглашений. Приоритетное внимание уделялось в первую очередь небезопасному в структурном отношении жилью, а во вторую и третью очередь — соответственно жилью с нездоровыми или антисанитарными условиями, создающими медицинские и социальные проблемы (такие, как теснота). Помимо регулярной программы, БАПОР в сотрудничестве с сирийскими властями в настоящее время осуществляет проект восстановления жилья в Нейрабе, который предусматривает улучшение условий жизни примерно 6000 беженцев и который, как оно надеется, станет образцовым экспериментальным проектом, основанным на более комплексном и всеобщем подходе к улучшению условий жизни в лагерях. Агентство столкнулось с дополнительными потребностями в расселении 2093 семей, лишившихся жилья из-за продолжающегося сноса домов израильскими военными на Западном берегу и в секторе Газа. За отчетный период в Газе было отремонтировано или восстановлено в общей сложности 735 домов, а на Западном берегу — 366 домов. Агентство продолжало восстановление лагеря в Дженине за счет субсидии в размере 27 млн. долл. США, предоставленной Обществом Красного Полумесяца Объединенных Арабских Эмиратов. Ход работ замедлялся из-за продолжительных блокад территории и израильских военных вторжений. В целях обеспечения более тесной координации практической деятельности во всех районах во всех видах восстановления жилья в рамках всего Агентства была разработана политика обеспечения руководства по таким основным параметрам создания жилья, как наличие разных технических стандартов, методологии практической деятельности, целевые группы и роль участия беженцев. В результате всего этого во второй половине отчетного периода был внедрен подход, основанный на активной самопомощи, в соответствии с которым строительство жилья для особо нуждающихся семей будет от-

ныне осуществляться непосредственно Агентством, а сами семьи будут отвечать за отделочные работы.

82. *Социальные услуги.* Во всем регионе с помощью сети в составе 102 общинных организаций, деятельность которых пользовалась поддержкой БАПОР, были созданы различные возможности для находящихся в сложном положении беженцев в плане улучшения условий их жизни и благосостояния. В течение года число административных комитетов общинных организаций, в состав которых входят 586 членов, достигло 98, при этом свой вклад в работу этих центров вносят 1877 добровольцев. Обеспечение профессиональной подготовки способствовало обновлению концепций и в области развития и практической деятельности сотрудников социальных служб и добровольцев с уделением особого внимания использованию основанных на всеобщем участии подходов к планированию и осуществлению деятельности этих центров. Эта деятельность была нацелена на удовлетворение приоритетных потребностей женщин, детей, молодежи и инвалидов, обеспечивая широкий круг целевых услуг для жителей лагерей, а также для более широкой общины беженцев. Административные комитеты общинных организаций в пяти районах успешно применяли стандарты управления в качестве средства повышения эффективности своей управленческой и оперативной деятельности. В целях повышения своей устойчивости и создания рабочих мест многие общинные организации учредили свои собственные проекты получения доходов. В течение отчетного периода число общинных проектов получения доходов составило 167, по линии которых было обеспечено 437 рабочих мест для местных беженцев.

83. *Общинная программа поддержки с помощью микрокредитов (ОППМ).* После проведения обширной оценки программы смягчения остроты проблемы нищеты/программы получения доходов (ПСН/ППД) была проведена крупная реформа, предусматривающая пропаганду политики предоставления субсидированных кредитов, переформулировку существующих схем предоставления кредитов в рамках ПСН/ППД и разработку процедур руководства деятельностью в отдельных районах. Эта программа, которая получила название общинной программы поддержки за счет микрокредитов, является дополнением программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий, основывается на существующих программах и структурах чрезвычайной помощи и социальных услуг, нацелена на охват новых клиентов и предусматривает повышение потенциала зрелых общинных организаций в плане обеспечения своей собственной кредитной деятельности и управления ею. В 2003 году в сотрудничестве с Организацией финансирования населенных пунктов было проведено обследование рыночных условий в Иордании и Сирийской Арабской Республике. На основе полученных в результате проведения этого обследования данных в начале 2004 года в двух лагерях была обеспечена на экспериментальной основе новая схема предоставления кредитов — кредитов на улучшение жилья — для тех клиентов, которые не могут пользоваться услугами банков и которые нуждаются в 3000 долл. США или меньших суммах для улучшения своих жилищных условий. К концу отчетного периода было предоставлено 73 займа на сумму 82 588 долл. США. Льготные займы, которые предоставлялись в качестве пакета субсидий и займов, постепенно заменяли проект самопомощи и предоставлялись исключительно особо нуждающимся семьям. В течение отчетного периода было предоставлено в общей сложности 28 займов на проекты самопомощи/льготных займов на сумму в 121 125 долл. США, благо-

даря которым 15 семей перестали числиться в категории особо нуждающихся. Число займов на финансирование мелких предприятий составило 201 на общую сумму 676 730 долл. США. Кроме того, через общинные организации обеспечивалось «косвенное» кредитование. По линии гарантированного предоставления займов группам, которое осуществлялось только для женщин, было предоставлено 594 займа через 128 групп в составе 666 женщин на сумму 315 414 долл. США. В рамках программы обучения ремеслам на Западном берегу было охвачено 1370 беженцев, и недавно эта программа была внедрена в двух лагерях в Ливане для 48 беженцев — членов особо нуждающихся семей. Курс подготовки прошли 35 учащихся, которые затем на три месяца были устроены на различные предприятия для получения опыта практической работы.

84. *Программа в интересах женщин.* Шестьдесят четыре центра по осуществлению программ в интересах женщин (ЦПЖ) продолжали играть решающую роль в обеспечении активного участия женщин-беженцев в развитии их общин. В течение отчетного периода было проведено 2457 занятий и практикумов по повышению уровня информированности по таким темам, как надлежащее выполнение родительских функций, развитие детей в раннем возрасте, здоровый образ жизни и ВИЧ/СПИД, причины нищеты, окружающая среда и гендерная проблематика, и в этих занятиях приняли участие 46 179 учащихся. Одним из главных видов деятельности центров по осуществлению программ в интересах женщин (ЦПЖ) по-прежнему была профессиональная подготовка, предусматривающая расширение возможностей занятости женщин. В числе многих учебных программ, которые обеспечивались в центрах по осуществлению программ в интересах женщин (ЦПЖ), обеспечивалось обучение по таким традиционным профессиям, как шитье, вязание, вышивка, стрижка, приготовление пищи и оказание услуг. При этом многие центры по осуществлению программ в интересах женщин внедрили более сложные технические учебные программы в области компьютерной техники и фотографии. В течение отчетного периода курс профессиональной подготовки прошли 15 943 человека, а 23 263 человека воспользовались другими услугами, оказываемыми в центрах по осуществлению программ в интересах женщин, такими, как оказание консультативных услуг по вопросам социальной психологии и права, уроки гимнастики, аэробика, программы досуга и социальные программы и возможности получения субсидий по линии Общинной программы предоставления микрокредитов. Сорок один детский сад и 27 детских яслей, руководство которыми обеспечивали прошедшие профессиональную подготовку общинные добровольцы, оказывали столь необходимые услуги для работающих матерей и способствовали участию других лиц в текущей деятельности центров по осуществлению программ в интересах женщин (ЦПЖ). В течение текущего отчетного периода услугами этих заведений пользовался в общей сложности 4341 ребенок.

85. *Программа помощи инвалидам.* В координации с департаментами Агентства по вопросам здравоохранения и образования руководство этой программой осуществляли беженцы через сеть 38 общинных центров реабилитации. В общей сложности 24 903 инвалида и их семьи воспользовались специализированными услугами, оказываемыми общинными центрами реабилитации. К числу этих услуг относились реабилитация в центрах или на дому, направление к специалистам или осуществление программ профессиональной реабилитации, повышение уровня информированности, создание игротек и лагерей от-

дыха как для здоровых детей, так и для детей-инвалидов. С помощью общинного подхода члены семей инвалидов проходили инструктаж по вопросам решения проблем, с которыми они сталкиваются в домашних условиях. В сотрудничестве с программой Агентства по вопросам здравоохранения было выдано 967 протезов. Кроме этого, было модифицировано 132 единицы жилья в целях облегчения передвижения инвалидов. Одной из ключевых целей программы помощи инвалидам являлась интеграция инвалидов-учащихся. Благодаря дальнейшей координации и сотрудничеству с программой БАПОР в области образования 628 детей с различными формами инвалидности были успешно зачислены в обычные школы всех районов, а 544 учащихся с дефектами слуха прошли курс школьного обучения в пяти специализированных общинных центрах реабилитации в Газе. Было обеспечено расширение сферы охвата программой помощи инвалидам в Сирийской Арабской Республике через посредство создания общинного центра реабилитации в лагере Эйн-аль-Таль, а в общинном центре реабилитации лагеря в Дженине было создано отделение для больных с церебральным параличом.

86. *Деятельность детей и молодежи.* Детям и молодежи из общин, проживающим в условиях крайней нищеты, была предоставлена возможность принимать участие в таких мероприятиях, как профессиональная подготовка, спортивные и физические занятия, театральные и музыкальные представления и кампании по уборке лагерей, в которых приняло участие в общей сложности 68 206 человек. Одним из примеров новаторской деятельности, обеспечиваемой с участием детей и молодежи, был проект «Развитие культуры и социальной сферы» в лагере Марка в Иордании. На основе результатов научных исследований, проведенных Оксфордским университетом в 2001 году, в Марке была создана веб-страница, благодаря которой дети из числа беженцев различных районов мира могут общаться друг с другом и обмениваться своими взглядами и вопросами. Кроме того, благодаря курсу подготовки по вопросам написания рассказов в электронном формате дети смогли записать компактный диск (КД), в котором выразили свои надежды и чаяния на будущее.

87. *Создание потенциала.* В течение отчетного периода в рамках этой программы был достигнут дальнейший прогресс в деле повышения квалификации сотрудников и добровольцев. Различные сотрудники прошли курс внешней профессиональной подготовки по широкому кругу тем, включая вопросы оказания гуманитарной помощи, модели предоставления кредитов и обеспечения сбережений, которые осуществляются в интересах не охваченных надлежащим объемом услуг бедных групп населения Индии, и текущие вопросы микрофинансирования. Сотрудники также принимали участие в сети микрофинансирования арабских стран. Кроме того, сотрудники приняли участие в работе «первой конференции арабских стран Африки по вопросам ухода за инвалидами и их реабилитации», а также в региональном учебном семинаре по вопросам гендерных отношений и организационных преобразований в контексте Ближнего Востока/Магриба. Кроме того, в общей сложности 31 сотрудник из числа представителей среднего управленческого звена и сотрудников по осуществлению программы прошли различные курсы профессиональной подготовки, связанные с их функциональными обязанностями; в общей сложности 87 социальных работников участвовали в различных курсах профессиональной подготовки, включая обучение по стандартам управления общинными организациями; 89 сотрудников и добровольцев прошли курс обучения в технической

области и в области изучения английского языка, а 986 добровольцев прошли курс профессиональной подготовки по вопросам развития общин. Профессор Южно-Иллинойского университета, специализирующийся по вопросам социальной деятельности, провел оценку технических потребностей социальных работников с помощью индивидуальных бесед и поездок на места и приступил к разработке программы сертифицированного образования в интересах систематического обучения социальных работников во всех пяти районах.

88. *Трудности.* В отчетный период предоставление услуг в рамках программы на Западном берегу и в Газе было серьезным образом затруднено из-за ограничений на передвижение и блокад, вводимых израильскими силами, а также из-за непрекращающихся столкновений в этих районах деятельности Агентства. Широкие масштабы нищеты и безработицы обусловили рост спроса на услуги программы для особо нуждающихся. Программа Агентства по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг была не в состоянии в полной мере удовлетворить многие из этих потребностей. Большое число беженцев было не в состоянии платить за услуги общинных организаций или за обучение на курсах, что также подрывало финансовую стабильность этих общинных организаций. Из-за выделения недостаточных финансовых средств на осуществление призывов Агентства об оказании чрезвычайной помощи оккупированной палестинской территории сокращался объем настоятельно необходимой помощи. Кроме того, финансирование деятельности по линии основных программ за счет внебюджетных средств создавало дополнительные сложности для сотрудников и затрудняло долгосрочное планирование. Кроме того, предел, установленный для числа семей, которым может оказываться помощь по линии программы для особо нуждающихся, был вполне жестким, и его необходимо было строго придерживаться из-за нехватки достаточного объема финансовых средств. Это, а также отсутствие внебюджетной поддержки для осуществления таких основных компонентов Программы чрезвычайной помощи и социальных услуг, как восстановление жилья, ограничивало возможности Программы в плане оказания помощи самым бедным беженцам в пяти районах деятельности Агентства. В течение отчетного периода сохранялись трудности с комплектованием кадров, поскольку утвержденная в 1999 году шкала окладов для сотрудников этих районов не обеспечивала конкурентоспособности на местных рынках труда, что создавало угрозу для найма соответствующих сотрудников, что, в свою очередь, подрывало возможности отдела в плане эффективного оказания услуг по линии программы. Предполагалось, что принятое в начале 2004 года решение Генерального комиссара об отмене утвержденных для этого района в 1999 году правил о персонале и замене их с августа 2004 года новыми правилами со временем обеспечит преодоление трудностей в плане найма и удержания квалифицированных сотрудников.

89. *Бюджет программы и управление.* Регулярный бюджет программы чрезвычайной помощи и социальных услуг на двухгодичный период 2004–2005 годов составил 69,8 млн. долл. США, или 10 процентов от всего бюджета Агентства. Фактическая сумма расходов за двухгодичный период 2002–2003 годов составила 57,0 млн. долл. США против заложенных в бюджет 68,5 млн. долл. США. Наибольшая доля средств в рамках программы оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг — 86,7 процента была выделена на цели оказания помощи особо нуждающимся семьям. Эти услуги оказывались главным образом 291 социальным работником, которые представляли собой

самый крупный контингент (41,16 процента) персонала департамента (707 человек). Средняя нагрузка социальных работников, составлявшая порядка 262 дел в год, была приведена в соответствие с рекомендованной нормой на уровне 250 дел в год.

90. *План развития ПЧПСУ на 2004–2008 годы.* Департамент по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг завершил разработку пятилетнего плана развития (2004–2008 годы), в котором сформулированы среднесрочные цели и стратегии Департамента. Этот план соответствует целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, и соответствующим международным конвенциям в области прав человека, социальных и экономических прав. В плане особое внимание уделяется четырем основным целям: борьбе с нищенским положением самых бедных семей палестинских беженцев; поощрению социальной интеграции и укреплению общинных активов; модернизации жилья и социальной инфраструктуры в лагерях и местах сбора беженцев; и созданию регистрационных записей беженцев и баз социально-экономических данных о беженцах и их общинах.

91. *Учет гендерной проблематики.* В течение отчетного периода обеспечивалась профессиональная подготовка по вопросам учета гендерной проблематики на региональном и местном уровнях. Отдел определил координатора в каждом районе и подготовил полевую базовую группу инструкторов в составе 12 сотрудников мужского и женского пола. В течение отчетного периода международный эксперт по гендерной проблематике, деятельность которого финансировалась крупным донором, приступил к оценке деятельности Агентства в целях оказания помощи в разработке стратегии учета гендерной проблематики. Была создана целевая группа по гендерным вопросам для планирования и контроля за осуществлением будущей деятельности по учету гендерной проблематики и в интересах обеспечения соответствия с разрабатываемой общей стратегией Агентства в области гендерной проблематики. На эту целевую группу была возложена задача провести обзор инструкций по оказанию услуг по линии чрезвычайной помощи в целях подготовки рекомендаций в отношении возможных пробелов в деле учета гендерной проблематики. Недавно разработанные форматы отчетности обеспечат дезагрегированные по признаку пола данные, необходимые для сбора базовых гендерных данных, благодаря которым будет обеспечено более эффективное планирование, контроль и оценка.

92. *Сотрудничество с принимающими властями и неправительственными организациями (НПО).* Было организовано совместное заседание БАПОР/УВКБ в целях расширения сотрудничества обоих агентств и обсуждения роли УВКБ в отношении палестинских беженцев, проживающих за пределами района деятельности БАПОР, в частности палестинских беженцев, проживающих в Ираке. Оба агентства также обменялись информацией о новой глобальной системе регистрации беженцев УВКБ, а также о разрабатываемой в настоящее время БАПОР информационной системе регистрации беженцев. Палестинский орган предоставил Агентству в общей сложности 13 285 дунумов земли в городе Газа и в северной части сектора Газа на сумму в 398 550 долл. США в целях расселения 59 семей, оставшихся без жилья из-за действий израильских военных. Сирийская Арабская Республика внесла вклад в удовлетворение потребностей физической и социальной инфраструктуры проекта реабилитации в

Нейрабе на сумму в 5 млн. долл. США. В Иордании королева Рания Аль-Абдалла пожертвовала компьютеры общинному центру реабилитации в Ирбиде в знак признания деятельности этого центра на благо общины. Департамент по делам палестинцев предоставил общинным реабилитационным центрам в Иордании помощь наличными и натурой. В течение отчетного периода по линии программы оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг, а также общинных организаций продолжали поддерживаться партнерские связи с различными правительственными и неправительственными органами и соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, благодаря чему были достигнуты различные соглашения на уровне отдельных районов, получены наличные средства, обеспечена техническая помощь и предоставлены взносы натурой в размере 952,08 долл. США.

#### **D. Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий**

93. *Цели.* В течение отчетного периода по линии программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий БАПОР продолжалось осуществление поставленной перед ним цели, состоящей в использовании кредитов для оказания поддержки малым предприятиям и микропредприятиям, тем самым способствуя созданию рабочих мест, расширению экономических возможностей женщин и смягчению остроты проблемы нищеты в Иордании, Сирийской Арабской Республике, а также на Западном берегу и в Газе. В условиях затянувшегося гуманитарного кризиса, охватившего общины на оккупированной палестинской территории, программа смогла — после двухлетнего спада — активизировать и расширить масштабы своей деятельности по предоставлению кредитов беднейшим микропредпринимателям. В течение этого отчетного периода сумма выплат возросла вдвое по сравнению с предыдущим периодом. Программа микрофинансирования и кредитования микропредприятий БАПОР является в настоящее время крупнейшим источником кредитов для микропредприятий на оккупированной палестинской территории, на которой по состоянию на конец 2003 года ей было обеспечено 56 процентов всех займов, предоставленных учреждениями по выплате микрокредитов. Эти займы составили 17 процентов потенциального рынка 43 000 клиентов-микропредприятий, которые, согласно определению Всемирного банка, могут пользоваться посредническими финансовыми услугами. В течение отчетного периода предприятиям на оккупированной палестинской территории, в Иордании и Сирийской Арабской Республике по линии этой программы было предоставлено 15 740 займов на сумму 12,34 млн. долл. США. 31 процент этих займов пришелся на долю женщин-микропредпринимателей. С тех пор как в 1991 году была учреждена эта программа, по ее линии было предоставлено 75 483 займа на сумму 81,21 млн. долл. США.

94. *Реформа программы.* БАПОР одобрило изменения в отношении людских ресурсов, которые были необходимы для завершения организационной структурной перестройки, рекомендованной Консультативным советом Программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий и утвержденной Генеральным комиссаром. За счет этого была изменена устаревшая модель управления данной программой, которая основывалась на в высшей степени централизованном процессе деятельности, который становился неэффектив-

ным по мере расширения масштабов и сферы охвата программы. В настоящее время она заменена более рациональной моделью управления производственным процессом, в соответствии с которой принятием решений в отношении предоставляемых займов занимаются главным образом руководители, находящиеся в децентрализованных отделениях. Благодаря этой «модели банковской деятельности», за которую выступают крупные передовые учреждения по вопросам микрофинансирования, сокращено время утверждения и обработки займов, благодаря чему процесс предоставления кредитов стал более эффективным. Дальнейшее повышение эффективности будет обеспечено тогда, когда в рамках программы будет завершён проект новой информационной системы, которая заменит существующие базы данных путем внедрения полностью интегрированной информационной системы управления займами, которая укрепит функции надзора и контроля за процессом принятия решений между отделениями и старшим руководством программы. Новая система обеспечит интеграцию вопросов отчетности на всех уровнях предпринимательской деятельности — за счет подробного перечня ключевых показателей деятельности и финансовых коэффициентов, которые разрабатываются в соответствии с передовым опытом использования показателей в секторе микрофинансирования. Это — совместный проект программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий Департамента информационных систем БАПОР, который будет осуществлен к 2005–2006 годам.

95. В течение настоящего отчетного периода в рамках данной программы продолжалось создание сети ее филиалов благодаря открытию в апреле 2004 года десятого отделения в Рамаллахе. Таким образом, осуществляемая в рамках программы деятельность по предоставлению кредитов ее клиентам в настоящее время обеспечивается через сеть в составе десяти филиалов, пять из которых находятся на Западном берегу, три — в секторе Газа и по одному — в Иордании и Сирийской Арабской Республике. Программа будет еще более расширена после открытия на последующем этапе 2004 года еще трех филиалов в Аммане, Вифлееме и Дамаске.

96. *Последствия ограничительных мер.* Хотя программа смогла скорректировать свою деятельность по предоставлению кредитов с учетом продолжающегося экономического спада, затронувшего сферу труда, финансов и коммерческие рынки на оккупированной палестинской территории, она продолжала чутко реагировать на происходящие время от времени экономические потрясения, обусловленные военными вторжениями, кампаниями по сносу домов, введением комендантского часа и блокадой территорий, которые имели место в течение настоящего отчетного периода. Это обусловило кратковременные колебания в рамках работы филиалов, поскольку каждое отделение вынуждено было иметь дело с различными последствиями происходящих в своем регионе событий. Каждый важный инцидент неизменно отражался на сокращении масштабов охвата и росте числа случаев невыплаты займов, что приходилось корректировать и компенсировать на протяжении более стабильных промежутков времени. Такой режим работы в кризисных условиях стал нормальным для работы сотрудников программы, которые осуществляют свою деятельность в условиях резко возросшего воздействия проводимых военных операций на деятельность деловых кругов и жизнь широких слоев населения. Ее сотрудники смогли оперативно адаптироваться к этим сложным условиям, однако они обеспечили это за счет роста психологических и эмоциональных нагрузок,

чреватых более значительными рисками в области безопасности, с которыми они сталкиваются на работе или в ходе поездок на места, а также когда едут на работу и возвращаются домой. Благодаря усилиям ее сотрудников программа в настоящее время осуществляется в безубыточном режиме — после потерь, имевших место в течение двух предыдущих лет.

97. *Общая тенденция.* В течение настоящего отчетного периода был вновь отмечен значительный рост масштабов кредитования по линии программы, которые превысили достигнутые в 2000 году пиковые показатели на уровне 12 000 займов, достигнув 15 740 займов. Обеспечению этой тенденции способствовало распространение сферы применения программы на Иорданию и Сирийскую Арабскую Республику, однако в значительной степени это было обусловлено ростом программы в Газе, в которой в течение текущего периода было предоставлено 10 205 займов по сравнению с 7953 займами в предыдущем году. Тенденции роста также способствовала значительная активизация кредитования на Западном берегу, на котором в течение этого периода было предоставлено 3120 займов — по сравнению со всего лишь 667 займами в предыдущем году. Если эти тенденции сохранятся на оккупированной палестинской территории, а деятельность в рамках программы в Иордании и Сирийской Арабской Республике стабилизируется, то к концу года программа обеспечит оперативную устойчивость и полное возмещение издержек.

98. Однако будущее благополучие программы по-прежнему чревато политическими рисками и неопределенностью. В то время как некоторые выражают надежду на то, что план вывода из Газы создаст возможности для активизации «дорожной карты», деловые круги Палестины выражают озабоченность в связи с тем, что это будет способствовать дальнейшей экономической изоляции и сдерживанию. Значительным показателем укрепления доверия в этот промежуточный период будет повторное открытие рынка труда Израиля для части из примерно 100 000 рабочих, которые потеряли работу в Израиле с сентября 2000 года, однако для этого потребуется более чем 4000 рабочих из Газы, которые имели доступ на рынок труда Израиля в конце 2003 года, или несколько сотен, которые имели такой доступ в июне 2004 года.

99. *Схемы и услуги в области микрофинансирования.* В рамках программы было разработано четыре схемы кредитования в целях улучшения экономических и социальных условий бедных микропредпринимателей, малых предприятий, обнищавших женщин и семей трудящихся. К ним относятся три схемы предпринимательской деятельности и одна схема кредитования потребителей, разработанная с помощью методологий, благодаря которым программа может охватывать более бедные слои палестинских беженцев и другие непосредственно связанные с ними группы. Помимо этих схем в рамках программы в настоящее время разрабатывается план предпринимательской деятельности и проводится исследование по вопросам осуществимости схем предоставления финансовых средств на жилищное строительство, которое обеспечит улучшение жилищных условий и благодаря которому палестинские беженцы, у которых в настоящее время нет прямого доступа к финансам на жилищное строительство, получают возможность стать владельцами жилья. Экспериментальная проверка этой схемы будет проведена в Газе в конце 2004 года.

100. *Схема кредитования микропредприятий.* Основным механизмом предпринимательской деятельности в рамках этой программы является ее схема

кредитования микропредприятий, которая была внедрена в 1996 году. В настоящее время она обеспечивается в индивидуальном порядке в каждом филиале на оккупированной палестинской территории, в Иордании и Сирийской Арабской Республике. По линии этой схемы предприятиям неформального и формального сектора предоставляются краткосрочные займы для пополнения фонда оборотных средств. Значение этой схемы значительно возросло по мере сокращения экономической деятельности на Западном берегу и в Газе и появления предприятий неформального сектора, которые обеспечивают доходы для незанятых трудящихся, потерявшей надежду молодежи, домохозяек и других лиц, сталкивающихся с экономической обездоленностью и нищетой. Предприятия формального сектора на оккупированной палестинской территории являются более стабильными, чем предприятия неформального сектора, поскольку первые обеспечивают более стабильный источник доходов. Займы предприятиям как неформального, так и формального сектора предоставляются в объеме от 600 долл. США и могут возрасти до 12 000 долл. США по мере перехода клиентов от одного цикла кредитования к следующему циклу, при этом клиенты-ветераны получают до 15 займов в течение семилетнего периода. Эта методология позволяет программе уменьшить риск, связанный с процессом кредитования, путем устранения опасных клиентов на раннем этапе, в то время как клиенты с хорошей кредитной историей могут расширять свое производство путем получения более крупных займов. Это находит отражение в высоких показателях возвратности займов, которые составляют от 92 до 100 процентов в год в каждом районе. В течение отчетного периода на оккупированной палестинской территории, в Иордании и Сирийской Арабской Республике было предоставлено 10 417 займов на кредитование микропредприятий на сумму в 9,06 млн. долл. США. С 1996 года по линии программы было предоставлено 44 144 займа на развитие микропредприятий на сумму 43,63 млн. долл. США.

101. *Схема кредитования групп с солидарной ответственностью.* Схема кредитования групп с солидарной ответственностью была разработана в Газе в 1994 году в целях расширения экономических возможностей женщин путем предоставления кредитов женщинам-микропредпринимателям, у которых не было доступа к банковским кредитам. Несмотря на успешное осуществление этой схемы в Газе, ее не удалось распространить на другие районы деятельности Агентства из-за незначительного количества женщин-микропредпринимателей из числа палестинских беженцев на рынках городов этих районов. Большинство женщин-микропредпринимателей работает в неформальном секторе, в котором их доходы нередко используются в целях смягчения остроты проблемы нищеты их семей. Эта схема стала весьма важным средством обеспечения выживания семей в тех домашних хозяйствах, в которых кормильцы-мужчины безработны. Эта схема также обеспечивает предоставление займов для пополнения фонда оборотных средств женщинам, объединившимся в группы, все члены которых взаимно гарантируют погашение полученных займов. Спрос на предоставляемые в рамках этой схемы услуги был вполне стабильным в течение почти четырехлетнего периода «интифады», а показатель возвратности займов оставался довольно высоким на уровне 93 процентов в 2003 году. В течение настоящего отчетного периода было предоставлено 4448 займов на сумму 2,47 млн. долл. США, а в период с 1994 года женщинам-предпринимателям было предоставлено в общей сложности 28 978 займов в распоряжение групп солидарности на сумму 19,44 млн. долл. США.

102. *Схема кредитования малых предприятий.* Это — старейшая схема кредитования предприятий по линии программы. Она была разработана в 1991 году в целях создания рабочих мест и расширения малых предприятий в промышленном секторе и секторе обслуживания. Эта схема обеспечивалась в индивидуальном порядке на Западном берегу и в Газе, причем размер среднесрочных займов колебался от 5000 до 70 000 долл. США. По мере роста зависимости от внешних рынков продаж и поставок сектор малых предприятий в наибольшей степени пострадал от сокращения экономической деятельности на оккупированной палестинской территории, при этом многие из этих малых предприятий обанкротились, закрылись или сократили масштабы производства. В целях уменьшения степени риска, связанного с кредитованием в этом секторе в условиях «интифады», программа прекратила кредитование в рамках этой схемы на Западном берегу в 2001 году. Однако в течение настоящего отчетного периода программа расширила масштабы кредитования по линии этой схемы в Газе и в настоящее время она готовится вновь внедрить ее на Западном берегу. В 2005 году она также будет осуществляться в индивидуальном порядке в Иордании и Сирийской Арабской Республике. В течение отчетного периода было предоставлено 35 займов на развитие малых предприятий на сумму в 0,45 млн. долл. США. С 1991 года было предоставлено в общей сложности 1207 займов на сумму 17,57 млн. долл. США, из которых только 7 процентов пришлось на долю женщин-владельцев предприятий.

103. *Схема потребительского кредитования.* В 2002 году по линии программы микрофинансирования и кредитования микропредприятий прошли успешные испытания новой схемы потребительского кредитования, предназначенной для трудящихся и семей низкооплачиваемых специалистов, которые не в состоянии получить персональный кредит из банковского сектора. Эта схема была рассчитана на оказание помощи бедным семьям в создании активов домашнего хозяйства, смягчении перепадов с доходами домашних хозяйств и оказании семьям помощи в чрезвычайных ситуациях и покрытии нехватки доходов, необходимых для образования, здравоохранения и питания. Из-за продолжающегося экономического кризиса эта схема обеспечивается в настоящее время в рамках программы только в Газе, ограничиваясь с учетом возможных рисков пределами города Газы и центрального района Газы. Если экономика стабилизируется, а процент безработных снизится, то сфера ее применения будет еще более расширена в пределах Газы и распространена на Западный берег, однако в Иордании и Сирийской Арабской Республике она будет внедрена только после того, как будет укреплен управленческий потенциал и расширена сеть филиалов. В течение отчетного периода по линии программы было предоставлено 840 потребительских займов на сумму 0,42 млн. долл. США, при сохранении годовых показателей возвратности займов на уровне 96 процентов. С 2002 года по линии программы семьям трудящихся было предоставлено 1154 потребительских займа на сумму 0,56 млн. долл. США.

104. *Программа профессиональной подготовки работников малых и микропредприятий.* Помимо оказываемых ею услуг в области микрофинансирования программа обеспечивает скромную, но успешную программу профессиональной подготовки в области развития деловой активности и предпринимательской деятельности, которая осуществляется в интересах микропредприятий и малых предприятий в Газе. Незначительные административные накладные расходы по линии этой программы покрываются за счет небольших субсидий

по линии доноров, а непосредственные затраты на каждый курс профессиональной подготовки покрываются за счет сборов, взимаемых с учащихся. В течение текущего отчетного периода по линии программы было обеспечено 57 курсов профессиональной подготовки в области предпринимательской деятельности для 1355 участников. С тех пор как программа была учреждена в 1994 году, она обеспечила 336 учебных курсов для 6977 учащихся.

105. *Газа*. Институциональный потенциал и схемы кредитования данной программы наиболее развиты в Газе, в полевом отделении и трех филиалах которой находится более половины ее 200 сотрудников. Поскольку в Газе наибольшая плотность палестинских беженцев в рамках всех районов оперативной деятельности Агентства, этот район используется в качестве полигона для планирования и разработки схем кредитования и методологий заимствования по линии программы. Газа будет продолжать играть такую роль и в будущем, в особенности по мере разработки в рамках программы схем финансирования жилищного строительства. За исключением ее схемы, касающейся малых предприятий, программа в Газе смогла преодолеть последствия первых двух лет «интифады» и углубляющегося экономического кризиса. В результате всего этого она смогла сохранить портфель активных займов, сопоставимый с соответствующим портфелем в начале «интифады», т.е. в количестве 6400 займов в конце июня 2004 года — по сравнению с 6506 займами в сентябре 2000 года, при этом стоимость портфеля просроченных займов сократилась в течение этого периода с 6,56 млн. долл. США до 3,65 млн. долл. США. Благодаря достигнутым в прошлом успехам возможности роста в будущем схем кредитования микропредприятий по линии программы является менее значительными, чем в других районах, поскольку она уже овладела значительной долей рынка микропредприятий в Газе. Таким образом, дальнейший рост активности в области микрофинансирования будет, вероятно, обеспечиваться за счет ее схем, не связанных с предпринимательской деятельностью, т.е. за счет разработанных ею схем потребительского финансирования и схем финансирования новых жилищных проектов, которые будут внедрены в конце 2004 года. В течение текущего отчетного периода в Газе было предоставлено в общей сложности 10 205 займов на сумму 7,95 млн. долл. США. С 1991 года в экономику Газы было инвестировано в общей сложности 59 429 займов на развитие предпринимательской деятельности и потребительских займов на сумму 63,68 млн. долл. США.

106. *Западный берег*. В начале этого года в отделении Западного берега открылось новое центральное отделение программы, ответственное за общее управление, осуществление политики и надзор за осуществлением программы на оккупированной палестинской территории, в Иордании и Сирийской Арабской Республике. В рамках осуществляемой по линии программы деятельности в области микрофинансирования первая половина этого года ознаменовалась значительным восстановлением производительности, поскольку программа смогла обеспечить подъем после резкого сокращения деятельности в течение 12 месяцев напряженных условий комендантского часа и блокады территорий после проведенной в апреле 2002 года израильскими силами обороны операции «Оборонительный щит». По мере адаптации общины к условиям нового режима обеспечения безопасности программа расширила свою оперативную инфраструктуру путем открытия нового филиала в Рамаллахе. Однако экономическое положение было недостаточно стабильным для повторного открытия

ее схемы кредитования малых предприятий, которая до сих пор сопряжена со слишком высокой степенью риска, и программа продолжала осуществлять только схему кредитования микропредприятий. Сравнительно более низкий показатель своевременности возвращения займов, соответствующий 70 процентам на Западном берегу, свидетельствует о более высокой степени риска его экономики по сравнению с другими районами. В течение настоящего отчетного периода по линии программы на Западном берегу было предоставлено 3120 займов на развитие микропредприятий на сумму 2,74 млн. долл. США. С 1991 года по линии программы было предоставлено 13 349 займов на развитие микропредприятий и малых предприятий на сумму 15,71 млн. долл. США, из которых только 6 процентов были предоставлены женщинам.

107. *Иордания и Сирийская Арабская Республика.* В 2003 году были открыты два новых филиала программы в районе Вихдат в Аммане и в районе Ярмук в Дамаске, в которых экономическое положение является более стабильным, чем на оккупированной палестинской территории, а политические условия — более благоприятными, поскольку правительства Иордании и Сирийской Арабской Республики рассматривают микрофинансирование в качестве важного средства создания рабочих мест, сокращения масштабов нищеты и расширения экономических возможностей женщин. Несмотря на успешное начало осуществления программы в Иордании и Сирийской Арабской Республике, еще многое необходимо сделать в плане наращивания людских ресурсов и институционального потенциала, а также обеспечения инвестиций, необходимых для того, чтобы программа играла ведущую роль в секторе микрофинансирования каждой страны. В течение отчетного периода по линии программы было предоставлено 1253 займа на развитие микропредприятий в Иордании и 1162 займа — в Сирийской Арабской Республике — на суммы соответственно в 1,17 млн. долл. США и 0,49 млн. долл. США. С 2003 года по линии программы было предоставлено 2705 займов на развитие микропредприятий на сумму 1,81 млн. долл. США.

## **Е. Женевская конференция**

108. 7–8 июня 2004 года в Международном центре конференций в Женеве состоялась встреча представителей в общей сложности 62 стран и 29 международных организаций — крупнейшая за последние 56 лет конференция по проблеме палестинских беженцев. Цель этой состоявшейся в Женеве двухдневной конференции, в работе которой приняло участие около 300 делегатов, состояла в повышении уровня взаимодействия между Агентством и международным сообществом и в укреплении поддержки потребностей беженцев. Следует отметить, что между конференцией и процессом разработки будущих планов Агентства была установлена структурная связь в целях обеспечения того, чтобы наиболее настоятельные рекомендации конференции были отражены в Среднесрочном плане Агентства на 2005–2009 годы и в процессе подготовки его бюджета. В ходе заседаний в рамках четырех семинаров обсуждались следующие основные темы: благосостояние палестинских детей-беженцев; жилищное строительство, инфраструктура и условия жизни в лагерях палестинских беженцев; социально-экономическое развитие беженцев; и рациональное использование и мобилизация ресурсов в интересах беженцев. Правительство Швейцарии, которое было представлено Швейцарским агентством развития и

сотрудничества (ШАРС), предложило провести эту конференцию в Женеве, с тем чтобы обратить особое внимание на потребности беженцев и дать возможность участникам конференции воспользоваться опытом деятельности гуманитарного сообщества этого города. В течение тех месяцев, когда велась подготовка к этой конференции, основная группа доноров и принимающих стран в лице ведущих рабочих групп велась с БАПОР в рамках проводимых совещаний на Ближнем Востоке. К числу этих групп также относились такие межправительственные и международные организации, как Европейская комиссия и ЮНЕСКО. Неправительственные организации (НПО) были представлены тремя общими группами, при этом среди участников также были многосторонние учреждения по оказанию помощи.

## **Г. Деятельность по мобилизации средств**

109. В течение отчетного периода БАПОР приняло меры по увеличению добровольных взносов в Агентство и расширению базы доноров. В этой области произошло два события, открывшие новые возможности для Агентства. Первым было учреждение должности сотрудника, наделенного конкретными полномочиями для работы с арабскими донорами. Этот сотрудник, который первоначально находился в Аммане, а затем был переведен в Абу-Даби, уже приступил к исполнению задачи расширения сферы деятельности Агентства по мобилизации финансовых средств в более широком арабском регионе, и в частности в государствах Залива, — в регионе, который рассматривается в качестве имеющего большой потенциал для обеспечения поддержки палестинских беженцев. Сотрудник, занимающий эту должность, уже оказал содействие в обеспечении более тесных и более непосредственных связей с такими существующими донорами БАПОР, как Саудовский фонд развития, Исламский банк развития, Саудовский комитет, Общество Красного Полумесяца Объединенных Арабских Эмиратов, правительство Кувейта и Красный Полумесяц. В целях активизации сотрудничества со сторонами Залива Генеральный комиссар в течение отчетного периода нанес визиты в Объединенные Арабские Эмираты, Кувейт и Катар, в ходе которых он встретился с высокопоставленными правительственными лицами. Второе событие касается мобилизации средств по линии частного сектора, в рамках которого БАПОР уделяет особое внимание двум основным областям: налаживанию партнерских связей с ключевыми корпорациями и развитию сети групп страновой поддержки (ГСП). Состоялись встречи между представителями БАПОР и компании «Майкрософт» в целях создания в Иордании центра по вопросам восстановления, который будет обеспечивать поддержку, в частности программы БАПОР в области образования, путем повышения уровня компьютерной грамотности и обеспечения доступа к сети Интернет для учащихся БАПОР во всех районах деятельности Агентства. В ближайшие месяцы БАПОР будет продолжать действовать в этом направлении, уделяя особое внимание налаживанию партнерских связей с большим числом частных компаний, что может обеспечить Агентство более актуальной помощью в рамках осуществляемых им операций и программ.

110. Агентство также приступило к созданию групп страновой поддержки в Испании и Соединенных Штатах Америки для достижения двух главных целей: мобилизации средств на нужды Агентства и повышения уровня осведомленности о нем и его деятельности на Ближнем Востоке. К концу отчетного

периода работа по созданию группы страновой поддержки в Испании была уже на весьма продвинутом этапе: между Испанией и БАПОР уже достигнута партнерская договоренность относительно помещения для отделения и административной поддержки. Предполагается, что эта группа начнет действовать в сентябре 2004 года. Группа страновой поддержки Соединенных Штатов Америки приступит к функционированию в начале 2005 года. С помощью этих групп БАПОР будет стремиться более тесно сотрудничать с местными органами власти, частными компаниями, индивидуальными донорами и другими благотворительными организациями, которые разделяют цели Агентства в области оказания помощи палестинским беженцам.

## **G. Призывы к оказанию чрезвычайной помощи**

111. *Практическая реализация.* Агентство продолжало осуществлять свою программу чрезвычайной помощи на оккупированной палестинской территории, уделяя особое внимание продовольственной помощи, созданию рабочих мест в чрезвычайных условиях, ремонту и восстановлению жилья, помощи наличными, здравоохранению и образованию. БАПОР также принимало активное участие в процессе провозглашения сводных призывов, координируемом Управлением по координации гуманитарной деятельности Организации Объединенных Наций. Агентство приняло участие в разработке документа о сводном призыве 2004 года и выступило в качестве председателя ряда рабочих групп, которые провели оценку потребностей и сформулировали соответствующие меры реагирования на сохраняющееся чрезвычайное положение на оккупированной палестинской территории. В течение отчетного периода БАПОР обратилось с тремя призывами. В июне 2003 года был объявлен призыв об оказании помощи в течение шести месяцев — с июля по декабрь 2003 года — в объеме 102 млн. долл. США, после чего был объявлен призыв 2004 года об оказании помощи в течение всего года на сумму 193 млн. долл. США. И наконец, в мае 2004 года вследствие разрушений, причиненных действиями военных в Рафахе, был объявлен дополнительный призыв об оказании помощи Рафаху на сумму 15,8 млн. долл. США. Из-за нехватки средств Агентство было вынуждено изменить приоритетность вопросов в рамках своего призыва об оказании чрезвычайной помощи, с тем чтобы уделить основное внимание продовольственной помощи, созданию рабочих мест в чрезвычайных условиях и помощи наличностью. Недостаточное финансирование означало, что у Агентства не оставалось иного выбора, кроме как сократить число бенефициаров, получающих продовольственные пакеты на Западном берегу, а также снизить калорийность пайков в Газе и на Западном берегу — с 65 до 40 процентов. Кроме того, в конце отчетного периода Агентство испытывало нехватку средств для восстановления приблизительно 1500 единиц жилья, разрушенных ИДФ с сентября 2000 года, когда началась «интифада». За счет имеющихся средств, полученных благодаря призывам об оказании чрезвычайной помощи, Агентство в течение отчетного периода восстановило или отремонтировало в общей сложности 735 единиц жилья в Газе и 366 на Западном берегу. Агентство также обеспечило 19 550 краткосрочных рабочих мест для палестинских беженцев и 1 595 604 рабочих дня — либо путем непосредственного найма, либо через общинную инфраструктуру и строительные проекты. По-прежнему обеспечивалась продовольственная помощь для 128 000 семей в секторе Газы и 94 294 семей на Западном берегу. БАПОР также продолжало

оказывать выборочную помощь наличными семьям, которые были не в состоянии удовлетворять свои основные потребности. В рамках программы обеспечения охраны здоровья в чрезвычайных условиях использовались дополнительные сотрудники, а число мобильных клиник на Западному берегу возросло с трех до пяти, обеспечивая базовое медицинское обслуживание 91 763 пациентов, которые из-за ограничений на передвижение не могли попасть в медицинские заведения БАПОР. Были произведены закупки медицинских принадлежностей в целях обеспечения лекарств, лабораторных реактивов, антисептиков и большого количества предметов разового использования. Оказывались другие медико-санитарные услуги в условиях чрезвычайного положения, такие, как услуги консультантов по социально-психологическим проблемам, в особенности для детей, в целях предотвращения развития долгосрочных проблем и недопущения чрезмерного отсева учащихся из школ. К числу других форм чрезвычайной помощи, обеспечиваемой через БАПОР, относились раздача палаток, одеял и кухонных принадлежностей для семей, оставшихся без крова, и восстановление жилья.

112. *Положение дел с финансированием.* 31 мая 2004 года БАПОР обратилось с дополнительным призывом в отношении Рафаха на сумму 15,8 млн. долл. США, в ответ на который БАПОР получило взносы в объеме 4,36 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 2004 года. В конце отчетного периода в ответ на провозглашенный в 2004 году призыв об оказании чрезвычайной помощи в объеме 193,6 млн. долл. США были получены взносы в размере 55,9 млн. долл. США. В конце отчетного периода в рамках обещанных взносов на удовлетворение провозглашенного БАПОР призыва о мобилизации 102,9 млн. долл. США для покрытия потребностей в период с июля по декабрь 2003 года было получено 53,3 млн. долл. США. Кроме того, в течение отчетного периода БАПОР получило взносы в размере 5,6 млн. долл. США в ответ на призыв об оказании помощи в период с января по июнь 2003 года, благодаря чему общая сумма взносов, предоставленных в ответ на этот призыв, достигла 39,7 млн. долл. США. В течение отчетного периода было израсходовано 95,2 млн. долл. США из средств, полученных в ответ на призыв об оказании чрезвычайной помощи.

## **Н. Проекты**

113. *Цели.* Признавая тот факт, что финансирование проектов с годами приобретало более важное значение с финансовой и программной точек зрения, и в интересах разработки более целенаправленного подхода к сбору средств БАПОР выработало единые для всего Агентства приоритеты в отношении проектов, которые были положены в основу раздела бюджета на двухгодичный период, посвященного проектам. Бюджет по проектам включает главным образом единовременные расходы на инфраструктуру, которые должны покрываться за счет взносов в бюджет на неосновную деятельность, включая взносы на увеличение числа объектов БАПОР, их замену и эксплуатационное содержание, с тем чтобы удовлетворить все возрастающие потребности в услугах Агентства (особенно в области образования) и улучшении жилищных и санитарно-гигиенических условий в лагерях беженцев. Рассматривая проекты как неотъемлемую часть бюджета на двухгодичный период, Агентство проводит всеобъемлющую оценку своих финансовых потребностей для осуществления своего

мандата в течение двухгодичного периода и напрямую увязывает мероприятия, финансируемые в рамках бюджета по проектам, с программной деятельностью, финансируемой из регулярного бюджета. Если не будет обеспечено удовлетворение потребностей по проектам, Агентство не сможет реализовать свои цели и задачи на двухгодичный период, что может отрицательно сказаться на качестве и объеме предоставляемых им услуг.

114. *Практическая реализация.* За отчетный период выделенные на осуществление проектов средства позволили БАПОР завершить строительство четырех школ (по одной в Газе, Ливане, Сирийской Арабской Республике и Иордании), строительство 53 дополнительных школьных аудиторий и 9 специализированных кабинетов и переоборудование 2 аудиторий в административные помещения в различных школах. Агентство смогло обеспечить эти школы письменными столами, компьютерами и оборудованием. В рамках проектов было завершено строительство одного центра здравоохранения, переоборудование клиники по охране здоровья матери и ребенка в клинику общего профиля и полное переоборудование стоматологического кабинета и приемной. Кроме того, во всех районах деятельности Агентства удалось завершить работы по восстановлению/строительству 239 приютов для особо нуждающихся семей. В Сиблинском учебном центре выделенные на осуществление проектов средства были использованы для создания секции по изучению французского языка, модернизации оборудования, расширения мастерских и обеспечения электрического генератора. Был завершен ряд проектов по улучшению состояния окружающей среды, включая строительство основного дренажного коллектора (этап II) в Дейр-эль-Балахе, проектирование насосной станции в Нусейрате и ее работающей под давлением магистральной линии, строительство нового водозаборного колодца в лагере Джабалия, реконструкцию санитарных помещений в лагерях Джабалия и Бич и мощение пешеходных дорожек в лагере Бич. За отчетный период были завершены другие проекты, включая оборудование и оснащение игротек в двух общинных центрах реабилитации в Газе. Дополнительные средства использовались для осуществления ряда проектов по улучшению качества окружающей среды, включая строительство канализационной системы в Хан-Эшии и систем водоснабжения в лагерях Хан-Эшии и Хан-Дануне в Сирийской Арабской Республике, строительство канализационной насосной станции в Нусейрате, строительство канализационных и дренажных систем в лагере Дейр-эль-Балах, модернизацию системы утилизации твердых отходов в Джабалие и средних лагерях в Газе, усовершенствование дренажной системы и обеспечение водного резервуара для девяти школ в лагере Нахр-эль-Баред и механизацию системы переработки твердых отходов в лагерях Нахр-эль-Баред и Беддави в Ливане. Продолжалось осуществление ряда других проектов, включая создание рентгенологического кабинета для нового центра здравоохранения в Эйн-эль-Хилвехе, инициативу об оказании психологической помощи, внедрение компьютеров в школах БАПОР, техническую помощь и управленческую поддержку проекта восстановления в Нейрабе и введение десятого класса в школах БАПОР в пределах Иерусалима. Выделенные на осуществление проектов средства также способствовали дальнейшему осуществлению текущих программ Агентства благодаря модернизации помещений и введению новых курсов в ряде центров Агентства по обеспечению профессионально-технической подготовки, осуществлению программы поддержки оперативной деятельности на Западном берегу и в Газе и обеспечению поставок предметов медицинского назначения. В течение отчетного периода выделялись

также средства для ряда младших сотрудников категории специалистов, которые обеспечили укрепление потенциала в ряде департаментов и филиалов БАПОР.

115. *Положение дел с финансированием.* В течение отчетного периода БАПОР получило новые объявленные взносы на осуществление проектов на сумму 24,6 млн. долл. США. Из новых полученных средств 9,5 млн. долл. США, или 39 процентов, были выделены на сектор оказания чрезвычайной помощи и социальных услуг, 3,4 млн. долл. США — на сектор здравоохранения, 3,4 млн. долл. США — на сектор образования и 3,8 млн. долл. США — на другие проекты, а 4,5 млн. долл. США еще не распределены. На осуществление проектов на оккупированной палестинской территории было выделено 7,2 млн. долл. США. Сирийская Арабская Республика получила 6,3 млн. долл. США, Ливан получил 3,2 млн. долл. США, а Иордании было выделено 0,4 млн. долл. США. На деятельность, осуществляемую во всех районах Агентства, было выделено 7,5 млн. долл. США. Средств, полученных в течение отчетного периода на осуществление проектов, было достаточно для финансирования 46 дополнительных проектов. В течение отчетного периода расходы наличности на проекты составили 21,7 млн. долл. США.

## **I. Программа выполнения мирных соглашений**

116. *Цели.* Программа выполнения мирных соглашений (ПМС) начала осуществляться Агентством после подписания Организацией освобождения Палестины и Израилем Декларации принципов о временных мерах по самоуправлению. С октября 1993 года по декабрь 1999 года она являлась основным каналом внебюджетного финансирования мероприятий по проектам, осуществлявшимся в рамках программ Агентства в таких областях, как образование, здравоохранение, чрезвычайная помощь и социальные услуги, а также приносящие доходы виды деятельности. Она вносила практический и весьма ощутимый вклад в улучшение общих условий жизни беженцев и создание возможностей для трудоустройства и развитие инфраструктуры. После принятия бюджета по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов, в котором бюджет Агентства был разделен на регулярный бюджет и бюджет по проектам, все новые взносы на неосновную деятельность перечислялись в бюджет по проектам. С января 2000 года введена в действие новая программа «Проекты, осуществляемые после 1999 года», цель которой состоит в установлении контроля за всеми взносами в бюджет по проектам.

117. *Практическая реализация.* В течение отчетного периода средства по линии ПМС позволили БАПОР завершить строительство 20 дополнительных школьных аудиторий и 2 специализированных кабинетов. Средства по линии ПМС также позволили завершить строительство береговых защитных сооружений в лагере Бич в Газе. К числу других проектов, завершенных в течение отчетного периода, относились поощрение терпимости, разрешение конфликтов и обеспечение основных прав человека в школах и информированность о ВИЧ/СПИДе. Продолжали осуществляться другие проекты, в том числе проект по восстановлению обветшалых школьных помещений и проект поставки компьютеров и модернизации оборудования в учебных центрах. Продолжалось также осуществление крупного проекта по улучшению качества окружающей среды — строительству канализационных и водопроводных систем в пяти ла-

---

герях в Ливане. За отчетный период денежные расходы по линии ПМС составили 3,3 млн. долл. США.

118. *Положение дел с финансированием.* Новых средств на цели финансирования ПМС не выделялось, поскольку эти средства были включены в бюджет по проектам. Вместе с тем в течение отчетного периода 4,6 млн. долл. США по линии поступлений были зачислены в счет объявленных ранее взносов на ПМС.

## Глава III

### Финансовые вопросы

#### А. Структура финансирования

119. В период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года БАПОР получало взносы и несло расходы по следующим разделам:

- а) регулярный бюджет;
- б) бюджет по проектам, включающий главным образом средства по проектам, осуществляемым после 1999 года, и остатки средств в рамках Программы выполнения мирных соглашений;
- с) чрезвычайные призывы.

120. За счет регулярного бюджета покрывались все периодические расходы, связанные с осуществлением программ БАПОР в таких областях, как образование, здравоохранение, чрезвычайная помощь и социальные услуги, а также с выполнением всех вспомогательных функций.

121. Подраздел, относящийся к мероприятиям по проектам, осуществляемым после 1999 года, включал средства, полученные для финансирования проектов, начатых после 31 декабря 1999 года. Эти мероприятия включают, в частности, строительство школ и центров медицинского обслуживания, сооружение объектов санитарно-экологического назначения и мероприятия по охране окружающей среды, а также деятельность в рамках программы подготовки младших сотрудников категории специалистов.

122. Программа выполнения мирных соглашений (ПМС) охватывала мероприятия по проектам, финансируемые в рамках осуществляемой с 1993 года инициативы БАПОР, направленной на совершенствование инфраструктуры и улучшение условий жизни беженцев во всех районах операций Агентства.

123. Подраздел, относящийся к чрезвычайным призывам, охватывал чрезвычайные мероприятия, осуществляемые Агентством в целях удовлетворения потребностей, возникших в результате волнений на Западном берегу и в секторе Газа. В период с сентября 2000 года по конец 2003 года БАПОР выступило с пятью призывами. В 2003 году Агентство выступило с призывами предоставить средства на сумму в размере 196,6 млн. долл. США. В 2004 году оно выступило с призывами предоставить 209,4 млн. долл. США, включая 193,6 млн. долл. США на удовлетворение потребностей в течение года и дополнительную сумму в размере 15,8 млн. долл. США для удовлетворения потребностей в Рафахе в секторе Газа, возникших после крупной военной операции Израиля в мае 2004 года.

#### В. Бюджет, поступления и расходы

124. *Контекст.* Особое значение для финансового положения БАПОР имели его следующие организационные особенности: роль Агентства как органа, непосредственно оказывающего услуги палестинским беженцам через свои учреждения и своих сотрудников; характер услуг БАПОР, указывающий на их со-

поставимость с услугами в государственном секторе, включая их доступность для всех тех, кто подпадает под принятое в Агентстве функциональное определение палестинского беженца; постоянное увеличение числа бенефициаров ввиду естественного прироста населения; отсутствие у Агентства доступа к источникам поступлений, которые традиционно имеются в распоряжении государственных секторов, например, в виде налогов или займов, и зависимость при этом поступлений Агентства от добровольных взносов.

125. *Подготовка бюджета.* БАПОР составляет свой бюджет на двухгодичной основе, хотя финансирование его операций осуществляется на годовой основе. Как и бюджет на двухгодичный период 2002–2003 годов, бюджет на 2004–2005 годы представляет собой еще один шаг вперед в контексте усилий Агентства, направленных на повышение транспарентности и полезности бюджета как инструмента планирования, управления и мобилизации средств. Это было обеспечено путем дальнейшего совершенствования ориентированного на достижение конкретных результатов формата при подготовке бюджета на двухгодичный период 2004–2005 годов, которая была завершена в 2003 году. Бюджет на двухгодичный период имеет структуру, ориентированную на достижение конкретных результатов и на выполнение предусмотренных мандатом Агентства функций и программных планов, связанных с оказанием услуг. Он имел следующие особенности:

а) охватывал финансовые потребности Агентства, связанные с регулярными программами, в том числе по линии регулярного бюджета и бюджета по проектам;

б) категории бюджета были реструктурированы, и ассигнования были перераспределены таким образом, чтобы они точнее отражали стоимость программных мероприятий;

с) были представлены более развернутые разъяснения и обоснования программного характера в отношении предусмотренной в бюджете деятельности и изменений в бюджетных ассигнованиях;

д) он был разработан на основе двухгодичной программы работы, в которой четко определены цели, ожидаемые результаты, планируемые мероприятия и ключевые показатели деятельности, с тем чтобы можно было оценить ход осуществления каждой программы;

е) при подготовке бюджета основное внимание уделялось ориентировочным расчетам, а не установлению максимальных пределов бюджетных ассигнований.

126. В целях контроля за исполнением масштабы периодического обзора исполнения бюджета были расширены таким образом, чтобы он включал отчеты руководителей программ о ходе реализации программных целей, предусмотренных в бюджете. Действенность такого обзора повысилась благодаря применению ключевых показателей деятельности с целью помочь руководителям на местах в проведении оценки результатов работы в процессе исполнения бюджета.

127. *Регулярный бюджет.* Объем ресурсов регулярного бюджета БАПОР на 2003 год составлял 344,1 млн. долл. США, из которых 321,1 млн. долл. США представляли собой наличные средства, а 23,0 млн. долл. США — взносы на-

турой, главным образом в виде пожертвований для особо нуждающихся и для программ обеспечения населения продовольствием. Объем ресурсов регулярного бюджета Агентства на 2004 год в целом составлял 350,9 млн. долл. США, из которых 330,3 млн. долл. США представляли собой наличные средства, а 20,6 млн. долл. США — взносы натурой (см. приложение I, таблица 9). В реальном выражении объем бюджетных ассигнований Агентства на двухгодичные периоды 2002–2003 годов и 2004–2005 годов был меньше, чем в предыдущие двухгодичные периоды, что объясняется такими факторами, как увеличение числа лиц, нуждающихся в услугах Агентства, и инфляция.

128. *Бюджет по проектам.* Объем бюджета Агентства по проектам на 2004 год составлял 45,9 млн. долл. США.

129. *Поступления и источники финансирования.* В 2003 году общий объем поступлений — наличными и натурой — составил 453,1 млн. долл. США, из которых 328,7 млн. долл. США предназначались для регулярного бюджета, 23,3 млн. долл. США — на цели осуществления проектов и 101,1 млн. долл. США — для деятельности в связи с чрезвычайными призывами. Добровольные взносы правительств и Европейского сообщества составили 412,6 млн. долл. США от общего объема поступлений, или 91,1 процента (см. приложение I, таблица 10). Большую часть этих поступлений составляли взносы наличными, а 14,5 млн. долл. США были получены в виде взносов натурой, которые представляли собой, главным образом, безвозмездно предоставленные продовольственные товары. 8,4 млн. долл. США из общей суммы поступлений в виде взносов наличными представляли собой взносы, которые были объявлены, но не были получены на конец 2003 года. Другие органы системы Организации Объединенных Наций предоставили 17,8 млн. долл. США (3,9 процента от общего объема поступлений) на покрытие расходов по персоналу, включая средства Секретариата Организации Объединенных Наций на ежегодное финансирование 105 должностей международных сотрудников (110 должностей с 1 января 2004 года), а также средства, предоставленные ЮНЕСКО и ВОЗ в виде помощи для покрытия расходов по персоналу в рамках программ в области образования и здравоохранения. Остальные 22,7 млн. долл. США (5 процентов от общего объема поступлений) поступили из различных источников, таких, как неправительственные организации, а также в виде курсовой прибыли.

130. *Расходы и результаты финансовой деятельности.* Общая сумма расходов БАПОР в 2003 году составила 430,0 млн. долл. США, из которых 306,8 млн. долл. США приходились на регулярный бюджет, 24,0 млн. долл. США — на проекты, а 99,2 млн. долл. США — на деятельность, связанную с чрезвычайными призывами. Агентство завершило 2003 финансовый год с дефицитом в размере 9,4 млн. долл. США, если сопоставить полученные поступления в размере 311,7 млн. долл. США с суммой утвержденных поступлений наличными в регулярный бюджет в размере 321,1 млн. долл. США. Вместе с тем в 2003 году по статьям денежной наличности регулярного бюджета Агентства образовалось положительное сальдо в размере 23,5 млн. долл. США, отражающее разницу между фактическими поступлениями наличными в размере 311,7 млн. долл. США и фактическими денежными расходами в размере 288,2 млн. долл. США. Однако, если сопоставить объем поступлений с объемом запланированных расходов на сумму 317,6 млн. долл. США, можно говорить о том, что по статьям денежной наличности регулярного бюджета Агентства в 2003 году образовался дефицит в размере 5,9 млн. долл. США. Сумма

наличных поступлений включала в себя 4,0 млн. долл. США в виде курсовой прибыли. Агентству не удалось осуществить свои запланированные мероприятия в полном объеме ввиду того, что его бюджет был не полностью обеспечен ресурсами, вследствие чего оно было вынуждено покрывать расходы только по мере поступления объявленных взносов.

131. *Выходные пособия.* В регулярных бюджетах на двухгодичный период 2002–2003 и 2004–2005 годов не предусматривались какие-либо ассигнования на выплату выходных пособий местным сотрудникам в случае расформирования БАПОР. Агентство было не в состоянии обеспечивать такие ассигнования в предыдущие годы. Нынешняя сумма сметных ассигнований в размере 147,3 млн. долл. США предназначена для покрытия расходов в связи с выплатой выходных пособий и представляет собой потенциальное обязательство Агентства.

### **С. Деятельность, не предусмотренная в регулярном бюджете**

132. *Проекты, осуществляемые после 1999 года.* Остаток средств по проектам, осуществляемым после 1999 года, по состоянию на 31 декабря 2003 года составил 14,8 млн. долл. США и отражал разницу между общими поступлениями на сумму 61,7 млн. долл. США и расходами в размере 46,9 млн. долл. США.

133. *Программа выполнения мирных соглашений.* На 31 декабря 2003 года на счете Программы имелся остаток средств в размере 5,3 млн. долл. США, отражающий разницу между поступлениями в размере 218,3 млн. долл. США за период после начала осуществления Программы и расходами в размере 213,0 млн. долл. США.

134. *Чрезвычайные призывы.* Остаток средств на счете, связанном с чрезвычайными призывами, по состоянию на 31 декабря 2003 года составлял 57,6 млн. долл. США, из которых 29,5 млн. долл. США на деятельность в связи с чрезвычайными призывами были обещаны, но не получены от доноров. За время, которое прошло после того, как в октябре 2000 года прозвучал первый призыв, БАПОР получило взносы на сумму 299,8 млн. долл. США и понесло расходы в размере 242,2 млн. долл. США.

### **Д. Нынешнее финансовое положение**

135. *Обзор.* Агентству удалось завершить 2003 год с положительным сальдо на счетах оборотного капитала в размере 32,2 млн. долл. США. Агентство смогло добиться относительно благоприятных финансовых показателей благодаря позитивным последствиям снижения курса доллара по отношению к курсам других валют, в результате чего в 2003 году Агентство получило 4,0 млн. долл. США в виде курсовой прибыли. Еще одним фактором, обусловившим эти позитивные результаты, являлось дальнейшее осуществление строгого финансового контроля и последовательное применение Правил о местном персонале, введенных в 1999 году. В течение отчетного периода Генеральный комиссар принял решение об отмене Правил с учетом того, что они неблагоприятно сказываются на наборе и удержании квалифицированных сотрудников. Эта рекомендация должна была вступить в силу в августе 2004 года.

136. *Оборотный капитал.* На 31 декабря 2003 года оборотный капитал, определяемый как разница между активами и пассивами в рамках регулярного бюджета за календарный год, составил 36,7 млн. долл. США. Вместе с тем 4,5 млн. долл. США было выделено для закупки основных товаров, в результате чего в рамках наличного бюджета положительное сальдо на счетах оборотного капитала в реальном исчислении составило 32,2 млн. долл. США. Положительное сальдо на конец года в размере 23,5 млн. долл. США, за вычетом резерва в размере 10,0 млн. долл. США для компенсации потерь, вызванных колебаниями валютных курсов, было использовано для пополнения оборотного капитала в размере 18,7 млн. долл. США, перенесенного с декабря 2002 года.

137. *Состояние денежной наличности.* Состояние денежной наличности в Агентстве в течение отчетного периода улучшилось, что отчасти обусловлено выплатой Палестинским органом значительной суммы в виде налога на добавленную стоимость (НДС) за предыдущие годы. Однако все еще имелись невыплаченные объявленные взносы наличностью в регулярный бюджет на сумму в размере 8,4 млн. долл. США, а сумма, которая подлежит выплате Палестинским органом в виде налога на добавленную стоимость, составляла примерно 13,0 млн. долл. США.

138. *Финансовое положение в середине 2004 года.* Предполагаемые денежные расходы по регулярной программе в 2004 году составляли 314,2 млн. долл. США, тогда как ожидаемые поступления денежной наличности исчислялись в сумме 320,4 млн. долл. США.

## Глава IV

### Юридические вопросы

#### А. Сотрудники Агентства

139. *Арест и задержание сотрудников.* Общее число арестованных и/или задержанных сотрудников БАПОР уменьшилось с 80 в предыдущем отчетном периоде до 52 в текущем отчетном периоде (см. приложение I, таблица 11). Число арестованных и/или задержанных израильскими властями сотрудников уменьшилось с 64 до 34. Тридцать два человека из этого числа были арестованы и/или задержаны израильскими властями на Западном берегу, а два — в Газе. Большинству задержанных сотрудников не были предъявлены обвинения, или они находились под стражей в порядке административного задержания. Израильские власти на встрече в октябре 2003 года сообщили Агентству, что израильские военные суды признали виновными трех сотрудников в совершении преступлений, связанных с нарушением безопасности, и что троим было предъявлено обвинение. Агентство запросило официальные материалы суда по этим трем делам, и ему было обещано, что они будут предоставлены. Однако, несмотря на неоднократные просьбы Агентства, после октябрьской встречи израильские власти не предоставили официальных материалов суда ни по одному из этих дел к концу отчетного периода. В то же время после встречи 9 августа 2004 года ответственный сотрудник министерства иностранных дел передал юрисконсульту ряд документов на иврите, указав, что они касаются дел нескольких задержанных сотрудников БАПОР. Число сотрудников, арестованных и/или задержанных палестинскими властями, увеличилось с пяти до восьми. На 30 июня 2004 года 22 сотрудника по-прежнему содержались в заключении израильскими властями, а один — палестинскими властями. Кроме этого, пять сотрудников были арестованы в Иордании, а три — в Ливане, причем после непродолжительных периодов содержания под стражей все они были освобождены без предъявления обвинений и без проведения разбирательства. В связи с малозначительными обвинениями два сотрудника были арестованы в Сирийской Арабской Республике, и по состоянию на конец отчетного периода один из них все еще находился под стражей.

140. *Функциональная защита задержанных сотрудников.* В большинстве случаев Агентство не получало от соответствующих властей адекватной или своевременной информации о причинах ареста или задержания его сотрудников. В отсутствие такой информации Агентство не могло установить, имело ли выполнение сотрудниками своих официальных функций какое-либо отношение к их аресту или задержанию. Поэтому Агентство не имело возможности обеспечивать соблюдение должным образом прав и обязанностей, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года, четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 1949 года и соответствующих Правил и положений о персонале Агентства. Что касается сотрудников, задержанных израильскими властями, то в течение отчетного периода Агентство, несмотря на направляемые им в каждом случае письменные запросы, не получало никакой информации от израильских властей о причинах того или иного ареста или задержания. В связи с задержанием сотрудников палестинскими властями в Газе Агентство в ответ на свои запросы получило лишь неполную

информацию, а в связи с делом одного сотрудника, который был арестован на Западном берегу и по состоянию на конец отчетного периода все еще находился в заключении, палестинские власти представили Агентству письменное объяснение. Два других сотрудника, арестованных палестинскими властями на Западном берегу, провели ночь под стражей, после чего были освобождены. Ливанские власти представили Агентству адекватную информацию о причинах задержания его сотрудников в ответ на просьбу Агентства, в то время как в Иордании в связи с задержанием сотрудников было заявлено только, что они взяты под стражу «из соображений безопасности». По имеющейся у Агентства информации, один из сотрудников был задержан в Сирийской Арабской Республике в связи с нарушением, касающимся семейного права, а второй — в связи с тем, что он был обвинен Агентством в хищении его имущества.

141. *Доступ к задержанным сотрудникам.* Несмотря на неоднократные устные и письменные просьбы, Агентство не получало ни доступа к сотрудникам, арестованным израильскими властями на Западном берегу или в секторе Газа, ни информации о местах содержания их под стражей. Агентству по его просьбе был предоставлен доступ к сотруднику, который все еще содержится палестинскими властями под арестом на Западном берегу, а также к сотрудникам, которые были арестованы и помещены под стражу палестинскими властями в секторе Газа. В Ливане и Иордании сотрудники были освобождены после относительно коротких периодов содержания под стражей до того, как были направлены просьбы о предоставлении к ним доступа. В Сирийской Арабской Республике Агентство, с учетом характера обоих дел, не поднимало перед властями вопроса о предоставлении доступа к задержанным.

142. *Обращение с задержанными сотрудниками и состояние их здоровья.* Как указывалось выше, Агентство не смогло посетить ни одного из своих сотрудников, задержанных израильскими властями. Поэтому состояние здоровья этих сотрудников по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Так, один сотрудник с Западного берега, который был задержан в феврале 2002 года и выпущен на свободу в конце июня 2004 года, болен раком. В течение предыдущего отчетного периода Агентство предоставило израильским властям медицинскую карту этого сотрудника и просило обеспечить его надлежащим медицинским обслуживанием. Агентство не получило ответа на эти просьбы. В течение отчетного периода ни один из задержанных палестинскими властями сотрудников не жаловался на плохое обращение, и члены семей задержанных получали разрешение на посещение их в период содержания под стражей. Каких-либо сообщений о плохом обращении с сотрудниками, которые содержатся под арестом иорданскими, сирийскими или ливанскими властями, не поступало.

143. *Свобода передвижения сотрудников БАПОР на оккупированной палестинской территории.* Израильские власти, ссылаясь на соображения безопасности, продолжали вводить строгие ограничения на свободу передвижения персонала БАПОР. Эти ограничения включали внешнюю блокаду Западного берега и сектора Газа, введение комендантского часа и закрытие внутренних территорий, создание контрольно-пропускных пунктов и дальнейшее применение обременительных процедур, согласно которым живущие на Западном берегу местные сотрудники должны пользоваться разрешениями и магнитными карточками для того, чтобы попасть в Израиль и Восточный Иерусалим. Израильские власти также продолжали вводить ограничения на передвижение сотрудников и автотранспортных средств БАПОР через границы и внешние по-

граничные пункты, включая мост Элленби (мост короля Хуссейна) между Западным берегом и Иорданией, пограничный пункт Рафах между сектором Газа и Египтом, пограничный пункт Эрез (Бейт-Ханун) между Израилем и сектором Газа, а также израильский аэропорт имени Бен Гуриона. Эти ограничения стали причиной роста расходов, отсутствия на рабочих местах большого числа сотрудников, а также трудностей, связанных с доставкой грузов гуманитарного назначения, что в течение отчетного периода серьезным образом осложняло осуществление программ БАПОР на оккупированной палестинской территории. Эти ограничения идут вразрез с установленными принципами международного права, Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года, четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны 1949 года и принципами, закрепленными в ходе двустороннего обмена письмами между Агентством и Израилем в 1967 году (Соглашение Комая-Микельмора). Израильские власти заявляют либо о том, что эти ограничения необходимы из соображений военной безопасности, либо о том, что их введение оправданно неотъемлемым правом Израиля на самооборону, в том числе на защиту от террористических актов. Агентство продолжало обращаться с представлениями к израильским властям на всех уровнях, в том числе на встречах с представителями министерства иностранных дел и министерства обороны Израиля, с тем чтобы снять или ослабить ограничения, затрагивающие деятельность БАПОР. Как и в предыдущем отчетном периоде, без ущерба для своей основанной на нормах международного права принципиальной позиции, Агентство согласилось рассмотреть прагматические решения, направленные на облегчение свободы передвижения своих сотрудников, не забывая о необходимости учитывать законную озабоченность Израиля по поводу безопасности. Агентство продолжало координировать свои действия с сотрудниками ИДФ по связи, с тем чтобы облегчить свободу передвижения сотрудников Агентства и других международных и гуманитарных организаций на оккупированной палестинской территории. На Западном берегу благодаря улучшению координации в некоторой степени удалось снять остроту проблем, связанных с проездом через контрольно-пропускные пункты. В целом, однако, готовность ИДФ к координации действий с БАПОР не привела к реальному улучшению положения на местах. Поэтому в течение отчетного периода по-прежнему принимались меры по ограничению доступа, а свобода передвижения сотрудников БАПОР оставалась непредсказуемой и зачастую ограничивалась.

144. *Внешнее блокирование Западного берега и сектора Газа.* В ходе текущего отчетного периода продолжали действовать введенные израильскими властями после сентября 2000 года процедуры, которые строго ограничивали въезд местных сотрудников на Западный берег и в сектор Газа и выезд с этих территорий. Местные сотрудники Агентства, являющиеся жителями этих районов, по-прежнему должны были получать разрешения для въезда в Израиль и Восточный Иерусалим (более подробную информацию о режиме разрешений см. в пункте 150). В течение отчетного периода по-прежнему непредсказуемым был проезд через контрольно-пропускной пункт Эрез, что серьезно затрудняло операции штаб-квартиры Агентства и его отделения в Газе. Кроме того, Западный берег часто блокировался без предупреждения на неопределенные периоды времени, что затрудняло планирование и осуществление гуманитарных мероприятий отделением Агентства на Западном берегу.

145. *Комендантский час и внутренняя блокада на Западном берегу.* Передвижение сотрудников БАПОР на Западном берегу в течение отчетного периода строго ограничивалось вследствие введения комендантского часа и блокады всей территории Западного берега. Комендантский час часто вводился в больших и малых городах, селениях и лагерях беженцев и каждый месяц сказывался на повседневной жизни в среднем 407 400 жителей. Самые жесткие ограничения вводились в Наблусе и Хевроне. Те сотрудники, которые в течение отчетного периода имели возможность передвигаться по территории (т.е. те, кому разрешали покидать свои дома во время комендантского часа или военных операций), зачастую не могли прибыть на работу в силу того, что они не могли проследовать через контрольно-пропускные пункты и дорожные посты. В течение отчетного периода на всех главных и второстепенных дорогах на территории Западного берега израильские власти сохраняли контрольно-пропускные пункты, службу на которых несут солдаты ИДФ или сотрудники пограничной полиции, и разнообразные дорожные посты. Кроме этого, в зависимости от ситуации в области безопасности ИДФ зачастую создавали дополнительные временные или «передвижные» контрольно-пропускные посты. Помимо этого, на большинстве крытых и проселочных дорог, ведущих в селения и из них, обычно создавались различные заграждения, такие, как земляные насыпи, бетонные блоки, глубокие траншеи, барьеры и железные ворота. По оценке Управления по координации гуманитарной деятельности (УКГД), по состоянию на конец отчетного периода на всей территории Западного берега все еще имелось более 700 таких препятствий. С наиболее серьезными проблемами сотрудники Агентства сталкивались на контрольно-пропускных пунктах в районе Наблуса, Иерусалима и Хеврона. Отделение на Западном берегу ежемесячно получало информацию о примерно 112 серьезных инцидентах, связанных с доступом, в ходе которых в среднем 570 сотрудников либо не получали доступа, либо получали его после задержек. Следует отметить, что в течение предыдущего отчетного периода ежемесячно в среднем имело место 105 таких инцидентов, в ходе которых с проблемой доступа столкнулось 460 сотрудников. В это число входят лишь те инциденты, в которые оказались вовлечены сотрудники БАПОР, следовавшие в автотранспортных средствах Агентства, и о которых оно получало официальную информацию. Большая часть сотрудников Агентства передвигается по территории Западного берега в частных автотранспортных средствах. Поэтому проблема доступа более серьезна, чем можно было бы предположить на основании лишь этих статистических данных.

146. *Комендантский час и внутренняя блокада в секторе Газа.* Сотрудники БАПОР в секторе Газа по-прежнему сталкивались с серьезными ограничениями на свободу передвижения, которые являлись следствием комендантского часа и частых внутренних блокад. С июля 2003 года ИДФ неоднократно разделяли сектор Газа на три части, на длительное время закрывая второстепенные дороги и выставляя контрольно-пропускные посты на главной соединяющей север и юг дороге на развязках Абу-Хули–Гуш-Катиф и Нецарим, а также на дороге, идущей вдоль побережья. В другие периоды времени, когда контрольно-пропускной пункт Абу-Хули–Гуш-Катиф был полностью или частично закрыт, идущая вдоль побережья дорога оставалась открытой, и автотранспорт мог двигаться в объезд развязки Нецарим. В этих случаях территория сектора Газа была фактически разделена на две части, и районы Хан-Юниса и Рафаха на юге были отрезаны от расположенного на севере города Газа. В период «худных» (временное прекращение огня) в июле и августе 2003 года большин-

ство второстепенных дорог было открыто, а контрольно-пропускной пункт на развязке Абу-Хули–Гуш-Катиф функционировал круглосуточно. Однако с сентября 2003 года ИДФ вновь закрыли все второстепенные дороги, а также контрольно-пропускные пункты на главной соединяющей север и юг дороге в трех точках — на развязке Нецарим на идущей вдоль побережья дороге, на развязке Абу-Хули–Гуш-Катиф и на развязке Мораг между Рафахом и Хан-Юнисом, — в результате чего сектор Газа, по сути, был разделен на четыре части. Территория оставалась разделенной на четыре части на протяжении большей части октября 2003 года. В период с ноября 2003 года по апрель 2004 года эти меры в целом были отменены, однако контрольно-пропускной пункт на дорожной развязке Абу-Хули–Гуш-Катиф в темное время суток был закрыт. В течение отчетного периода этот контрольно-пропускной пункт был полностью закрыт в течение примерно 10 дней, а частично — в течение 303 дней. 17 и 18 мая 2004 года, когда ИДФ проводили масштабные военные операции и операции по сносу домов, они закрыли дорожную развязку Мораг, отрезав таким образом Рафах от остальной части сектора Газа.

147. *Последствия для операций БАПОР в Газе в целом.* В течение отчетного периода необъявленные закрытия территорий и задержки, обусловленные тщательным обыском всех автотранспортных средств, следовавших через контрольно-пропускной пункт Абу-Хули–Гуш-Катиф, по-прежнему препятствовали свободе передвижения сотрудников и автотранспортных средств БАПОР и имели серьезные негативные последствия для операций Агентства. Например, БАПОР потеряло 49 634 учебных дня, понесло убытки на сумму в размере 992 680 долл. США. Помимо этого, примерно 79 225 рабочих часов оказались потерянными в результате того, что сотрудники, не являющиеся членами преподавательского состава, приходили на работу с опозданием или не могли добраться до работы из-за закрытия территории, что обернулось убытками в размере 265 029 долл. США. Кроме того, из-за частичных закрытий территории и задержек Агентство было вынуждено размещать основной местный персонал в гостиницах в городе Газа. В течение отчетного периода Агентство израсходовало в общей сложности 34 916 долл. США на оплату гостиничных номеров и выплату сотрудникам пособий в связи с перемещением. В течение отчетного периода Израильские силы безопасности продолжали предъявлять действующее с апреля 2002 года требование, согласно которому в автотранспортных средствах, в том числе в автотранспортных средствах Организации Объединенных Наций, следующих через контрольно-пропускной пункт Абу-Хули–Гуш-Катиф в секторе Газа, кроме водителя должны находиться как минимум еще два человека. Поскольку многие сотрудники БАПОР обычно ездят в одиночку или лишь с одним из своих коллег, это означает, что одного или двух сотрудников необходимо было отвлекать от выполнения других обязанностей лишь для того, чтобы они выступали в роли дополнительных пассажиров в соответствии с этим требованием.

148. *Закрытые районы в секторе Газа.* В течение отчетного периода сохранялись режимы закрытия территорий, введенные в июле 2001 года районе в Сифа вблизи поселков Дугит и Алай-Синай в северной части сектора Газа и в декабре 2001 года в районе Аль-Мауаси в южной его части. Эти режимы закрытия территорий включали действующий в ночное время комендантский час, строгие ограничения на передвижения людей и товаров, а также частое проведение обысков в этих районах. Иногда эти два района блокировались полностью в те-

чение длительных периодов времени. Ограничения свободы передвижения гражданских лиц серьезно осложнили их гуманитарное положение. Например, в ноябре и декабре 2003 года Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) неоднократно выражало протест против запрета на доступ мусоровозных машин и персонала БАПОР к «шведской деревне» в районе Аль-Мауаси. В январе 2004 года ИДФ осуществили дополнительную конфискацию земель вдоль поселения Кфар-Даром и возвели защитное ограждение вокруг палестинского района между двумя блоками поселения, в результате чего 129 палестинцев оказались заблокированными внутри защитного ограждения, а сам район со временем был объявлен закрытой военной зоной. Условия жизни населения в этом районе (район Мухата) стали, таким образом, схожими с условиями, существующими в районах Аль-Мауаси и Сифа. В отчетный период серьезное негативное воздействие на операции БАПОР оказывало широкое применение различных ограничений, которые объяснялись соображениями безопасности. С марта 2000 года эти районы остаются закрытыми для грузовых автомобилей БАПОР, доставляющих продовольственную помощь. С ноября 2002 года БАПОР не имеет возможности доставлять строительные материалы и подрядчиков для ремонта убежищ беженцев. Однако благодаря тесному взаимодействию с ИДФ Программе сотрудников по оперативной поддержке в секторе Газа удалось облегчить доступ для медицинских, санитарных и социальных работников БАПОР, благодаря чему улучшилось предоставление услуг Агентства населению закрытых районов. Несмотря на такую предварительную координацию, ИДФ часто отменяли или откладывали поездки, причем уведомление о таких решениях поступало в последний момент или не поступало вообще, а в тех случаях, когда доступ предоставлялся, персонал, автотранспортные средства БАПОР и их содержимое подвергались досмотру и задержкам при въезде в этот район и выезде из него, что являлось нарушением привилегий и иммунитетов Агентства согласно международному праву.

149. *Расширение зон безопасности и снос домов в Газе.* В течение отчетного периода ИДФ продолжали расширять районы, где действовал комендантский час в ночное время, особенно в районах вблизи израильских поселений и дорог, соединяющих поселения с Израилем и другими израильскими объектами. Израильские силы обороны проводили в этих районах широкомасштабное уничтожение фермерских земель и домов, фактически расширяя тем самым зону безопасности вблизи израильских поселений и границ Израиля и Египта, что затронуло приблизительно 24 000 человек, проживающих в секторе Газа, в дополнение к 22 000 человек, пострадавших от таких действий в предыдущий отчетный период. Передвижение в этих районах считается чрезвычайно опасным даже в дневное время из-за риска подвергнуться обстрелу с израильских позиций. Ввиду этого, с учетом действующих правил обеспечения безопасности персонала Организации Объединенных Наций, масштабы операций БАПОР в этих районах ограничивались. Помимо широкомасштабного сноса жилья, осуществленного израильскими силами обороны в начале отчетного периода, 17 мая 2004 года израильские силы обороны начали крупную операцию в районе Рафах, в ходе которой они разрушили большое количество единиц жилья вдоль египетской границы. Широкомасштабное разрушение жилья имело также место в районе Хан-Юниса вблизи израильских поселений и в меньших масштабах — в других районах сектора Газа. В ответ на это Совет Безопасности 19 мая 2004 года принял резолюцию 1544 (2004), в которой под-

твердил обязанность Израиля, оккупирующей державы, «строго соблюдать свои правовые обязательства и свои обязанности в соответствии с четвертой Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года» и непосредственно призвал Израиль уважать свои обязательства, не предпринимать действия по разрушению домов, противоречащие международному гуманитарному праву. Невзирая на решение Совета Безопасности израильские силы обороны продолжали практику широкомасштабного разрушения домов в секторе Газа до конца отчетного периода. В течение отчетного периода израильские силы обороны в секторе Газа разрушили или повредили до состояния, не подлежащего ремонту, в общей сложности 901 дом, оставив без жилья 2224 семьи. В результате таких действий израильских сил обороны было повреждено и нуждается в ремонте еще 1410 домов. В отчетный период БАПОР смогло восстановить лишь 256 единиц жилья и оказать помощь в ремонте 539 единиц жилья. На конец отчетного периода в стадии восстановления находилось 224 единицы жилья, а в восьми других в настоящее время ведется ремонт. На конец отчетного периода около 500 человек, чьи дома были разрушены в ходе операций израильских сил обороны в Рафахе, все еще размещались в школах БАПОР ввиду критичности ситуации.

150. *Разрешения на въезд и управление транспортными средствами, выдаваемые Израилем набранным на месте сотрудникам БАПОР.* На протяжении всего отчетного периода продолжал действовать общий запрет на въезд в Израиль и Восточный Иерусалим для владельцев удостоверений личности жителей Западного берега и сектора Газа, включая местных сотрудников БАПОР. Как и в предыдущие годы все палестинцы, намеревавшиеся въехать в Израиль или Восточный Иерусалим или проследовать через их территорию транзитом, должны были обращаться за разрешением на въезд. Израильские власти также требуют, чтобы местные сотрудники, прежде чем обращаться за разрешением на въезд, имели магнитную карточку (выдаваемую за плату), подтверждающую, что данный сотрудник прошел проверку на безопасность. По состоянию на конец отчетного периода только у 361 сотрудника (80 процентов) были действительные пропуска — из 451 сотрудника, которые нуждались в них. На конец отчетного периода 63 сотрудникам, проживающим на Западном берегу, по-прежнему отказывали в выдаче разрешения на въезд по соображениям безопасности без указания каких-либо конкретных причин. В секторе Газа в отчетный период израильские власти в Эрезе сообщили Агентству о том, что ограниченное число местных сотрудников, имеющих действительную магнитную карточку, могут обратиться за разрешением на въезд. Израильские власти также проинформировали Агентство о том, что срок действия магнитных карточек может быть продлен, но никаких новых магнитных карточек выдаваться не будет. Агентство оказало сотрудникам помощь в продлении срока действия их магнитных карточек, а затем направило израильским властям заявления с просьбой выдать этим сотрудникам разрешения на въезд. При том что Агентством было подано 62 заявления о выдаче местному персоналу разрешений на въезд в Израиль и Восточный Иерусалим, за отчетный период такое разрешение получили только 18 местных сотрудников из сектора Газа. Остальные заявления о выдаче разрешений на въезд были отклонены по соображениям безопасности без указания конкретных причин. В тех случаях, когда разрешения все-таки выдавались, большинство из них были действительны только для дневных поездок (с 05 ч. 00 м. до 19 ч. 00 м.) в Израиль и Восточный Иерусалим и только на трехмесячный период. Тем не менее во время частых закрытий

контрольно-пропускного пункта в Эрезе для всех палестинцев этим сотрудникам не разрешалось следовать из сектора Газа в Израиль, хотя они и имели разрешение на въезд. Агентство также подало заявления о выдаче трем сотрудникам специальных разрешений, позволяющих им оставаться на ночь в Израиле или в Восточном Иерусалиме, и эти просьбы были удовлетворены. Разрешения на въезд в сектор Газа получило ограниченное число сотрудников, имеющих удостоверения личности жителей Иерусалима. В периоды закрытия Эреза для палестинцев эти разрешения отменялись. В разрешениях на въезд, предоставленных местным сотрудникам, проживающим на Западном берегу и в секторе Газа, конкретно указывается, что их владельцам запрещено управлять автотранспортными средствами в Восточном Иерусалиме или Израиле, что диктует необходимость получения отдельного разрешения на управление автотранспортными средствами, помимо разрешения на въезд и магнитной карточки, если местный сотрудник должен управлять автомобилем. В отчетный период израильские власти вновь подтвердили, что местным сотрудникам, проживающим в секторе Газа и на Западном берегу, включая тех местных сотрудников, работа которых связана в первую очередь с управлением автотранспортными средствами, разрешения на управление транспортными средствами в Израиле и в Восточном Иерусалиме выдаваться не будут. Это создает проблему для местного отделения на Западном берегу, поскольку для 240 сотрудников выполнение их служебных обязанностей по линии Агентства предполагает въезд в Восточный Иерусалим. В результате в отчетный период один из сотрудников Агентства был задержан, подвергся аресту и предстал перед израильским судом по обвинению в «вождении автотранспортного средства в Израиле». По этому делу водитель может быть приговорен к тюремному заключению и/или выплате штрафа. Некоторые другие водители, работающие на БАПОР, были также задержаны и/или оштрафованы за такое же «нарушение». Позиция Агентства заключается в том, что сотрудники, как должностные лица Организации Объединенных Наций, пользуются иммунитетом в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года. Израильские власти не признают такой позиции в отношении палестинских сотрудников Агентства.

151. *Контрольно-пропускной пункт в Эрезе-I.* Как и в течение предыдущего отчетного периода, разрешения на проезд через контрольно-пропускной пункт в Эрезе, являющийся главным пунктом некоммерческого транзита между Израилем и сектором Газа, как правило, выдавались только международным сотрудникам. На конец отчетного периода 101 международный сотрудник Агентства имел удостоверение личности сотрудника Организации Объединенных Наций со служебной израильской визой. В течение отчетного периода автотранспортные средства БАПОР, в которых находились такие международные сотрудники, при въезде на территорию Израиля подвергались досмотру, а багаж сотрудников — обыску. Израильские власти стали применять дополнительную процедуру досмотра автотранспортных средств Организации Объединенных Наций, выезжающих из сектора Газа, с использованием служебных собак. Из-за этой процедуры персонал сталкивается с существенными задержками, зачастую связанными с длительным отсутствием служебных собак. Однажды в начале мая 2004 года в ходе досмотра автотранспортного средства с использованием служебной собаки израильский солдат, никак не предупредив водителя Организации Объединенных Наций, поместил в машину контейнер с неизвестным материалом и отдал собаке команду «найти его». В ходе последо-

вавшей за этим стандартной процедуры полного досмотра автотранспортное средство Организации Объединенных Наций было задержано на длительный период, по-видимому, из-за обнаружения в нем следов взрывчатых веществ. Несмотря на заявленный Агентством протест, позже поступило еще два сообщения о подобных инцидентах: в одном случае речь шла об автотранспортном средстве гуманитарной неправительственной организации, а в другом — о частном транспортном средстве сотрудника БАПОР. В течение отчетного периода в ряде других случаев следование международных сотрудников через контрольно-пропускной пункт в Эрезе задерживалось на несколько часов, или запрещалось, якобы из-за обнаружения в автомобилях следов взрывчатых веществ, хотя при тщательной проверке никаких доказательств этого не находили. Некоторым сотрудникам, которым было отказано во въезде по этой причине, израильские власти на контрольно-пропускном пункте Эрез предлагали вернуться в сектор Газа и помыть свои автотранспортные средства. В течение отчетного периода в ряде случаев израильские силы обороны настаивали на проведении досмотра автотранспортных средств Организации Объединенных Наций, следовавших в сектор Газа из Израиля. С учетом озабоченности израильских властей вопросами безопасности Агентство дало согласие на то, чтобы солдаты израильских сил обороны производили осмотр салона автотранспортных средств Организации Объединенных Наций через стекло, а также осмотр багажника без права открывать или досматривать груз, находящийся в автотранспортных средствах. В ряде случаев сотрудники были вынуждены оставаться на ночь в Израиле или Восточном Иерусалиме (за счет Агентства), лишь бы не подвергаться обыску, что расценивается Агентством как нарушение привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций.

152. *Контрольно-пропускной пункт в Эрезе-II.* В течение отчетного периода были введены более жесткие ограничения на передвижение сотрудников БАПОР и Организации Объединенных Наций через контрольно-пропускной пункт в Эрезе, которые часто менялись без какого-либо уведомления или предварительной координации. В различное время ряду международных сотрудников БАПОР без объяснения причин запрещали следовать через контрольно-пропускной пункт в Эрезе, как правило, в течение длительного периода времени, а затем такое разрешение давалось без каких-либо объяснений. В результате часть сотрудников вынуждена была оставаться в секторе Газа, в то время как другие сотрудники оставались на израильской стороне контрольно-пропускного пункта, не имея возможности вернуться к местам своей службы в секторе Газа. В январе 2004 года начали действовать новые процедуры, согласно которым письменные просьбы разрешить поездки в сектор Газа лицам, не являющимся сотрудниками Организации Объединенных Наций или дипломатами, аккредитованными в Израиле и имеющими выданные министерством иностранных дел Израиля удостоверения, и впервые следующим в сектор Газа, должны подаваться Агентством как минимум за пять рабочих дней. Часто израильские власти не выдерживали этот пятидневный срок. Поэтому во многих случаях должностным лицам, включая представителей других учреждений Организации Объединенных Наций, консультантам и персоналу БАПОР из других местных отделений приходилось откладывать, или отменять свои поездки, а БАПОР вынуждено было переносить заседания, проведение которых первоначально планировалось в секторе Газа, в другие места, причем все связанные с этим расходы несло Агентство. После того как палестинцы совершили несколько нападений на израильские силы обороны на контрольно-пропускном

пункте в Эрезе и в соседней промышленной зоне, последнее из которых имело место 6 марта 2004 года и было связано с использованием нескольких автотранспортных средств, израильские власти приняли ряд ограничительных мер, которые отрицательно отразились на персонале БАПОР и операциях Агентства. Одна из таких мер запрещала всем сотрудникам Организации Объединенных Наций следовать через контрольно-пропускной пункт в Эрезе на автотранспортном средстве без сопровождения сотрудника, имеющего дипломатическую визу, выданную министерством иностранных дел Израиля. В другом случае все должностные лица Организации Объединенных Наций должны были следовать через участок контрольно-пропускного пункта, предназначенный для прохода палестинских рабочих (длинный бетонированный проход с узкими переходами, обнесенный проволочными решетками и колючей проволокой и оборудованный металлическими турникетами). Поскольку такой проход был безопасным, Организация Объединенных Наций в срочном порядке приняла решение, запрещающее сотрудникам следовать через такие пункты пешком. В результате на протяжении нескольких недель многие сотрудники могли въезжать или выезжать из сектора Газа только в сопровождении старших должностных сотрудников Организации Объединенных Наций, имеющих израильскую дипломатическую визу. Хотя по существу это ограничение было отменено 7 апреля, спустя несколько дней оно неожиданно было восстановлено, а затем снова отменено лишь 21 апреля 2004 года. 13 мая израильские власти в Эрезе опубликовали инструкцию, в соответствии с которой проезд через Эрез разрешался только «дипломатам», при этом им запрещалось перевозить в своих автотранспортных средствах «недипломатов». Это ограничение было отменено в конце дня, но один сотрудник все же опоздал на свой рейс самолета. Кроме того, с апреля 2004 года израильские власти настаивают на том, чтобы сотрудники БАПОР, следующие из сектора Газа через Эрез, останавливались на палестинском контрольно-пропускном пункте и дожидались, пока охранники Палестинской администрации свяжутся по телефону с израильскими властями в Эрезе и получат для сотрудников БАПОР разрешение следовать до первого израильского контрольно-пропускного пункта. В результате этого требования сотрудникам БАПОР приходилось длительное время, порой несколько часов подряд, ждать на палестинском контрольно-пропускном пункте, где они подвергались неоправданному риску в моменты, когда, как это случалось неоднократно, между израильскими силами обороны и предполагаемыми боевиками завязывалась перестрелка или израильские силы обороны производили в этом районе предупредительные выстрелы.

153. *Мост Элленби (короля Хусейна)*. В течение отчетного периода мост Элленби был открыт, но проезд через него был разрешен только в определенные часы. В марте 2004 года израильские власти отказались от применявшейся ранее практики досмотра автотранспортных средств Организации Объединенных Наций, следующих из Иордании на Западный берег; именно из-за этого требования большинство автотранспортных средств БАПОР, включая автотранспортные средства курьеров, перевозящих дипломатическую почту Агентства, не могли следовать через мост, и поэтому приходилось использовать иные, весьма дорогостоящие и неэффективные варианты. Введение новых процедур сразу же положительно повлияло на возможности Агентства по перевозке официальной диппочты и сотрудников БАПОР в штаб-квартиру Агентства в Аммане и из него. Кроме того, израильские власти перестали настаивать на досмотре личных вещей международных сотрудников, базирующихся на Западном

берегу или в секторе Газа и имеющих удостоверения, выданные израильским министерством иностранных дел. Местные сотрудники, которые имели удостоверения жителей Западного берега и были моложе 36 лет, для того, чтобы выехать с Западного берега, должны были получать предварительные разрешения гражданской администрации Израиля, хотя в начале 2004 года это требование было отменено. С середины 2002 года израильские власти ввели ограничение на число лиц, имеющих удостоверение жителей Западного берега, которым разрешается пересекать мост Элленби, следуя в Иорданию. Такие лица, включая местных сотрудников БАПОР, должны были через Палестинскую администрацию получать резервацию и начинать свое путешествие в одном из «транзитных пунктов» в Иерихоне; иногда им приходилось оставаться там всю ночь в ожидании транспорта из «транзитного пункта» к мосту Элленби. С последней недели июня 2004 года израильские власти запрещали сотрудникам БАПОР, имеющим удостоверения жителей Иерусалима, использовать курьерские автотранспортные средства БАПОР между конечными пунктами в Израиле и Иордании, что зачастую приводило к многочасовым задержкам при следовании через мост.

154. *Аэропорт Бен-Гурион.* В течение отчетного периода Агентству не удалось получить для своих сотрудников, имеющих удостоверения жителей Западного берега, разрешение пользоваться аэропортом Бен-Гуриона. В результате этого те сотрудники, которым необходимо было лететь в другие точки, вынуждены были следовать в Амман и вылететь уже оттуда. В течение отчетного периода от международных сотрудников поступило несколько сообщений о длительных задержках в аэропорту Бен-Гуриона из-за продолжительных допросов и проверок багажа как вылетающих, так и прибывающих пассажиров.

155. *Контрольно-пропускной пункт в Рафахе.* В целом контрольно-пропускной пункт в Рафахе оставался единственной точкой, через которую местные сотрудники БАПОР, следующие по служебным делам в другие районы операций Агентства, могли выезжать из сектора Газа. На этом контрольно-пропускном пункте продолжал действовать жесткий режим ограничений, причем время от времени применялись ограничения по возрасту и признаку пола. В отчетный период этот контрольно-пропускной пункт был полностью закрыт в течение 22 дней. Кроме того, частичные закрытия или задержки затронули почти 105 сотрудников, которые были вынуждены проводить ночь на этом терминале в очень трудных условиях при отсутствии необходимых служб. Эти задержки, а также дополнительные затраты времени и необходимость преодолевать большие расстояния в связи с поездками через Египет и вылетом из Каира, приводили к значительному увеличению времени в пути и расходов для сотрудников Агентства. В результате поездки, которая заняла бы всего несколько часов по дороге из сектора Газа в Иорданию, где находится штаб-квартира Агентства, или в аэропорт Бен-Гуриона, занимает, как правило, два дня.

156. *Водители, набираемые на международной основе.* Из-за того, что местным сотрудникам, имеющим удостоверения жителей сектора Газа или Западного берега, по-прежнему не разрешалось водить автотранспортные средства в Израиле или Восточном Иерусалиме, Агентство вынуждено было, неся значительные дополнительные расходы, продолжать использовать набираемых на международной основе водителей для обслуживания всех курьерских маршрутов. Ввиду строгих ограничений на поездки местных сотрудников Агентства на всей территории Западного берега и опасений за их безопасность Агентство

вынуждено было привлекать международных сотрудников к распространению крайне необходимых продуктов питания и медикаментов на всей территории Западного берега. Например, в период с 1 июля по 23 декабря 2003 года Агентство использовало одного руководителя группы, двух руководителей автоколонн и двух водителей/механиков из штата Шведского спасательного агентства, а с января 2004 года до конца отчетного периода Агентство продолжало использовать двух руководителей автоколонн.

157. *Визы сотрудников.* В течение отчетного периода процедура выдачи виз международным сотрудникам Агентства израильским министерством иностранных дел стала еще более длительной и сложной. В отчетный период министерство иностранных дел отказалось выдать визы пяти международным сотрудникам БАПОР. Кроме того, в отчетный период израильские власти не отреагировали на уже давно поданные просьбы о выдаче служебных виз примерно 40 местным и международным сотрудникам БАПОР, большинство из которых базируются в Иордании, но должны совершать поездки в местные отделения на Западном берегу или штаб-квартиру Агентства в секторе Газа. В Сирийской Арабской Республике в отчетный период произошли некоторые изменения в процедурах выдачи виз, в результате чего некоторым сотрудникам пришлось столкнуться с задержками на пограничных пунктах из-за того, что персонал пограничных служб не был осведомлен о новых процедурах. Начиная с апреля местные сотрудники БАПОР и других учреждений Организации Объединенных Наций, совершающие поездки с удостоверениями личности сотрудников Организации Объединенных Наций, стали сталкиваться с проблемами при выезде из Сирийской Арабской Республики: им либо приходилось долго ждать в пунктах пересечения границы, либо же им вообще не разрешали пересечь границу. На конец отчетного периода этот вопрос все еще обсуждался с министерством иностранных дел. Было предложено также изменить процедуру выдачи и продления виз на проживание и удостоверений личности для международных сотрудников и членов их семей, передав эту функцию из министерства иностранных дел в министерство внутренних дел, которое будет применять в отношении супругов и детей «обычные иммиграционные процедуры». По просьбе страновой группы Организации Объединенных Наций министерство иностранных дел пообещало провести общий обзор этого вопроса в рамках министерства, а затем консультации с учреждениями Организации Объединенных Наций, а также теми дипломатическими миссиями, которых это касается. Тем временем некоторым сотрудникам и членам их семей, которых коснутся эти изменения, будут выдаваться временные трехмесячные визы. И наконец, по ряду обращений в министерство иностранных дел с просьбой разрешить внешним добровольцам, стажерам и консультантам поездки на объекты БАПОР и работу на них был получен отказ. В Иордании власти отказались продлить ежегодное разрешение на проживание сотрудника, который в 1994 году был переведен из Западного берега в Иорданию. В конце отчетного периода иорданские власти продлили его визу всего лишь на три месяца и продолжали обсуждать этот вопрос с БАПОР.

158. *Наем местных сотрудников в Сирийской Арабской Республике и Иордании.* В течение отчетного периода сирийские власти выступили против найма девяти местных сотрудников по срочным контрактам. Впоследствии шесть сотрудников получили разрешение на работу по гуманитарным соображениям.

Иорданские власти возражали против найма 29 местных кандидатов, ссылаясь на соображения безопасности, которые не уточнялись. Впоследствии три кандидата такое разрешение на работу все-таки получили.

## **В. Услуги и служебные помещения Агентства**

159. *Предоставление услуг.* По мнению Агентства, введенные израильскими властями ограничения на свободу передвижения сотрудников, автотранспортных средств и товаров Агентства, которые сохранялись в течение всего отчетного периода, несовместимы с применимыми принципами международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций, Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года, четвертую Женевскую конвенцию 1949 года и Соглашение Комая-Микельмора 1967 года. В Соглашении Комая-Микельмора, в частности, предусмотрено, что правительство Израиля должно «прилагать максимум усилий для содействия деятельности БАПОР, применяя только такие ограничения или меры, которые необходимы по соображениям военной безопасности». Израильские власти и Агентство не смогли прийти к согласию относительно толкования или применения формулировки, касающейся военной безопасности. Введенные израильскими властями ограничения, отнюдь не содействуя деятельности Агентства, продолжали в отчетный период серьезно препятствовать его работе на Западном берегу и в секторе Газа. На Западном берегу продолжительные блокады городов, поселков, деревень и лагерей беженцев и общие ограничения на свободу передвижения персонала Агентства, введенные израильскими силами обороны, затрудняли операции всех департаментов БАПОР. В течение отчетного периода операции Агентства в секторе Газа продолжали испытывать на себе воздействие введенных израильскими властями ограничений на передвижение людей и товаров (как внутри территории, так и за ее пределами).

160. *Доступ к службам здравоохранения.* Доступ к объектам медико-санитарного обслуживания на Западном берегу в отчетный период был затруднен как для пациентов, так и для персонала из-за принятых ИДФ мер, которые часто осложняли, а иногда делали невозможными поездки между городами и деревнями или даже в пределах небольших районов. К числу медиков, затронутых этими ограничениями, относились врачи, медсестры, фармацевты, лаборанты, физиотерапевты и рентгенолаборанты. В отчетный период бригады скорой помощи часто не могли осуществлять свою деятельность, а медицинские центры неоднократно полностью закрывались. Предоставление медицинских услуг в секторе Газа, прежде всего специализированное медицинское обслуживание на местах, например услуги кардиологов, педиатров, гинекологов и офтальмологов, на протяжении отчетного периода часто затруднялось, поскольку медицинские работники и сотрудники служб здравоохранения часто не могли приезжать в свои медицинские центры, прежде всего в центральных и южных районах сектора Газа. Всего сотрудники здравоохранения в секторе Газа (включая специалистов, врачей и дантистов) потеряли 9767 рабочих часов, поскольку не раз возникали ситуации, когда они не могли приезжать на работу по причине дезорганизации и закрытий. По-прежнему был сильно ограничен доступ медицинских групп БАПОР в закрытые районы, такие, как Аль-Мауаси и «шведская деревня» на юге и Сифа (Дуджит) на севере. В отчетный период

бригады скорой помощи БАПОР смогли осуществить только 9 поездок в Дуджит и 13 — в Аль-Мауаси.

161. *Доступ к системе образования.* Учебные программы БАПОР пострадали в результате того, что учителя и учащиеся не могли попасть в школы и учебные центры Агентства на оккупированной палестинской территории. На Западном берегу преподаватели и учащиеся не могли попасть в школы по причине внутренних блокад, комендантского часа и задержек или остановок на контрольно-пропускных пунктах. В учебном году с сентября 2003 года по май 2004 года в школах Агентства на Западном берегу было потеряно 524 школьных дня. Было потеряно приблизительно 6518 рабочих дней преподавателей, в среднем отсутствовало 35 преподавателей в день (1,8 процента преподавателей), в результате чего экономические потери Агентства составили приблизительно 180 387 долл. США. В отчетный период в трех учебных центрах БАПОР на Западном берегу было потеряно 726 рабочих дней преподавателей, что вызвало дополнительные экономические потери в размере порядка 27 951 долл. США. В секторе Газа учебная программа Агентства осуществлялась с некоторыми сбоями, в основном из-за ограничений на передвижение, введенных израильскими властями. Эти ограничения стали причиной того, что в течение отчетного периода приблизительно 465 преподавателей, 12 директоров школ и 29 старших преподавателей и ассистенты старших преподавателей не могли добраться до своих рабочих мест. В 177 школах БАПОР в секторе Газа было потеряно около 1370 учебных дней и приблизительно 49 634 рабочих дня преподавателей, в результате чего предполагаемые потери Агентства в отчетный период составили 992 680 долл. США. В учебном центре Газы было потеряно 2465 рабочих дней преподавателей, в результате чего Агентство потеряло приблизительно 54 230 долл. США. С сентября 2000 года в школах БАПОР в секторе Газа было потеряно приблизительно 236 405 рабочих дней преподавателей, в результате чего экономические потери Агентства составили 4 728 100 долл. США, в дополнение к 10 185 рабочим дням преподавателей в учебном центре Газы с потерями в размере 224 070 долл. США. По мнению БАПОР, прежде всего в секторе Газа, потери учебного времени, а также общая обстановка, которая характеризовалась нападениями ИДФ на школы БАПОР во время школьных занятий, ранения учащихся и персонала на территории школ, а также обстрелы из артиллерийских орудий и стрелкового оружия и разрушения домов в гражданских районах отрицательно повлияли на психологическое состояние учащихся БАПОР. Испытываемое ими чувство страха и утраты проявляется в таких симптомах, как ночное недержание мочи, невнимательность и значительно более низкие показатели успеваемости по основным предметам.

162. *Доступ к чрезвычайной помощи и социальным услугам.* Действовавшие в течение отчетного периода ограничения на передвижение отрицательно сказались и на программе чрезвычайной и социальной помощи БАПОР. Израильские власти мешали группам, распределявшим продовольствие на Западном берегу, приезжать на распределительные пункты, и по причине комендантского часа и блокад неоднократно приходилось отменять и переносить мероприятия по распределению продовольствия среди лиц, находящихся в особо трудных условиях, а также экстренное распределение продовольствия среди более крупных групп населения и беженцев. Социальным работникам также на регулярной основе отказывалось в доступе к деревням и сельским районам. По оценкам БАПОР, социальным работникам Агентства отказывалось в таком дос-

тупе приблизительно в 40 процентах случаев. В секторе Газа в отчетный период неоднократно прерывалось осуществление как операций Агентства по оказанию чрезвычайной помощи, так и его регулярных программ помощи. БАПОР сталкивалось с сохраняющимися трудностями с обеспечением доступа социальных работников и групп, занимающихся распределением продовольствия, в целях оказания помощи малоимущим палестинским семьям, проживающим в закрытых районах. В частности, несмотря на предварительную координацию с ИДФ, группе Агентства по оказанию чрезвычайной и социальной помощи шесть раз отказывали в доступе к Сифе. В конце отчетного периода израильские власти по-прежнему не пропускали в эти районы строительные материалы и грузовики БАПОР, перевозившие продовольственную помощь. Распределение продовольствия для лиц, находящихся в особо трудных условиях, программа в интересах беременных и кормящих матерей и программа оказания чрезвычайной помощи осуществлялись, несмотря на сохранявшиеся трудности с получением необходимых материалов через единственный коммерческий пункт в секторе Газа (контрольно-пропускной пункт в Карни) и с их распределением, когда сектор Газа был разделен на две или три зоны. В отчетный период осуществление программы оказания чрезвычайной продовольственной помощи БАПОР прерывалось четыре раза, как правило, в связи с закрытием терминала Карни: с 18 августа по 8 сентября 2003 года, с 26 сентября по 13 октября 2003 года, со 2 по 25 февраля 2004 года и со 2 по 20 апреля 2004 года. Когда терминал был вновь открыт в конце апреля, были введены новые процедуры, которых Агентство было не в состоянии придерживаться, в результате чего было вновь приостановлено осуществление чрезвычайной программы распределения продовольствия (дополнительная информация представлена в пункте 164).

163. *Воздействие стены/ограждения на Западном берегу на палестинских беженцев и операции БАПОР.* Дополнительные ограничения свободы передвижения как персонала БАПОР, так и его палестинских бенефициаров, обусловлены стеной/отражением, которую правительство Израиля возводит на Западном берегу и в Восточном Иерусалиме. В отчетный период БАПОР продолжило контролировать и оценивать воздействие строительства стены/ограждения на положение палестинских беженцев и операции БАПОР. Агентство по-прежнему испытывает чувство серьезной обеспокоенности в связи с тем, что существенно ограничивается доступ большого числа беженцев к их земле и другим средствам существования, а также к службам здравоохранения, образования, оказания помощи и социального обеспечения и что возникшее в связи с этим чрезвычайное положение ляжет дополнительным бременем на ресурсы Агентства и его способность осуществлять свою деятельность. Согласно расчетам БАПОР, эта стена/ограждение уже отрицательно влияет на доступ к земле, услугам и средствам к существованию большого числа палестинских беженцев, проживающих в так называемой «зоне отчуждения» (район между стеной/ограждением и «зеленой линией» 1949 года/границей до 1967 года) или вблизи стены/ограждения. Эти беженцы могут быть отрезаны от их сельскохозяйственных угодий, традиционных мест работы или традиционных центров здравоохранения, образования и других услуг. Стена/ограждение и связанные с ней ограничения на передвижение приведут к возникновению дополнительного спроса на услуги Агентства, одновременно с этим затруднив процесс их предоставления. Проводившаяся БАПОР в феврале 2004 года оценка продовольственной безопасности на основе обследования положения семей бежен-

цев, проживающих в девяти районах «зоны отчуждения», в связи с завершением первого этапа строительства стены/ограждения подтвердила, что ухудшилось положение в плане продовольственной безопасности и увеличилась зависимость от продовольственной помощи БАПОР по сравнению с ситуацией, которая существовала за шесть месяцев до этого. Респонденты из числа беженцев сообщили о все больших трудностях с получением доступа к местным рынкам, распределительным пунктам или сельскохозяйственным угодьям и водным ресурсам и с проходом их скота на пастбища. В настоящее время на проживание или прибытие палестинцев в «зону отчуждения» требуются разрешения, что создает, в частности, проблемы для бригад скорой помощи БАПОР. БАПОР продолжало отказываться признавать систему разрешений для «зоны отчуждения» в отношении доступа сотрудников Агентства. Что касается большого числа палестинцев, желающих прибыть в «зону отчуждения» для получения доступа к земле, то результаты наблюдения БАПОР свидетельствуют о том, что такие разрешения получает менее половины лиц, обращающихся с соответствующими просьбами, и что доступ к земле не гарантирован даже для многих лиц, располагающих разрешениями. Из 53 ворот, установленных в настоящее время в северной части стены/ограждения, для лиц с разрешениями, как правило, открыто лишь 15. Каждый человек, располагающий таким разрешением, может пользоваться только одними конкретными воротами, которые часто открываются и закрываются произвольно и непоследовательно. Сообщения указывают на то, что многие землевладельцы с разрешениями, включая беженцев, зарегистрированных при БАПОР, редко обрабатывают свои земли или не обрабатывают их совсем и прекратили тратить на это время, силы и ресурсы. Безземельные работники не имеют права на разрешения, и они становятся все более уязвимыми по причине отсутствия альтернативных источников доходов. БАПОР испытывает озабоченность по поводу того, что в результате строительства стены/ограждения в центральных и южных районах Западного берега эти проблемы проявятся во многих сельских районах. Озабоченность у Агентства также вызывает то, что часть стены/ограждения строится в районе Иерусалима ввиду того, что там располагается большое число важных объектов БАПОР и ввиду ограничений на свободу передвижения, которые уже действуют в отношении сотрудников БАПОР на Западном берегу, прибывающих в Восточный Иерусалим.

164. *Контрольно-пропускной пункт в Карни.* В отчетный период продолжал действовать общий запрет на передвижение грузовиков БАПОР в сектор Газа и из него, который был введен в начале «интифады». БАПОР продолжило направлять свои коммерческие грузы через контрольно-пропускной пункт в Карни в основном в опечатанных контейнерах, за исключением строительных материалов, которые поступают в сектор Газа через контрольно-пропускной пункт в Софе. В отчетный период израильские власти продолжили взимать плату за транзит через Карни контейнеров, направляемых в сектор Газа и поступающих из него. В конце отчетного периода транзитный сбор за ввод полных контейнеров составлял 150 новых израильских шекелей (приблизительно 33 долл. США) за 20-футовый контейнер и 200 новых израильских шекелей (приблизительно 44 долл. США) за 40-футовый контейнер. Плата за пустой контейнер, прибывающий из сектора Газа, составляла 150 новых израильских шекелей. По мнению Агентства, на деле этот сбор является налогом, от которого учреждения Организации Объединенных Наций должны освобождаться в силу распространяемых на них привилегий и иммунитетов. Агентство неодно-

кратно просило израильские власти освободить его от уплаты этого сбора, но безрезультатно. В конце отчетного периода БАПОР было вынуждено заплатить 329 888 долл. США в форме этих налогов. В соответствии с новыми процедурами, введенными в Карни в конце марта 2004 года после того, как, по сообщениям, пустой контейнер из сектора Газа был использован для перевозки двух палестинских повстанцев, которые затем совершили вооруженное нападение на Ашдодский порт, разрешалось направлять груженные контейнеры в сектор Газа, но запрещалось возвращать какие-либо пустые контейнеры в Израиль. 1 апреля 2004 года, когда в секторе Газа скопилось приблизительно 40 контейнеров БАПОР, Агентство постановило приостановить дальнейшую отправку контейнеров в сектор Газа до нахождения решения проблемы пустых контейнеров. Это вынудило Агентство приостановить распределение чрезвычайной продовольственной помощи среди приблизительно 600 000 беженцев в секторе Газа. 8 апреля 2004 года израильские власти объявили о том, что терминал будет открыт вновь для вывоза из сектора Газа пустых контейнеров, однако они настаивали на необходимости сверлить или пробивать при помощи транспортера отверстия на стенках некоторых контейнеров на предмет проверки возможных пустот. Как только Агентство узнало о введении новой процедуры, оно отказалось разрешить своему транспортеру продолжать портить контейнеры, пробивая или просверливая в них отверстия, без получения заверений со стороны израильских властей в том, что они покроют все расходы в связи со сверлением и ремонтом, в том числе, в случае необходимости, в связи с заменой поврежденных контейнеров. Израильские власти отказались предоставить такие заверения. В любом случае дополнительные проверки привели к еще большим задержкам с возвращением пустых контейнеров в Ашдодский порт, что привело к дополнительным расходам Агентства, связанным с хранением и простоем. Поставки через Карни продолжились в меньших объемах до 16 мая 2004 года, когда израильские власти вновь ввели запрет на вывоз пустых контейнеров из сектора Газа до приобретения за рубежом новой рентгеновской установки, которая сможет просвечивать весь пустой контейнер. В конце отчетного периода 31 пустой контейнер Агентства по-прежнему находился в секторе Газа, что увеличивало расходы в связи с хранением и простоем. С тем чтобы разрешить поставку ряда гуманитарных грузов БАПОР, в середине июня израильские власти предложили процедуру прямой перегрузки, в соответствии с которой грузы БАПОР должны были выгружаться из контейнеров на израильской стороне терминала, помещаться на деревянные поддоны и отправляться на палестинскую сторону, где они должны были перегружаться в палестинские грузовики для доставки на склад БАПОР, при этом власти согласились покрыть основные связанные с этим расходы. Данная процедура действовала до конца отчетного периода, однако, по мнению Агентства, она была неудовлетворительной, поскольку, в частности, израильскими властями покрывались не все расходы, в процессе перегрузки утрачивалась и портилась значительная часть грузов, и, как представлялось, эта система позволяла обрабатывать не более 4–6 контейнеров в день, в то время как Агентству требовалось доставлять в среднем 20 контейнеров в день. В конце отчетного периода у БАПОР было приблизительно 250 предназначенных для сектора Газа контейнеров, уже находившихся в доках Ашдодского порта, приблизительно 440 контейнеров должны были прибыть в июле и еще 400 — в августе, при этом не была решена проблема задержек на терминале в Карни. В результате этого распределение чрезвычайной продовольственной помощи среди палестинских беженцев в секторе

Газа, которое было запланировано начать в середине июня, пришлось отложить по крайней мере на конец июля. Продолжительные закрытия контрольно-пропускного пункта в Карни, которые происходили с апреля 2002 года — и были усугублены задержками с вывозом пустых контейнеров из сектора Газа, — привели к тому, что у Агентства возникли дополнительные расходы в связи с хранением и простоем в размере порядка 480 560 долл. США с апреля 2002 года по конец нынешнего отчетного периода.

165. *Ашдодский порт.* В отчетный период Агентство по-прежнему сталкивалось с трудностями и несло дополнительные расходы вследствие действия введенных в декабре 2001 года в Ашдодском порту процедур, которые предусматривали проверку всех грузов БАПОР израильскими властями до прохождения израильской таможни. В дополнение к выборочным досмотрам контроль в рамках системы обеспечения безопасности предусматривает просвечивание с помощью рентгеновских аппаратов приблизительно 5 процентов грузов из каждой партии. С ноября 2002 года количество досмотров было сокращено до 25 процентов от каждой партии грузов в независимости от страны происхождения товаров, хотя израильские власти утверждают, что эта процедура применяется с учетом соображений безопасности, которые могут обуславливать необходимость проведения 100-процентной проверки грузов из ряда стран. Ее применение по-прежнему приводило к задержкам и дополнительным расходам в связи с обработкой, хранением и простоем, из-за чего Агентство просило израильские власти выплатить ему компенсацию, в чем было отказано. В феврале 2004 года в Ашдодском порту был установлен рентгеновский аппарат, позволявший просвечивать целые контейнеры, что сократило время, необходимое для проверки грузов. В дополнение к проверкам в рамках системы обеспечения безопасности израильские власти ввели другие ограничения на импорт, которые, по мнению Агентства, являются недопустимыми по Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций 1946 года. С начала отчетного периода израильские власти отказали в импорте пяти партий химических веществ, ввозившихся БАПОР для использования в рамках программ Агентства в области здравоохранения, образования и санитарии на Западном берегу и секторе Газа, что привело к возникновению дополнительных расходов в связи с хранением и других затрат в размере приблизительно 12 900 долл. США.

166. *Проезд через контрольно-пропускные пункты.* Автотранспортные средства БАПОР, перевозившие сотрудников Агентства на оккупированной палестинской территории, регулярно останавливались на контрольно-пропускных пунктах для проверки документов и досмотров часто на продолжительные периоды времени. В отчетный период на контрольно-пропускных пунктах на Западном берегу было зафиксировано приблизительно 1340 серьезных инцидентов, связанных с отказом в допуске сотрудников или транспортных средств БАПОР или их задержками; эти инциденты затронули приблизительно 6852 сотрудников БАПОР и привели к потере 16 120 рабочих часов (что эквивалентно 2149 рабочих дней). В ряде случаев конфисковывались удостоверения личности сотрудников БАПОР, а иногда сотрудникам вручались повестки, предписывавшие им явиться на допрос. В ряде случаев солдаты ИДФ издевались над сотрудниками на контрольно-пропускных пунктах, подвергали их физическим нападениям и даже стреляли по ним. Например, в ходе не связанных друг с другом инцидентов 30 сентября 2003 года, 21 октября 2003 года,

10 февраля 2004 года, 30 мая 2004 года, 2 июня 2004 года и 19 июня 2004 года солдаты ИДФ направляли оружие на транспортные средства сотрудников БАПОР, проезжавших через контрольно-пропускные пункты в автомобилях БАПОР, при этом иногда это делалось в очень угрожающей форме. 15 января 2004 года на контрольно-пропускном пункте Куфр-Куд солдат ИДФ дважды ударил кулаком в лицо сотрудника БАПОР. 27 марта 2004 года на передвижном контрольно-пропускном пункте в районе Хеврона солдаты ИДФ обругали и избивали учителя БАПОР, который стал харкать кровью и почти потерял сознание. В секторе Газа автотранспортные средства БАПОР часто задерживались на контрольно-пропускном пункте в Абу-Хули/Гуш-Катифе для проверки удостоверений личности и проведения обысков. В ходе одного из инцидентов 17 июня 2004 года, когда водитель БАПОР стоял в очереди на контрольно-пропускном пункте Абу-Хули в автобусе БАПОР, в котором уже находились приблизительно 60 студентов учебного центра в Газе, солдат ИДФ приказал ему посадить в автобус и довести до Хан-Юниса приблизительно 30 палестинцев, которые находились на контрольно-пропускном пункте. В связи с этими инцидентами Агентство заявило протест израильским властям, однако по состоянию на конец отчетного периода не получило какого-либо ответа.

167. *Досмотры автотранспортных средств и грузов.* Помимо досмотра, который проводится на контрольно-пропускных пунктах в Эрезе и на мосту Алленби, а также в Ашдодском порту, израильские власти на оккупированной палестинской территории часто требуют проводить досмотры автотранспортных средств БАПОР. Агентство, как правило, отказывается подчиняться таким требованиям и направляет протесты в тех случаях, когда такие досмотры производятся. Тем не менее иногда, заявив, Агентство разрешает проводить такие досмотры либо в виде того, что в адрес местных сотрудников поступают угрозы, либо по той причине, что транспортные автосредства перевозят срочно необходимые предметы гуманитарной помощи или выполняют другие срочные задания и в противном случае им было бы отказано в доступе в тот или иной район. В секторе Газа израильские власти стали все чаще требовать досмотры автотранспортных средств БАПОР, действующих в этом районе. Например, как указывалось в предыдущем пункте, в марте и апреле 2004 года ИДФ неоднократно требовали от персонала БАПОР выходить из автобусов БАПОР на контрольно-пропускном пункте в Абу-Хули/Гуш-Катифе, с тем чтобы можно было провести досмотр автобусов и сотрудников. Кроме того, автотранспортные средства подвергаются досмотру солдатами ИДФ и собаками-ищейками до того, как им разрешается въезжать в закрытые районы Аль-Мауаси, Сифа и Мухата в секторе Газа, а сотрудники БАПОР должны снимать всю защитную одежду и снаряжение, пропускать их и любые другие предметы, перевозимые в их автотранспортных средствах, через мобильную рентгеновскую установку и проходить через металлоискатель. Это оставляет сотрудников полностью незащищенными в случае перестрелки, которые периодически возникают в этих районах, в то время как солдаты ИДФ располагаются за бетонными стенами или внутри укрепленных арматурой бетонных башен.

168. *Строительные проекты.* В отчетный период строительные проекты БАПОР на оккупированной палестинской территории были приостановлены или полностью прекращены по причине ограничений на передвижение персонала, автотранспортных средств и грузов, а также по причине нехватки строи-

тельных материалов. Например, на Западном берегу из 27 строительных проектов, осуществлявшихся в отчетный период, осуществление 18 было задержано, а один пришлось отменить на неопределенный срок из-за ограничений на свободу передвижения и отсутствия строительных материалов. По этим же причинам в секторе Газа пять строительных проектов на общую сумму в приблизительно 2,8 млн. долл. США были приостановлены на период общей продолжительностью 443 дня, в то время как еще 28 строительных проектов на общую сумму в приблизительно 7,2 млн. долл. США были частично приостановлены, и было задержано осуществление 21 проекта создания объектов по улучшению санитарного состояния окружающей среды на сумму 10,9 млн. долл. США. Ремонт 867 единиц жилья в Рафахе, Хан-Юнисе, Дейр-эль-Балахе и Бейт-Хануне был приостановлен до поступления дальнейших распоряжений, поскольку жилье располагалось вблизи израильских поселений или военных наблюдательных пунктов ИДФ и существовала опасность того, что они могли быть повреждены или разрушены ИДФ. В Ливане на протяжении первых шести месяцев отчетного периода было приостановлено осуществление строительных проектов на общую сумму в 5 074 150 долл. США по причине ограничений на доставку материалов в лагеря, введенных ливанской армией. Это положение улучшилось после обсуждения данного вопроса с ливанскими властями.

169. *Программа сотрудников по оперативной поддержке.* В отчетный период продолжилось осуществление Программы сотрудников по оперативной поддержке, в рамках которой к работе приступили еще 10 международных сотрудников на Западном берегу и 4 — в секторе Газа. Эта программа предназначена для укрепления проводимых Агентством мероприятий в его основных областях оказания помощи и предоставления социальных услуг и услуг в сфере здравоохранения и образования и для содействия решению проблемы все более жестких ограничений доступа, вводимых израильскими властями в отношении этих операций. В отчетный период эта программа играла неоценимую роль в содействии доступу сотрудников и автотранспортных средств БАПОР, в том числе автомобилей скорой помощи и автоколонн с гуманитарными грузами, через контрольно-пропускные пункты на Западный берег и в закрытые районы и другие районы, пострадавшие от текущих военных операций ИДФ в секторе Газа, в предоставлении информации о гуманитарном кризисе, затронувшем палестинское население, которому БАПОР оказывает помощь, и в обеспечении Агентству возможности проводить на регулярной основе мониторинг и инспекцию объектов БАПОР, чтобы подтвердить, что они не используются в каких-либо несанкционированных или ненадлежащих целях. На Западном берегу эта программа также была направлена на оценку гуманитарного воздействия стены/ограждения с уделением основного внимания таким ключевым вопросам, как доступ, охрана здоровья, образование и социально-экономические факторы, особенно в том, что касается беженцев, оказавшихся в «зоне отчуждения» или закрытых районах. В секторе Газа эта программа позволила успешно оказать поддержку операциям Агентства и улучшить доступ автотранспортных средств и сотрудников Агентства в закрытые районы, в которых деятельность Агентства в противном случае была бы серьезно дезорганизована. Благодаря своему присутствию международные сотрудники, назначенные на должности сотрудников по оперативной поддержке, смогли оказать некоторую общую помощь и обеспечить пассивную защиту для местных сотрудников

Агентства при их работе в районах с напряженной обстановкой и закрытых районах, и иногда для жителей этих районов.

170. *Вооруженное вмешательство.* Агентство испытывает особую озабоченность по поводу сохранявшегося в течение отчетного периода высокого уровня вооруженного вмешательства в деятельность персонала БАПОР и в использование принадлежащих Агентству автотранспортных средств со стороны израильских сил обороны (ИДФ). Безопасность сотрудников является одним из вопросов, которым Агентство придает первостепенное и самое серьезное значение. Военнослужащие ИДФ на многочисленных контрольно-пропускных пунктах и на других объектах на территории Западного берега неоднократно позволяли себе неуважительно относиться к персоналу БАПОР, принадлежащим Агентству автотранспортным средствам или выдаваемым им удостоверениям личности. Удостоверения личности находящихся при исполнении служебных обязанностей сотрудников БАПОР уничтожались или конфисковывались, сами сотрудники без всяких оснований задерживались на контрольно-пропускных пунктах и подвергались словесным оскорблениям, побоям, угрозам применения оружия и даже обстрелам. Так, например, 28 января 2004 года в ходе вторжения израильских сил обороны (ИДФ) в квартал Зайтун, расположенный на юге города Газа, израильские силы обороны открыли огонь по машинам скорой помощи и медицинским бригадам БАПОР. Одной из машин скорой помощи БАПОР пуля пробила левое переднее колесо. Во время инцидента машина скорой помощи была запаркована, а водитель размещал в машине раненого. К счастью, ни водитель, ни пациент не пострадали в результате этого инцидента. На Западном берегу 12 мая 2004 года военные джипы ИДФ препятствовали продвижению машин скорой помощи, направленных в лагерь Балата различными организациями, включая БАПОР, для эвакуации раненых жителей лагеря и их транспортировки в больницы в Наблусе. Силы ИДФ не давали машинам скорой помощи возможности уехать, используя их в качестве прикрытия от камней, которые в них бросали местные подростки. К счастью, во время этого инцидента в машине скорой помощи БАПОР не было пациентов и никто не пострадал. Однако машина была повреждена попавшими в нее камнями. Персонал Агентства, дежуривший на объектах БАПОР, также подвергался плохому обращению со стороны ИДФ. Так, 24 сентября 2003 года около 40 солдат ИДФ, израильской пограничной полиции и израильской полиции вторглись в больницу Агентства в Калькилье в поисках раненого палестинца, несмотря на то, что еще утром персонал больницы заверил их в том, что этого раненого в больнице нет. Во время вооруженного вторжения израильтяне жестоко обращались с персоналом и пациентами, взламывали двери и выстрелами открывали замки. Они использовали директора и администратора больницы в качестве своеобразных живых щитов, обыскивая палату за палатой, и угрожали, что убьют их и разрушат больницу, если те не будут им помогать. В результате обыска стало ясно, что раненого палестинца в больнице нет. 13 января 2004 года в ходе крупной военной операции ИДФ в лагере беженцев в Тулькарме солдаты ИДФ насильственно захватили комплекс БАПОР и около 36 часов удерживали там примерно 200 женщин и детей. Десять мужских сотрудников БАПОР были вынуждены остаться в комплексе на ночь. Четырежды за отчетный период от 40 до 50 солдат ИДФ насильственно вторгались ночью в учебный центр БАПОР на Западном берегу, связывали охрану и заставляли сотрудников БАПОР проводить их в спальные помещения, где затем при-

меняли силу к обучающимся и допрашивали их. В ходе трех вторжений восемь учащихся были арестованы.

171. *Вооруженное вмешательство: обстрел силами ИДФ школ; нанесение увечий учащимся и персоналу.* На протяжении отчетного периода действия израильских сил обороны неоднократно представляли угрозу для жизни сотрудников и учащихся школ, функционирующих под управлением Агентства. Всего на оккупированной палестинской территории в результате продолжающегося конфликта было убито 29 и ранено 147 учащихся школ БАПОР, в том числе 14 были ранены непосредственно в стенах школ. За отчетный период во время нападений ИДФ в зданиях школ БАПОР были также ранены двое преподавателей БАПОР. Согласно статистическим данным Агентства, в период с октября 2000 года по 30 июня 2004 года в ходе конфликта было убито в общей сложности 135 и ранено 1527 учащихся школ БАПОР. Было шесть случаев, когда в школьные комплексы БАПОР забрасывались контейнеры со слезоточивым газом и/или шумовые гранаты, в результате чего были пострадавшие среди учащихся и сотрудников и создавалась паника. В большинстве случаев учащиеся и сотрудники страдали, вдыхая слезоточивый газ, а однажды ранения были вызваны брошенным в окно одной из школ БАПОР в лагере Каландия контейнером со слезоточивым газом, осколки от которого попали на лицо и руки восьми учащихся и учителя. В другом случае, когда контейнер со слезоточивым газом был брошен в окно одного из классов организованной БАПОР начальной школы для мальчиков в лагере Амари, 11-летний ученик, вдохнувший слезоточивый газ, испугался и выпрыгнул из окна второго этажа и сломал себе пятку. К тому же имели место случаи запугивания учеников и плохого обращения с ними. В период с 26 февраля по 1 марта 2004 года джипы ИДФ регулярно парковались напротив школ для мальчиков и девочек, организованных в лагере Джалазон, когда дети шли в школу или возвращались с занятий. По данным расследований, проведенных БАПОР, 26 февраля 2004 года четыре солдата ИДФ, подъехавшие на военном джипе, насильно затолкали в него 11-летнего ученика начальной школы для мальчиков, организованной БАПОР в лагере Джалазон, и увезли его в расположенный на удалении примерно четырех километров населенный пункт Дура, при этом его били по лицу и тыкали в голову прикладом винтовки М-16. По поступившим сообщениям, 28 февраля 2004 года солдаты ИДФ применили силу еще к двум ученикам школ БАПОР, возвращавшимся из школы: 12-летнему мальчику, которого били по лицу и тыкали в живот стволом винтовки М-16, и 8-летнюю девочку, которую пнули ногами и стукнули по голове рукояткой пистолета.

172. *Вооруженное вмешательство: обстрелы силами ИДФ школ; нанесение увечий учащимся и сотрудникам увечий — сектор Газа.* В секторе Газа 23 сентября 2003 года ИДФ неоднократно обстреливали школы БАПОР в Рафахе. В результате пострадали 14-летний мальчик и преподаватель БАПОР, находившиеся во дворе подготовительной школы для мальчиков в Эль-Омари: мальчику пуля попала в правую ногу, преподавателю — в левое бедро. Школа была немедленно эвакуирована. Десять учениц подготовительной школы для девочек «С» в Рафахе испытали шок, и им была оказана медицинская помощь, а трех из них увезли в расположенную неподалеку клинику БАПОР. 14-летняя девочка поранила голову, упав от испуга на землю. 30 сентября 2003 года обстрелу израильскими силами обороны подверглась организованная Агентством в Рафахе подготовительная школа для девочек «В». Пятнадцатилетняя девочка, находив-

шаяся в школьном дворе, была ранена в голову шрапнелью и госпитализирована. 28 февраля 2004 года шрапнелью был ранен в голову 13-летний ученик, сидевший за своей партой в подготовительной школе для мальчиков, организованной Агентством в Хан-Юнисе. 1 июня 2004 года солдаты ИДФ, размещенные вдоль границы с Египтом, периодически выпускали очереди из автоматического оружия в направлении расположенной в нескольких сотнях метров от начальной школы БАПОР для мальчиков в Омарии. Шрапнелью были ранены двое сидевших за своими партами учеников, которым было по 10 лет. Они оба были помещены в больницу в Рафахе: один — с легким ранением головы, а другой — с серьезным ранением в области шеи.

173. *Меры, принятые Агентством в связи с вооруженным вмешательством.* Агентство заявило протест израильским властям в связи с тем, что действия, о которых говорится в пунктах 170–172 и которые могут быть квалифицированы как вторжение на объекты БАПОР и как угроза для жизни персонала и учащихся БАПОР, являются нарушением международно-правовых обязательств Израиля, вытекающих из общих принципов международного права, положений Устава Организации Объединенных Наций, Конвенции 1946 года о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций, равно как и — во многих случаях — четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны, а также применимых положений международных конвенций в области прав человека, особенно Конвенции 1989 года о правах ребенка. Помимо этого, Агентство обеспокоено числом инцидентов, в ходе которых ИДФ проводили свои операции в густонаселенных районах проживания гражданского населения, что становилось причиной все большего увеличения числа случаев ранения и гибели невинных граждан. За отчетный период в секторе Газа в ходе операций ИДФ погибли два сотрудника БАПОР, которые не находились в тот момент при исполнении служебных обязанностей. 11 августа 2003 года у ворот Учебного центра в Газе охранник БАПОР получил ранение шрапнелью в тот момент, когда солдаты ИДФ примерно в 50 метрах от ворот совершали внесудебную расправу. 22 декабря 2003 года солдатами ИДФ были ранены два сотрудника санитарных служб БАПОР, находившиеся при исполнении служебных обязанностей в лагере Хан-Юнис, а еще три рабочих, занятых в рамках осуществлявшегося Агентством в Рафахе проекта по обеспечению населения жильем, получили аналогичные ранения в ходе трех отдельных инцидентов, которые произошли, соответственно, 17 февраля, 29 марта и 8 апреля 2004 года. Еще три сотрудника БАПОР в секторе Газа получили ранения в результате действий ИДФ в тот момент, когда они не находились при исполнении служебных обязанностей.

174. *Вмешательство со стороны израильских поселенцев.* В течение отчетного периода израильские поселенцы на оккупированной палестинской территории, в частности на Западном берегу, продолжали создавать угрозы для безопасности и неприкосновенности сотрудников Агентства. Было несколько случаев, когда поселенцы агрессивно вели себя по отношению к сотрудникам, находившимся в автомашинах Организации Объединенных Наций: выкрикивали непристойные ругательства в их адрес, угрожали им и плевали в их сторону, а в двух случаях поселенцы препятствовали продвижению групп БАПОР на контрольно-пропускных пунктах, таким образом, непосредственно вмешиваясь в деятельность Агентства. Солдаты ИДФ на контрольно-пропускных пунктах не препятствовали действиям поселенцев.

175. *Вооруженное вмешательство со стороны палестинских боевиков.* В течение отчетного периода был зарегистрирован один случай вооруженного посягательства палестинских боевиков на персонал и автотранспортное средство БАПОР. 11 мая 2004 года в городе Газа в ходе вторжения ИДФ в квартал Зайтун вооруженные палестинские боевики под угрозой смерти заставили бригаду скорой помощи БАПОР (водителя и фельдшера) отвезти в больницу в городе Газа раненого боевика и еще двух его вооруженных соратников. После инцидента БАПОР заявило протест палестинским властям и сделало заявление для прессы, в котором самым решительным образом осудило их действия, недвусмысленно дав понять, что, хотя бригады скорой помощи БАПОР не проводят различия между ранеными, будь то раненые боевики или некомбатанты, вооруженные лица никогда и ни при каких обстоятельствах не должны находиться в транспортных средствах БАПОР.

176. *Вторжения на территорию объектов, санкционированные израильскими властями.* За отчетный период было много случаев вторжения ИДФ на территорию объектов БАПОР на Западном берегу, что идет вразрез с международно-правовыми обязательствами Израиля. Так, например, помимо инцидентов, о которых говорилось выше в пункте 170, где речь шла о вооруженном вмешательстве, 27 ноября 2003 года примерно 20 солдат ИДФ ворвались в помещения, отведенные для сотрудников БАПОР, работающих по проекту восстановления в Дженине, и получили доступ к основному компьютерному серверу, содержащему всю информацию о проекте. Несмотря на решительный протест, который Агентство немедленно заявило после инцидента 27 ноября 2003 года, в середине ночи 20 мая 2004 года было совершено еще одно вторжение в помещения проекта по восстановлению в Дженине. Во время этого вторжения солдаты ИДФ надели наручники на руководителя Агентства в Дженине, завязали ему глаза и в течение трех часов держали его в захваченном помещении. 19 декабря 2003 года солдаты ИДФ ворвались в организованную БАПОР в лагере Балата начальную школу для мальчиков в то время, когда еще шли занятия, и провели там обыск. Во время вторжения были повреждены ворота на территорию школы и сломаны замки на дверях туалетов. 24 марта 2004 года офицер ИДФ вошел в медицинский центр БАПОР в Хевроне и приказал главному врачу в течение 15 минут провести эвакуацию помещения, в том числе эвакуировать персонал и примерно 70 пациентов, ожидавших своей очереди в отделении матери и ребенка, в связи с тем, что в этой зоне установлен комендантский час. 28 декабря 2003 года в секторе Газа бульдозер израильских сил обороны в сопровождении джипа ворвались на территорию организованной Агентством в Дейр-эль-Балахе начальной школы совместного обучения (Мазраа), которая в настоящее время пустует, поскольку Агентство опасается за безопасность персонала и учащихся. Прежде чем уехать с территории школы, бульдозер ИДФ проехал по части школьного двора, причинив серьезный ущерб. В результате этого вторжения были полностью уничтожены туалеты, здание столовой со всем находившимся в нем имуществом, подсобные помещения, одна классная комната и все, что в ней находилось, а также контейнер и детская площадка. Кроме того, вместе с основными воротами было разрушено более 100 метров огораживающих школу стены и забора. И наконец, в ходе вторжения в школе сильно пострадали системы водоснабжения и канализации. БАПОР сразу же заявило протест израильским властям в связи с описанным выше инцидентом, пока инцидент еще продолжался. В тот же день, позднее, ИДФ проинформировали Агентство о том, что бульдозер заехал на территорию

школы «по ошибке» и что будет проведено расследование этого инцидента. На следующий день ИДФ принесли представителям Агентства свои извинения в связи с имевшим место инцидентом. Агентство намеревается подать иск о возмещении ущерба, причиненного школе, на общую сумму около 70 000 долл. США. Кроме того, 19 мая 2004 года ИДФ приказали всем мужчинам в возрасте от 16 лет, проживающим в квартале Тель-эс-Султан в Рафахе, собраться на территории организованной БАПОР в Рафахе подготовительной школы для девочек «С». Солдаты ИДФ вошли в школу, надели наручники примерно на 50 из собравшихся там палестинцев, завязали им глаза и доставили их в расположенный неподалеку военный лагерь ИДФ. После инцидента БАПОР заявило протест израильским властям.

177. *Вторжения палестинских боевиков на территорию объектов.* За отчетный период палестинские боевики неоднократно вторгались на территорию объектов БАПОР на Западном берегу, с тем чтобы отметить различные политические события. Все вторжения совершались несмотря на решительные протесты Агентства. Так, например, 7 августа 2003 года представители связанной с движением «Фатх» группы ворвались на территорию организованной Агентством в лагере Балата начальной школы для девочек, с тем чтобы отпраздновать возвращение узников, выпущенных на свободу из израильских тюрем. 3 января 2004 года группа молодых людей, связанных с движением «Фатх», силой ворвалась в начальную школу для девочек, организованную Агентством в лагере Арруб, чтобы отметить тридцать девятую годовщину образования «Фатх». 2 апреля 2004 года представители связанной с террористической организацией «Хамас» группы, применив силу, вошли на территорию организованной БАПОР в лагере Балата начальной школы для мальчиков, чтобы, по их словам, почтить память покойного шейха Ахмеда Яссина. 9 июня 2004 года пять вооруженных палестинских боевиков ворвались в помещение Агентства, где ведутся работы по проекту реконструкции Дженина, и предъявили претензии в отношении планов строительства жилья для их семей в лагере беженцев в Дженине. Произошла словесная перепалка, раздалось несколько выстрелов, и одна из пуль попала в стену здания. Невооруженные охранники БАПОР и несколько членов местной общины, в конце концов, уговорили боевиков покинуть помещения. В секторе Газа 2 января 2004 года десятки членов террористической группировки «Исламский джихад» в масках, в том числе боевики, ворвались на территорию начальной школы совместного обучения, организованной БАПОР в Бейт-Лахии, чтобы подготовиться к демонстрации. Сотрудники БАПОР и полицейские уговорили их покинуть помещения. Палестинские боевики дважды за отчетный период попытались проникнуть на территорию объектов БАПОР в Рафахе и Хан-Юнисе, с тем чтобы использовать их в качестве базы для проведения военных операций. Был еще один случай, когда примерно 15 вооруженных палестинцев силой ворвались на территорию школы БАПОР в середине ночи. Во всех трех случаях сотрудникам БАПОР удалось добиться, чтобы боевики покинули помещения, прежде чем они предприняли какие-либо действия. Агентство заявило решительный протест в связи с этими инцидентами палестинским властям и просило их принять меры для обеспечения охраны и безопасности объектов БАПОР и недопущения подобного рода вторжений и действий в будущем.

178. *Вторжения в Ливане.* В Ливане было зарегистрировано несколько случаев вторжения представителей народных комитетов на территорию школ и ме-

дицинских центров Агентства в различных лагерях беженцев, причем вторжения в школы, как правило, предпринимались с целью потребовать от Агентства закрыть их по политическим мотивам.

179. *Протесты.* Агентство заявляло соответствующим органам власти решительный протест в связи с насильственным вторжением на территорию его объектов. Агентство действует в соответствии с давно установившимися практикой и процедурами, когда речь идет о выполнении требований о проведении обыска на объектах БАПОР и оказании содействия при проведении оправданных расследований, если это может понадобиться полиции, военным или судебным органам. В секторе Газа Агентство дважды обращалось к Палестинской администрации с просьбой обеспечить защиту и неприкосновенность объектов БАПОР, с тем чтобы не допустить инцидентов с участием палестинских боевиков, и его просьбы были удовлетворены.

180. *Ущерб, нанесенный объектам и автотранспортным средствам БАПОР на Западном берегу.* В течение отчетного периода ИДФ причинили существенный ущерб объектам БАПОР, хотя и несколько меньший по сравнению с предыдущим отчетным периодом. На Западном берегу в результате действий ИДФ, включая обстрелы, вооруженные вторжения и разрушение близлежащих построек, пострадало около 10 объектов и 3 автотранспортных средства. В числе пострадавших объектов были школы, медицинские центры и больницы Агентства в Калькилье. Общий объем ущерба, нанесенного объектам и автотранспортным средствам Агентства израильскими силами обороны на Западном берегу за отчетный период, составил примерно 15 500 долл. США.

181. *Ущерб, нанесенный объектам и автотранспортными средствами БАПОР в секторе Газа.* В секторе Газа в ходе военных операций ИДФ пострадало 27 объектов БАПОР (многие — неоднократно), главным образом в районах Рафаха и Хан-Юниса. Ущерб был нанесен в результате того, что израильские военные открывали огонь: иногда — в ответ на обстрелы со стороны палестинских боевиков, иногда — без какой-либо видимой причины. Так, например, в результате обстрелов ИДФ шесть раз был нанесен ущерб подготовительной школе для мальчиков в Хан-Юнисе и пять раз — подготовительной школе для девочек «С» в Рафахе. Всего ущерб был нанесен 23 школам БАПОР на общую сумму примерно 107 820 долл. США. Общий ущерб, нанесенный объектам и автотранспортным средствам Агентства израильскими силами обороны в ходе проведения ими военных операций в секторе Газа, составил за отчетный период около 116 375 долл. США.

182. *Поданные требования.* 22 февраля 2004 года Агентство направило в адрес министерства иностранных дел Израиля требования о выплате правительством Израиля компенсации за тот ущерб, который был нанесен имуществу БАПОР на оккупированной палестинской территории в период с 1 января по 30 июня 2003 года, на сумму 44 207 долл. США. Всего на сегодняшний день в адрес правительства Израиля было подано требований о возмещении ущерба, причиненного имуществу БАПОР с начала нынешней интифады, на сумму 722 950 долл. США. Никаких ответов от правительства Израиля в связи с направленными требованиями на конец отчетного периода Агентством не было

получено. Агентство намерено направить в установленном порядке новые требования о возмещении ущерба, причиненного за отчетный период.

183. Правительство Израиля неоднократно заявляло, что поддерживает мандат БАПОР. Агентство поддерживает непрерывный диалог с правительством Израиля в отношении тех препятствий, с которыми Агентство постоянно сталкивается при проведении операций на оккупированной палестинской территории. Хотя отдельные проблемы периодически удается разрешить (так, например, были усовершенствованы процедуры обеспечения проезда через мост Элленби), за отчетный период по сравнению с предыдущим отчетным периодом ситуация в целом не изменилась к лучшему. Во многих отношениях, в частности в связи с положением на контрольно-пропускных пунктах Эрез и Карни и проблемами в плане доступа, обусловленными возведением новой стены/забора на Западном берегу, возможности БАПОР по проведению операций становятся все более ограниченными.

### **С. Прочие вопросы**

184. *Функционирование штаб-квартиры.* На оперативной деятельности штаб-квартир Агентства в Газе и Аммане негативно сказывались введенные Израилем ограничения на свободу выезда местного и международного персонала БАПОР из сектора Газа и въезда в него. БАПОР заявляло решительный протест израильским властям в связи с этими мерами, отмечая, в частности, что различные новые ограничения в отношении передвижения должностных лиц Организации Объединенных Наций являются нарушениями привилегий и иммунитетов Агентства в соответствии с международным правом.

185. *Консультации и помощь по правовым вопросам.* БАПОР было готово проводить консультации и оказывать помощь по правовым вопросам беженцам, подающим заявления о воссоединении с семьями в секторе Газа. Однако с сентября 2000 года израильские власти приостановили прием заявлений о воссоединении семей. До того, как было принято решение о приостановке приема заявлений, израильскими властями еще не были рассмотрены 400 заявлений, которые были поданы Агентством через Палестинский комитет по связям. Агентство продолжало отвечать на запросы о подтверждении статуса беженца, поступающие от палестинцев, а также от правительственных и неправительственных организаций из различных стран мира.

186. *Возмещение налогов и других сборов.* В отчетный период Палестинская администрация возместила Агентству примерно 10,8 млн. долл. США в счет возврата налога на добавленную стоимость (НДС), выплаченного Агентством в предыдущие годы. По состоянию на 30 июня 2004 года общая сумма НДС, подлежащая возмещению Агентству Палестинской администрацией, составляла приблизительно 13 млн. долл. США. Палестинская администрация признала, что обязана возместить Агентству эти налоги, однако заявила, что находится в критическом финансовом положении в результате, отчасти, невыплаты израильскими властями Палестинской администрации значительных сумм НДС и других налогов. Палестинская администрация приняла решение о том, что с 1 октября 2003 года со всех новых контрактов, заключенных БАПОР в секторе

Газа, будет взиматься налог на добавленную стоимость, а льготная «нулевая ставка» НДС, действовавшая с 1 января 2002 года, более применяться не будет. Остается нерешенным вопрос о возмещении правительством Израиля портовых и связанных с ними сборов, выплаченных Агентством в связи с ввозом грузов для сектора Газа и Западного берега через Израиль. С июня 1994 года, если дело касается грузов, пунктом назначения которых является сектор Газа, и с января 1996 года — грузов, пунктом назначения которых является Западный берег, БАПОР оплачивает все сборы за грузы Агентства, прибывающие в израильские порты. Ранее эти сборы оплачивались израильскими властями. Агентство считает, что в соответствии с условиями Соглашения Комая-Микельмора 1967 года обязанность оплачивать портовые и связанные с ними сборы по-прежнему лежит на правительстве Израиле. Общая сумма портовых сборов, которая должна быть возмещена Агентству, на 30 июня 2004 года составляла приблизительно 15,2 млн. долл. США. В течение отчетного периода Агентство по-прежнему должно было выплачивать портовые налоги и сборы сирийским властям, что, по мнению Агентства, противоречит соглашению, заключенному в 1948 году между Организацией Объединенных Наций и правительством Сирийской Арабской Республики, известному как Соглашение графа Бернадотта. Хотя министерство иностранных дел Сирийской Арабской Республики заявило о своем намерении изучить позицию Агентства, на конец отчетного периода этот вопрос оставался неурегулированным.

187. *Ограничительные процедуры.* Власти Сирийской Арабской Республики продолжают требовать, чтобы Агентство представляло соответствующие таможенные декларации наряду с торговыми счетами-фактурами на утверждение бюро по бойкоту. Хотя в результате этого требования не было каких-либо отказов в импорте, Агентство вновь выступило против этого требования сирийских властей по той причине, что импортные поставки БАПОР не нуждаются в таком одобрении. Что касается ввоза транспортных средств, то правительство Сирии подтвердило, что не существует никаких ограничений на количество транспортных средств, которые БАПОР может ввозить для целей осуществления своих операций. Однако на практике сирийские власти продолжили использовать в качестве условия для ввоза новых транспортных средств требование исключить из регистрационных документов имеющиеся транспортные средства по принципу «единица за единицу», что фактически является ограничением. В результате в течение отчетного периода более чем на шесть месяцев был задержан ввоз примерно 19 автотранспортных средств. Агентство продолжает ставить эти вопросы перед министерством иностранных дел Сирии. Министерство согласилось изучить положение дел в вопросах импорта автотранспортных средств, с тем чтобы попытаться найти вариант решения. В Иордании Агентство сталкивается со сложностями в плане получения от министерства иностранных дел разрешения на регистрацию на основе таможенной декларации ограниченного числа новых автотранспортных средств Агентства. Министерство требует обоснования направляемых в его адрес просьб, и это приводит к серьезным задержкам с регистрацией транспортных средств.

188. *Страхование и регистрация автотранспортных средств в Израиле.* В отчетный период Агентство провело ряд обсуждений с представителями израильских властей по вопросу о страховании транспортных средств БАПОР, зарегистрированных израильскими властями для использования в Израиле, на Западном берегу, включая Восточный Иерусалим, и в секторе Газа. БАПОР по-

лучает такую страховку в рамках общего договора с палестинской страховой компанией, который охватывает транспортные средства БАПОР во всех его пяти оперативных зонах и в Израиле. В конце отчетного периода израильские власти по-прежнему не признавали палестинскую страховую компанию, которую использует Агентство, и оно работало с этой компанией в целях нахождения практического решения, которое удовлетворило бы израильские власти и потребности Агентства в групповом страховании, которое охватывало бы транспортные средства во всех пяти зонах, а также в Израиле. Хотя израильские власти сообщили БАПОР, что полиции было приказано временно приостановить исполнение израильских законов о страховании автотранспортных средств в отношении сотрудников БАПОР, управляющих автотранспортом БАПОР, в отчетный период ряд сотрудников, управлявших транспортными средствами БАПОР на Западном берегу и располагавших действовавшими страховыми удостоверениями палестинской компании, используемой Агентством, были арестованы, и им были предъявлены обвинения в управлении автомобилем без действующей страховки. Агентство обратилось в министерство иностранных дел Израиля с просьбой окончательно или временно снять обвинения. Некоторые сотрудники БАПОР с удостоверениями личности Западного берега, управлявшие автотранспортными средствами БАПОР, останавливались полицией в отчетный период и вызывались в суд на том основании, что номера автомобилей БАПОР были выданы правительством Израиля. Согласно военным приказам, действующим на оккупированной палестинской территории, палестинцы с удостоверениями личности Западного берега не имеют права управлять автотранспортными средствами с израильской регистрацией. В ответ на протесты Агентства его информировали, что ИДФ модифицировало соответствующие приказы, чтобы сотрудники БАПОР с Западного берега могли водить автомашины БАПОР с израильской регистрацией на Западном берегу. Приказ относится, однако, только к Западному берегу, как его определяет Израиль, и не дает таким сотрудникам право на вождение автомобиля в Восточном Иерусалиме.

189. *Въезд на территорию Сирийской Арабской Республики.* Ревизору БАПОР отказывают в праве на въезд в Сирийскую Арабскую Республику с марта 2003 года, невзирая на наличие у него действующих паспорта Организации Объединенных Наций, визы и национального паспорта. В течение отчетного периода БАПОР вновь неоднократно, но безуспешно, поднимало этот вопрос с представителями министерства иностранных дел; в последний раз эта тема была предметом обсуждения 29 июня 2004 года.

## Глава V

### Иордания

#### А. Образование

190. *Начальная и подготовительная школа.* В отчетный период в 2003/2004 учебном году в рамках шестилетнего начального цикла и четырехлетнего подготовительного цикла в 190 школах Агентства в Иордании обучались 134 195 человек, что на 1154 человека (0,85 процента) меньше, чем в предыдущем учебном году. Сокращение набора учащихся было обусловлено рядом факторов, в частности переводом учащихся-беженцев из школ БАПОР во вновь построенные вблизи некоторых лагерей беженцев государственные школы; более короткой учебной неделей в государственных школах (пятидневка по сравнению с шестидневкой в школах БАПОР) и преимущественно односменным расписанием занятий в государственных школах. После того как министерство просвещения Иордании внесло изменения в учебные программы, в более широких масштабах и на более высоком качественном уровне ведется компьютерное обучение в школах подготовительного цикла. Четырнадцать компьютерных лабораторий были переданы в дар школам БАПОР.

191. *Инфраструктура системы образования.* У Агентства по-прежнему вызывало озабоченность плохое состояние многих зданий школ БАПОР в Иордании. В общей сложности 47 из 190 школ, используемых Агентством в этом районе, или 24,7 процента таких школ, работают в не отвечающих минимальным требованиям арендуемых зданиях. Ведется реконструкция одного школьного здания, которое по завершении работ должно заменить два старых и не отвечающих предъявляемым требованиям арендуемых школьных здания, двух классных комнат и двух столовых. Были построены девять резервуаров для хранения воды и три столовые.

192. *Специальное образование.* В рамках проекта в области специального образования по-прежнему предоставлялись соответствующие услуги учащимся начальной школы, испытывающим трудности в обучении, в том числе 81 глухому ребенку, 1 слепому ребенку, 1 тысяче учащимся с низкой успеваемостью и отстающим в учебе и 480 учащимся, нуждавшимся в дополнительных занятиях, в 2003/2004 учебном году.

193. *Профессионально-техническая подготовка.* В 2003/2004 учебном году на 16 профессиональных и 12 технических/полупрофессиональных курсах в Амманском учебном центре и Учебном центре в Вади-Сире занимались в общей сложности 1317 человек, в том числе 516 женщин. Как и в предыдущем году, слушатели технических/полупрофессиональных учебных курсов показали отличные результаты на общих вступительных экзаменах в общинные колледжи, проведенных министерством высшего образования Иордании в июле 2003 года, при этом проходной балл получили 95,81 процента слушателей Амманского центра и 91,84 процента слушателей Учебного центра в Вади-Сире, в то время как в среднем по стране этот показатель по соответствующим предметам составлял 65,96 процента.

194. *Педагогический факультет.* На педагогическом факультете в Амманском учебном центре проходили предпрофессиональную подготовку 502 учащихся

БАПОР, в том числе 357 женщин. В отчетный период 107 студентов завершили подготовку по предпрофессиональной программе, причем всем им была присвоена степень бакалавра в области образования.

195. *Университетские стипендии.* По состоянию на конец 2003/2004 учебного года все 14 стипендиатов окончили учебные заведения. Помимо этого, один частный донор назначил в Иордании 20 стипендий для особо нуждающихся лиц. В рамках новой пятилетней программы стипендий в 2003/2004 учебном году была назначена стипендия одному одаренному студенту из числа особо нуждающихся лиц.

## **В. Здравоохранение**

196. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* БАПОР осуществляло первичное медико-санитарное обслуживание палестинских беженцев в Иордании на базе 23 учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи: 13 в лагерях беженцев и 10 расположенных за их пределами. Количество учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи в расчете на 100 тысяч зарегистрированных беженцев составляло 1,4 против 2,9 в районе деятельности Агентства в целом. В 2004 году ассигнования непосредственно на медицинскую помощь составили 5,2 долл. США на человека, тогда как по Агентству в целом они составляли 11,3 долл. США. Доступ к медико-санитарной помощи БАПОР затрудняется в связи с тем, что учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи довольно мало и они распределены неравномерно, а также тем, что в Иордании в лагерях проживают лишь 18 процентов беженцев, что снижает эффективность использования такой помощи. Беженцы, не имеющие возможности свободно пользоваться услугами по оказанию медицинской помощи БАПОР, вынуждены обращаться в государственные или частные учреждения. За отчетный период были построены и оснащены взамен размещавшихся в не отвечающих требованиям арендуемых помещениях два медицинских центра в долине реки Иордан, а поликлиника в г. Амман была переведена из старого и не отвечающего предъявляемым требованиям арендованного помещения в новое здание, которое находится в густонаселенном районе. Были также завершены работы по расширению двух учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи и были проведены подготовительные мероприятия, связанные с преобразованием четырех центров охраны здоровья матери и ребенка в медицинские центры общего профиля, которые будут оказывать все виды лечебно-профилактических услуг. Были открыты 5 новых стоматологических клиник и построены 11 взамен ранее существовавших.

197. *Специализированная медицинская помощь.* Был полностью введен новый децентрализованный план возмещения расходов по оказанию медицинской помощи беженцам в государственных и частных больницах. Ввиду того, что услуги, покрываемые по плану возмещения, пользовались большим спросом из-за ухудшения социально-экономических условий, были увеличены ассигнования на оказание медицинской помощи в стационарных условиях, хотя из-за нехватки финансовых средств они все еще не достигли уровня, на котором они находились десять лет назад.

198. *Сотрудничество с правительством Иордании.* Министерство здравоохранения Иордании удовлетворило потребности Агентства во всех видах вакцин, используемых в рамках расширенной программы иммунизации, сделал соответствующие взносы натурой. Министерство также осуществляло поставки противозачаточных средств, предназначенных для использования в рамках программы планирования семьи, и лекарств от туберкулеза. БАПОР координировало свою деятельность с национальными программами борьбы против ВИЧ/СПИДа и туберкулеза и осуществляло свою программу иммунизации в тесной увязке с соответствующей национальной программой. БАПОР также принимало участие во всех встречах, семинарах и конференциях, организованных на национальном уровне в сотрудничестве с ВОЗ, а также в международных мероприятиях в Иордании, проведенных ВОЗ. Правительство Иордании завершило проект строительства/восстановления систем водоснабжения и канализации в лагере беженцев Суф, в результате чего число лагерей, не подключенных к муниципальным системам канализации, сократилось до двух. Кроме того, в рамках совместного проекта БАПОР и правительства Иордании в двух лагерях были завершены строительство/ремонт дорог и дренажной сети. Министерство здравоохранения также приступило к осуществлению новых программ, направленных на развитие детской и семейной медицины, которые, в частности, предусматривают обязательное медицинское тестирование лиц, вступающих в брак, с целью профилактики гемоглобинопатии в таких проявлениях, как талассемия, а также распространение витаминсодержащих препаратов в таблетках среди всех учащихся школ, включая школы БАПОР. Министерство также приняло постановление, направленное на расширение бесплатного доступа ко всем видам лечебно-профилактических услуг, включая госпитализацию, для детей в возрасте до пяти лет.

### **С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги**

199. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2004 года численность беженцев, зарегистрированных БАПОР в Иордании, составляла 1 758 274 человека. Это на 2,3 процента больше, чем в предыдущий отчетный период.

200. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* В конце июня 2004 года число лиц, охваченных программой помощи особо нуждающимся лицам, составляло 46 683 человека, что соответствует 2,7 процента от общего числа зарегистрированных беженцев. Сравнительно невысокая процентная доля таких лиц отчасти объясняется тем, что многие из беженцев имеют доступ к услугам, предоставляемым государственными учреждениями, в силу того, что они являются гражданами Иордании. Вместе с тем, высокий уровень безработицы (13,7 процента), а также то обстоятельство, что около 11 процентов населения страны, включая беженцев, живут за чертой бедности, приводят к тому, что многие беженцы вынуждены прибегать к помощи БАПОР. Несмотря на то, что БАПОР довело долю семей, зарегистрированных в качестве особо нуждающихся семей, в Иордании до 4,84 процента, оно не имело возможности оказать помощь сотням других просителей из-за отсутствия средств. Дважды была осуществлена раздача продовольственных пайков для особо нуждающихся лиц в количестве 706 штук среди иракских беженцев, обратившихся за помощью к БАПОР в Иордании (151 человек).

201. *Отдельные случаи оказания помощи наличными средствами.* На оказание непосредственной денежной помощи 871 семье беженцев, оказавшейся в чрезвычайном положении или столкнувшейся с особыми трудностями, было израсходовано 98 119 долл. США, при этом средний размер пособия на одну семью составил 112,7 долл. США.

202. *Восстановление жилья.* По состоянию на конец отчетного периода 504 жилища по-прежнему нуждались в срочном ремонте предположительной стоимостью 6 946 092 долл. США. Эти данные подтвердили результаты всестороннего обследования всех занимаемых особо нуждающимися семьями жилищ, которое было проведено в десяти официальных лагерях беженцев в целях оценки действительных потребностей и определения приоритетов. Из-за нехватки средств в отчетный период восстановление жилья не производилось.

203. *Программа поддержки общинного микрокредитования.* С учетом новой стратегии осуществления программы поддержки общинного микрокредитования и на основе результатов обследования, проведенного в целях оценки потребностей в лагере Джерат, было развернуто осуществление двух экспериментальных программ кредитования. В итоге в качестве кредитов на реконструкцию жилья было предоставлено 38 займов на сумму 50 438 долл. США. В рамках механизма гарантированного кредитования на уровне групп был предоставлен 61 заем женщинам в общей сложности на сумму 37 446 долл. США. Малым предприятиям были предоставлены 86 займов на сумму 307 680 долл. США. Эта программа кредитования постепенно сворачивается. В декабре 2003 года также будет прекращено осуществление проекта самопомощи, и вместо него будут предоставляться льготные займы. В общей сложности особо нуждающимся семьям было предоставлено три займа на сумму 9025 долл. США.

204. *Программа в интересах женщин.* Деятельность центров по программам в интересах женщин охватывала в общей сложности 27 889 женщин, из которых 18 340 человек приняли участие в информационно-пропагандистских мероприятиях и 9549 прошли профессиональную подготовку. В двух юридических консультациях была оказана помощь 318 женщинам и мужчинам, и в общей сложности 1271 ребенок посещал ясли и детские сады центров по программам в интересах женщин. В интересах дальнейшего развития деятельности организаций на уровне общин члены местных административных комитетов приняли участие в пяти учебных семинарах по таким темам, как подготовка предложений, проведение экспресс-оценки с привлечением широкого круга бенефициаров и организация работы курсов повышения квалификации по вопросам раннего развития детей.

205. *Программа по оказанию помощи инвалидам.* В 10 общинных центрах реабилитации продолжала оказываться помощь в реабилитации в общей сложности 1364 детям-инвалидам. Услуги по месту жительства оказывались 672 инвалидам и членам их семей. Кроме того, были проведены 196 информационно-пропагандистских мероприятий, в которых приняли участие 5880 человек, а число интегрированных в обычные школы детей-инвалидов достигло 318 человек.

206. *Создание потенциала.* Усилия по созданию потенциала были по-прежнему направлены на совершенствование технических навыков специалистов в соответствующих областях. Девять сотрудников программы поддерж-

ки общинного микрокредитования прошли специальную профессиональную подготовку в области микрокредитования. В общей сложности восемь сотрудников прошли профессиональное обучение по гендерным вопросам. Один сотрудник принял участие в региональном семинаре ЮНИСЕФ по осуществлению прав ребенка, цель которого состояла в создании субрегиональной сети организаций, занимающихся проблемой благополучия палестинских детей. Кроме этого, один сотрудник принял участие в организованном УВКБ семинаре по вопросу об обслуживании и защите беженцев.

207. *Особые достижения.* Был снят документальный фильм о роли центров по программам в интересах женщин в плане расширения прав и возможностей женщин, который был затем показан по иорданскому национальному телевидению. В настоящее время в центре по программам в интересах женщин в новом лагере в Аммане строятся помещения для магазинов, которые будут использоваться в качестве источника поступлений для этого центра.

## Глава VI

### Ливан

#### А. Образование

208. *Начальная и подготовительная школа.* В 2003/2004 учебном году в рамках шестилетнего цикла начального обучения и трехгодичного подготовительного цикла в 81 неполной средней школе БАПОР в Ливане проходили обучение 39 243 ученика, при этом число учащихся на начальном и подготовительном циклах сократилось на 481 человека. По итогам ежегодного экзамена на получение свидетельства об окончании третьего подготовительного класса, проведенного в июле 2003 года, проходной балл набрали всего лишь 44 процента учащихся школ БАПОР, по сравнению с 50,61 процента учащихся государственных школ. Программа в области образования БАПОР проанализировала причины низкой успеваемости учащихся, к числу которых относятся и нехватка средств, и приняла необходимые меры для исправления такого положения, с тем чтобы повысить процентную долю учащихся, набирающих проходной балл. По итогам экзамена первой очереди на получение свидетельства об окончании третьего подготовительного класса, проведенного в июне 2004 года, процентная доля учащихся, успешно сдавших этот экзамен, составила 50 процентов. Ожидается, что на экзамене второй очереди будут достигнуты более высокие результаты.

209. *Средняя школа.* Ливан остается единственным районом, в котором БАПОР осуществляло деятельность в области среднего образования в целях решения проблемы труднодоступности государственных школ для палестинских беженцев и ввиду того, что беженцы не имеют возможности покрывать большие расходы, связанные с посещением частных школ. В Ливане работали пять средних школ БАПОР: Галилейская школа в Бейруте, Биссанская школа в Сайде, Аль-Аксакская школа в Тире, Назаретская школа в северном районе и Кастальская школа в Бекаа. В 2002/2003 году проходной балл на официальных общих экзаменах по окончании средней школы набрали 64,97 процента учащихся по сравнению с 63,75 процента учащихся частных и государственных школ.

210. *Инфраструктура сектора образования.* Реконструкция Накабской подготовительной школы в лагере Рашидия в районе Тира, начатая в течение второй недели апреля 2003 года, после того как армия Ливана разрешила ввоз строительных материалов на территорию лагеря, идет медленными темпами из-за продолжающихся ограничений на завоз строительных материалов в лагерь, находящиеся в южном Ливане. В августе 2003 года было окончено строительство пяти дополнительных классных комнат для Нимринской женской подготовительной школы в лагере Эль-Бусе. Строительство еще шести классных комнат для Самноуской мужской подготовительной школы в лагере Эйн эль-Хильва было перенесено на конец учебного года, чтобы не нарушать работу школы. Строительство школы в Сиблинском учебном центре было завершено в декабре 2003 года. В октябре 2003 года был установлен оборудованный электроприводом лифт в Фалуджийской начальной женской школе для детей с недостатками физического развития в лагере Эйн эль-Хильва в районе Сайды. Был проведен капитальный ремонт нескольких школ в разных районах.

Было завершено строительство 10 классных комнат и одного специального помещения. Относительно небольшая по стандартам БАПОР средняя численность учащихся в классе (30,41 ученика) главным образом объясняется тем, что многие школы БАПОР в Ливане размещаются в арендованных зданиях с исключительно тесными классными комнатами.

211. *Профессионально-техническая подготовка.* Профессионально-техническую подготовку на 14 профессиональных и 8 технических/полупрофессиональных курсах в Сиблинском учебном центре прошли 692 человека, в том числе 187 женщин.

212. *Профессиональная подготовка преподавателей до начала работы по специальности.* Общая численность слушателей на отделении по подготовке преподавателей в Сиблинском учебном центре составила 116 человек, среди которых было 83 женщины. Пройдя обучение по программе, разработанной БАПОР, в августе 2003 года курсы закончили 75 слушателей, все из которых были приняты на работу в Агентство.

213. *Детские сады.* В 2003/2004 учебном году за счет средств, поступивших от одного из доноров, продолжали работать четыре франкоязычных детских сада, которые посещали 189 детей.

214. *Университетские стипендии.* В Ливане БАПОР продолжало осуществлять программу стипендий в интересах 111 палестинских студентов. Три студентки окончили университет в июле 2003 года, и еще 15 должны окончить в июле 2004 года. В рамках программы стипендий, осуществляемой крупным донором, одному одаренному студенту из числа особо нуждающихся лиц была назначена стипендия на 2003/2004 учебный год.

## **В. Здравоохранение**

215. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* БАПОР оставалось основным учреждением, оказывающим первичную медико-санитарную помощь палестинским беженцам в Ливане. Агентство осуществляло первичное медико-санитарное обслуживание беженцев на базе 25 учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи, причем количество таких учреждений в расчете на 100 000 человек в Ливане достигало рекордно высокого уровня в 6,4, против 2,9 в районе деятельности Агентства в целом. Из этих медицинских учреждений 13 находятся в лагерях беженцев, а 12 — за их пределами. В отчетный период в самом крупном лагере беженцев начал работу второй медицинский центр, оснащенный новым рентгеновским и стоматологическим оборудованием. Было также завершено строительство нового медицинского центра взамен прежнего в северном районе страны. По результатам постоянно проводимой оценки потребностей беженцев в порядке исключения было принято решение о постановке примерно 12 000 палестинцев, официально зарегистрированных правительством Ливана в качестве беженцев, но не зарегистрированных БАПОР, с начала 2004 года, с учетом их чрезвычайно тяжелого положения и недоступности для них других медицинских учреждений, на обслуживание в медицинских учреждениях БАПОР.

216. *Специализированная медицинская помощь.* Специализированная медицинская помощь беженцам в Ливане оказывалась на основе соглашений о

партнерстве с пятью больницами Палестинского общества Красного Полумесяца, семью частными больницами общего профиля и двумя психиатрическими диспансерами. В 2003 году доля расходов на больничную помощь от общей суммы расходов на медицинскую помощь в этом районе составляла 37,8 процента, тогда как средний показатель по Агентству в целом составлял 23 процента. С учетом крайне тяжелых социально-экономических условий и ввиду преобладания частных учреждений, услуги которых недоступны для малоимущих, с беженцев в Ливане по-прежнему не взималась доплата за предоставляемые услуги, как это делалось в других районах, хотя доплата требовалась при получении специальных услуг, необходимых для спасения жизни, в частных больницах. В начале 2004 года БАПОР выделило дополнительные средства, чтобы увеличить финансовую помощь для покрытия расходов, связанных со специализированным больничным уходом, спасением жизни в чрезвычайных ситуациях и лечением раковых заболеваний, так как беженцы все чаще оказываются не в состоянии нести высокие расходы, которые предполагает система доплаты.

217. *Сотрудничество с правительством Ливана.* В отчетный период БАПОР принимало участие в проведении второй национальной чрезвычайной кампании иммунизации в целях ликвидации полиомиелита, для чего использовались вакцины, безвозмездно предоставленные ЮНИСЕФ. В результате была проведена вакцинация 50 219 детей в возрасте до пяти лет. Министерство здравоохранения также информировало Агентство о своих потребностях в лекарствах от туберкулеза и антиретровирусных препаратах для лечения беженцев, инфицированных ВИЧ.

218. *Инфраструктура для оздоровления окружающей среды.* В июле 2003 года были проведены торги на строительство систем водоснабжения, дренажа и канализации и технический контроль за работами по модернизации таких систем в пяти лагерях беженцев. Эти работы должны быть завершены в трех лагерях в 2004 году и в двух других — в 2005 году. Кроме того, с одним из доноров было заключено соглашение об осуществлении проекта восстановления системы водоснабжения в одном из лагерей.

219. *Обследование домашних хозяйств.* За счет средств, полученных по линии целевого донорского финансирования, Агентство заключило с местной консультационной фирмой контракт на проведение обследования домашних хозяйств в целях осуществления анализа положения с использованием предоставляемых медицинскими учреждениями услуг и вынесения рекомендаций, направленных на предупреждение параллелизма и дублирования в их работе. Это обследование было проведено на материале выборки из 4000 домашних хозяйств из всех 12 лагерей, находящихся на территории Ливана. Ответы прислали 83 процента опрошенных, а вопросник заполнили 17 286 человек. Данное обследование охватывало все аспекты, касающиеся демографических характеристик населения, жилищных условий и экологической обстановки, занятости, основных причин заболеваемости и инвалидности, образа жизни (включая курение) и использования предоставляемых медицинскими учреждениями различных видов медицинских услуг и/или степени удовлетворения беженцев такими услугами. Результаты обследования убедительно говорят о том, что первичную медико-санитарную помощь беженцам, включая услуги по охране здоровья матери и ребенка, в первую очередь оказывает БАПОР, а неотложную и специальную медицинскую помощь — преимущественно больницы Пале-

стинского общества Красного Полумесяца и частные больницы (при финансовой поддержке со стороны БАПОР). Результаты обследования также подтвердили правильность позиции Агентства в отношении того, что в будущем любые инвестиции в здравоохранение должны быть направлены на сохранение такой взаимодополняемости медицинских учреждений, повышение стандартов медицинского обслуживания, модернизацию медицинских учреждений и повышение эффективности управления больницами Палестинского общества Красного Полумесяца и, одновременно, налаживание более широких партнерств в целях удовлетворения тех неотложных потребностей в области здравоохранения, которые остаются за рамками деятельности основных медицинских учреждений, включая физическую реабилитацию и психогигиену.

220. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2004 года при БАПОР в Ливане было зарегистрировано 396 890 беженцев; таким образом, за отчетный период число беженцев увеличилось на 1,3 процента. Объединение «бывших кодов» в Ливане было завершено в установленные сроки. В целях дальнейшей стандартизации отчетности в рамках семейных дел была выдвинута новая инициатива относительно сведения в одну категорию первоначально выдававшихся карточек БАПОР “Red Master Card” и карточек Красного Креста “Red Cross Card”, которые выдавались в 1948–1949 годах. В целях облегчения установления местонахождения зарегистрированных беженцев и переписки с ними была установлена новая компьютерная программа для регистрации адресных данных зарегистрированных беженцев.

221. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* По состоянию на июнь 2004 года, программой помощи особо нуждающимся лицам было охвачено 46 373 человека, или 11,7 процента от общего числа зарегистрированных беженцев. Ввиду ограниченности возможностей для трудоустройства и нестабильности и непредсказуемости доходов типичной беженской семьи, неизменно живущей за чертой нищеты, в июне 2004 года число особо нуждающихся семей, взятых на учет, увеличилось до 3373 (23 635 человек), что составляет 30,4 процента от общего числа особо нуждающихся семей и 52,9 процента от общего числа семей, получающих продовольственные пайки. В декабре 2003 года сверх установленного максимального числа продовольственных пайков право на получение пайков имели 226 человек.

222. *Денежная помощь на выборочной основе.* В целях удовлетворения неотложных потребностей беженцев БАПОР увеличило ассигнования на оказание денежной помощи на выборочной основе с 93 277 долл. США в 2003 году до 459 800 долл. США в 2004 году. Были распределены денежные средства в размере 259 498 долл. США среди 1856 семей в среднем по 140 долл. США на семью. В связи с исключительно суровыми погодными условиями в зимний период возникла необходимость в распределении среди 595 семей в целях покрытия расходов на закупку котельного топлива денежных пособий в размере 33 долл. США на семью (в сумме, достаточной для покрытия расходов на отопление одной жилой комнаты в течение одного месяца). В районе Тира и в центральном районе Ливана была распределена сумма в размере 2800 долл. США среди 14 семей, включая одну незарегистрированную семью беженцев, которые проживали в домах, пострадавших от зимней непогоды, и которые состояли из 82 человек. В целях надзора и контроля за использованием денежной помощи в январе-апреле 2004 года сотрудники БАПОР посетили по месту жительства 458 семей.

223. *Восстановление жилья.* За отчетный период было восстановлено 80 единиц жилья общей стоимостью 570 044 долл. США. Из-за отсутствия средств ни одного нового проекта восстановления жилья начато не было. Между тем было проведено обследование 1427 жилищ в трех лагерях в районе Тира, причем в отношении 829 из них было принято решение об их восстановлении в случае поступления необходимых для этого средств. Еще 512 жилищ в центральном районе Ливана, Сайде, Бекаа и северном районе Ливана по итогам обследований, проведенных в 2001–2004 годах, были поставлены на учет на предмет восстановления в случае поступления денежных средств. Управление по обслуживанию проектов провело неофициальную оценку результативности этой программы, включая ее медицинские, социальные и семейные аспекты, на основе данных о 462 семьях, получивших помощь в отношении восстановления жилья в 1997–2003 годах. В целом по итогам этой оценки были сделаны положительные заключения, и при этом было отмечено, что данная программа в большей степени способствовала улучшению условий жизни многочисленных, нежели малочисленных семей.

224. *Программа поддержки общинного микрокредитования.* Ссуды мелким предприятиям были выданы 115 клиентам на общую сумму 369 050 долл. США, после чего портфель этой программы состоял из ссуд на сумму 601 560 долл. США и инвестиций в размере 550 000 долл. США. Особо нуждающимся семьям были предоставлены 25 льготных займов на сумму 112 100 долл. США. В отчетный период из списков получателей помощи были исключены 12 семей, уровень дохода которых превысил уровень, установленный для особо нуждающихся семей. В общей сложности предоставленные ссуды способствовали улучшению положения 184 членов семей. Недавно в лагерях в северном Ливане было осуществлено изучение рынка в целях оценки потребностей общин и их готовности принимать участие в проекте по предоставлению кредитов на реконструкцию жилья. Если по результатам этого изучения будет сделан положительный вывод, то будет начата реализация этого продукта на экспериментальной основе. Кроме того в двух организациях на уровне общины (ОУО) в лагерях Нахр-эль-Баред и Беддави было начато осуществление проекта наставничества в интересах 43 обучаемых из числа членов особо нуждающихся семей, из которых 35 человек были устроены на работу на трехмесячный срок на уже сложившиеся предприятия, с тем чтобы они могли приобрести опыт практической работы.

225. *Программа в интересах женщин.* Координацию деятельности по осуществлению комплексных программ социального развития продолжали осуществлять центры по программам в интересах женщин. В информационно-пропагандистских семинарах по широкой правозащитной проблематике и социально-экономическим вопросам приняли участие 4494 беженки. В центрах по программам в интересах женщин также работали курсы профессиональной подготовки 1413 человек в таких областях, как парикмахерское дело, вышивание, кройка и шитье, компьютерная грамотность и рукоделие. Число учащихся, посещавших культурно-оздоровительные мероприятия и дополнительные занятия, составило 1906 человек. Члены местных административных комитетов прошли переподготовку в целях совершенствования навыков административной работы. Программа гарантированного кредитования на уровне групп, организованная, главным образом, в интересах женщин, весьма успешно осуще-

ствлялась в четырех лагерях, где в отчетном периоде 525 клиентам, объединенным в 105 групп, были предоставлены займы на сумму 262 500 долл. США.

226. *Программа по оказанию помощи инвалидам.* Как активный участник Форума НПО в интересах инвалидов Программа предоставления социальных услуг продолжала осуществлять совместную деятельность с другими НПО. Например, в информационно-пропагандистских и культурно-оздоровительных мероприятиях Агентства приняли участие 734 ребенка, среди которых было 490 инвалидов. В координации с девятью местными НПО был проведен ряд семинаров, посвященных мерам профилактики и правам инвалидов, в которых приняли участие 166 человек. В целях повышения мобильности инвалидов 71 человеку была оказана помощь в приобретении необходимых протезов. При финансовой поддержке БАПОР в лагере Эйн эль-Хильва была создана логопедическая служба, а для общинного реабилитационного центра в лагере Нахр-эль-Баред был нанят специалист по воспитанию детей. Кроме того, 60 детям-беженцам и инвалидам была оказана необходимая помощь для того, чтобы они могли посещать частные специальные учебные заведения. При этом 12 детей с дефектами зрения были интегрированы в обычные школы.

227. *Мероприятия для детей и молодежи.* Соответствующая программа осуществляется в интересах социально незащищенных детей и молодежи и предусматривает проведение различных мероприятий, в частности организацию работы библиотеки и кружков рукоделия, изучение прав ребенка и повышение компьютерной грамотности. В работе 17-го ежегодного летнего лагеря, проведенного при поддержке Программы чрезвычайной помощи и социальных услуг в партнерстве с шестью местными НПО, приняли участие 115 детей, включая 23 инвалида. В лагере Нахр-эль-Баред была организована двухнедельная летняя детская программа для 573 детей, причем в работе других летних лагерей в этом районе принимали участие еще 5000 учащихся, посещающих школы БАПОР. В настоящее время ведется работа по созданию справочно-информационной общинной базы данных, в которой будет содержаться информация о всех молодежных программах.

228. *Партнерство и сотрудничество.* Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг участвует в работе Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по политике и программам, касающимся молодежи, неправительственной организации «Палестинский форум по проблемам инвалидности», Комитета возрождения наследия, консорциума НПО «Бурдж-эль-Хаммуд» и Объединенного христианского комитета. Четырнадцать сотрудников Программы чрезвычайной помощи и социальных услуг участвуют в работе добровольных общинных служб и объединенных местных НПО в лагерях. Благодаря активному сотрудничеству также удалось мобилизовать финансовую помощь в размере 83 775 долл. США и помощь в виде взносов натурой, включая техническую помощь, ориентировочной стоимостью в 19 323 долл. США.

## Глава VII

### Сирийская Арабская Республика

#### А. Образование

229. *Начальная и подготовительная школа.* В 2003/2004 учебном году в 115 административных школах в Сирийской Арабской Республике в рамках циклов начального и подготовительного обучения занималось 63 950 учеников. Набор в школы БАПОР в 2003/2004 году незначительно уменьшился на 0,48 процента по сравнению с предыдущим годом. Занятия примерно в 97 процентах школ проводились в две смены, а в 10 процентах школ они организовывались в арендуемых школьных помещениях, находившихся в неудовлетворительном состоянии. Показатель сдачи учениками БАПОР государственного подготовительного экзамена составил 95,93 процента по сравнению с 64,06 процента в государственных школах. Этот высокий показатель сдачи можно отчасти объяснить применением системы наблюдения и контроля Агентства наряду с разработкой эффективного коррективного курса. В 2004 году министерство образования Сирии сократило школьную неделю с шести до пяти дней. БАПОР включило также в программу для учеников вторых классов английский язык, а для учеников седьмых классов — французский язык в соответствии с изменениями в учебной программе, внесенными принимающим правительством.

230. *Инфраструктура сектора образования.* В 2003/2004 учебном году в районе Дамаска одна школа была закрыта, а три новых открыты. Старое здание БАПОР в районе Хомс было реставрировано и переоборудовано в компьютерный учебный центр, мебель и оборудование для которого предоставил донор.

231. *Профессионально-техническая подготовка.* В Дамасском учебном центре обучалось 935 учащихся, в том числе 220 женщин. Учащиеся проходили подготовку на 14 курсах профессионального обучения и 9 курсах технической/профессионально-технической подготовки.

232. *Университетские стипендии.* В рамках нового пятилетнего проекта по предоставлению стипендий, финансируемого одним из основных доноров, были отобраны три отличившихся ученика, находящихся в особо тяжелом положении, для получения стипендий в 2003/2004 учебном году.

#### В. Здравоохранение

233. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Медицинское обслуживание палестинских беженцев в Сирийской Арабской Республике осуществлялось через сеть Агентства, состоящую из 23 заведений первичного медико-санитарного обслуживания, 14 из которых находились на территории лагерей беженцев, а 9 — за их пределами. В течение отчетного периода были завершены работы по расширению одного медицинского центра, в котором была открыта медицинская лаборатория и стоматологическая клиника. В результате этого число медицинских лабораторий в заведениях первичного медико-санитарного обслуживания увеличилось до 20, а число стоматологических

клиник — до 13, в дополнение к одному передвижному стоматологическому пункту.

234. *Специализированная медицинская помощь.* Больничное обслуживание предоставлялось на основе договорных соглашений с девятью частными больницами и больницами Палестинского общества Красного Полумесяца по минимальным государственным расценкам. В связи с ограниченностью бюджетных ассигнований в больницы принимались главным образом пациенты, требующие хирургического вмешательства, и беременные женщины, относящиеся к категориям повышенного риска. В связи с чрезвычайно большим числом операций кесарева сечения, проводимых в частных больницах, родильные койки были переведены в университетскую больницу в Дамаске для сведения к минимуму риска для матерей и новорожденных.

235. *Сотрудничество с правительством Сирийской Арабской Республики.* Министерство здравоохранения Сирии удовлетворяло потребности Агентства в дополнительных вакцинах, используемых в рамках расширенной программы иммунизации, в виде взносов натурой в дополнение к предоставленным ЮНИСЕФ в виде дара шести основным антигенам, включая гепатит В и четырехкомпонентную вакцину (против дифтерии, коклюша, столбняка и гемофильного гриппа типа В). Министерство сообщило также БАПОР о своих потребностях в противотуберкулезных препаратах в рамках сотрудничества по внедрению ускоренного метода лечения под непосредственным наблюдением. БАПОР участвовало также в национальных кампаниях иммунизации, организованных министерством здравоохранения в сотрудничестве с ЮНИСЕФ. Такие кампании были ориентированы на детей в возрасте до 5 лет и предусматривали проведение вакцинации против полиомиелита, а также детей, которые не прошли регулярную иммунизацию с использованием всех других вакцин, включая противотуберкулезную прививку, прививку против гепатита В, против кори, свинки и краснухи, КДС и четырехкомпонентные вакцины. Вакцинацию прошли в общей сложности 38 488 детей, и в сотрудничестве с Сирийской Арабской Республикой, ЮНИСЕФ и Палестинским обществом Красного Полумесяца Агентство осуществляло также программу рентгенологического обследования и консультирования в связи с наследственной анемией, в частности талассемией и серповидно-клеточной анемией.

236. *Инфраструктура для улучшения санитарной обстановки.* В рамках соглашения о партнерстве и финансировании между правительством Сирийской Арабской Республики и одним из основных доноров было утверждено техническое задание на строительство канализационной системы в одном лагере и систем водоснабжения в двух лагерях.

### **С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги**

237. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2004 года количество палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР в Сирийской Арабской Республике, составляло 417 346 человек, что на 1,9 процента больше по сравнению с предыдущим отчетным периодом. После утверждения Генерального комиссара 13 ноября 2003 года Сирийская Арабская Республика начала получать заявления от беженцев из племен Кирад эль-Баккара и эль-Ганнама. В настоящее время рассматриваются 80 заявлений. Для утверждения заявлений они

должны быть подкреплены документами из досье заявителя, хранящегося в Генеральном управлении по делам палестинских арабов-беженцев или другим документом, подтверждающим статус беженца, вытекающий из конфликта 1948 года. Служащие, занимающиеся регистрацией, получили инструкции еженедельно посещать лагерь на местах для выполнения регистрационных функций в них вместо проведения таких операций в районном отделении. Благодаря этим мерам для беженцев упрощена процедура регулярного уведомления отдела регистрации и определения статуса БАПОР о любых изменениях, которые необходимо внести в семейные данные и регистрационные карточки.

238. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* По состоянию на конец отчетного периода число особо нуждающихся лиц, охваченных этой программой, составило 31 288 человек, т.е. 7,5 процента от общего числа зарегистрированных беженцев. Вместе с тем 66 семей беженцев из лагеря Джарамана были зарегистрированы как особо нуждающиеся семьи сроком на один год в связи со сносом их жилых построек представителями государственных органов для осуществления проекта по расширению скоростной дороги.

239. *Выборочная денежная помощь.* В течение отчетного периода 461 семье из 9331 особо нуждающейся семьи была оказана помощь на общую сумму 62 907 долл. США. Чрезвычайная денежная помощь была оказана особо нуждающимся семьям, пережившим такие бедствия, как пожар, наводнение, смерть или недееспособность глав домашних хозяйств или кормильцев, а выборочная денежная помощь была оказана тем, кто столкнулся с особыми социально-экономическими трудностями.

240. *Восстановление жилья.* В течение отчетного периода Агентство не получило никаких пожертвований на цели восстановления жилья особо нуждающихся семей. Вместе с тем в апреле 2004 года БАПОР приступило к осуществлению первого этапа проекта по восстановлению «Нейраб», который предусматривал строительство 28 жилых построек в Эйн-эль-Тале для 28 семей, желающих переехать из лагеря Нейраб. Один из основных доноров выделил 500 000 долл. США для этого этапа и еще 500 000 долл. США для строительства дополнительных жилых построек в Эйн-эль-Тале. В то же время другой крупный донор перевел на цели этого проекта первую часть объявленных взносов.

241. *Социальные услуги.* В течение года основное внимание уделялось повышению эффективности оказания услуг через общинные организации. Активное участие 271 общинного добровольца по-прежнему являлось движущей силой, обеспечивающей успешную деятельность общинных организаций. На основе 21 проекта по обеспечению доходной деятельности, взносов и пожертвований в течение отчетного периода центры смогли мобилизовать в общей сложности 246 642 долл. США. Для укрепления финансового управления деятельностью общинных организаций подготовку по единой системе финансирования, составления бюджетов и исчисления стоимости прошли 45 добровольцев.

242. *Общинная программа поддержки микрокредитования.* В контексте нового стратегического направления ОПММ и на основе обследования, касающегося оценки потребностей, в центрах по осуществлению программ в интересах женщин в лагерях Эйн-эль-Таль и Нейраб были опробованы два вида займов. В конце отчетного периода были выданы 35 займов на улучшение жилищных условий на общую сумму 32 150 долл. США. В рамках групповых гарантирован-

ных займов, предоставляемых лишь женщинам, было выдано 80 займов на общую сумму 15 468 долл. США. Продолжались усилия по свертыванию предшествующей программы сокращения масштабов нищеты и обеспечения доходной деятельности (ПСН/ПОД) на основе активизации процесса сбора непогашенных займов. В результате в течение года из 636 непогашенных займов ПСН/ПОД в течение года были полностью выплачены 103 займа.

243. *Программа в интересах женщин.* Различные виды деятельности 15 центров по осуществлению программ в интересах женщин содействовали повышению благосостояния 16 826 женщин-беженцев и их семей, находящихся в неблагоприятном положении. В общей сложности 2011 женщин прошли специальную подготовку по информационной технологии и английскому языку, а также подготовку в более традиционных областях, таких, как шитье и вышивание. Мероприятиями по повышению осведомленности, в рамках которых рассматривались социальные, экономические и медицинские вопросы, было охвачено в общей сложности 8592 человека, а 2038 учащихся подготовительных и средних школ посещали дополнительные или частные занятия. В социальных, оздоровительных и культурных мероприятиях приняли участие в общей сложности 6223 человека. В течение 2003/2004 учебного года 14 детских садов и 6 яслей, находящихся в ведении центров по осуществлению программ в интересах женщин, оказали услуги 1840 детям и их семьям.

244. *Программа в интересах инвалидов.* Шесть общинных центров реабилитации продолжали оказывать основные услуги инвалидам в области реабилитации и информационно-пропагандистской деятельности, а также консультативные и физиотерапевтические услуги. Были проведены различные оздоровительные и культурные мероприятия, которыми было охвачено 2717 человек. Кроме того, в двух организуемых на регулярной основе летних лагерях побывало в общей сложности 190 сирот и детей-инвалидов. Благотворительный фонд организовал для руководителей, специалистов по реабилитации и физиотерапевтов семи общинных центров реабилитации 21 учебный курс по таким темам, как реабилитация детей с церебральным параличом, методы управления и воспитание в раннем детстве. Учебные курсы по вопросам нарушения слуха, раннего вмешательства, умственной отсталости и другим связанным с инвалидностью вопросам прошли в общей сложности 67 добровольцев. Кроме того, Бисанский институт социального развития провел семинар по проблеме ухода за детьми-инвалидами, в котором приняли участие два добровольца.

245. *Партнерские связи и создание сетей.* В течение отчетного периода было усилено сотрудничество с несколькими международными/местными неправительственными организациями, принимающим правительством и учреждениями-донорами. В рамках программы по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг было обеспечено участие нескольких НПО, министерства труда и социальных дел и одного из крупных доноров в разработке национального предложения о развитии в раннем детстве. Педагогический факультет подготовил 80 воспитателей детских садов по вопросам, касающимся дошкольной подготовки. Министерство труда и социальных дел подготовило 22 сотрудника и добровольцев по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг по вопросам вмешательства на ранних этапах, а доброволец общинного реабилитационного центра подготовил 12 сотрудников, представлявших государственные органы и институты по проблемам церебрального паралича, по методике «Бобат».

246. *Особые успехи.* В течение отчетного периода в лагере Нейраб был создан новый общинный реабилитационный центр, в результате чего их общее число достигло шести. В лагерях Нейраб и Ярмук были открыты два физиотерапевтических кабинета, а в центре по осуществлению программ в интересах женщин в Хусейни был открыт кабинет для людей с расстройствами слуха.

247. *Сдерживающие факторы.* В течение отчетного периода в связи с ограниченностью финансовых ресурсов и отсутствием надлежащей инфраструктуры обеспечение финансовой и оперативной самостоятельности общинных организаций по-прежнему было сопряжено с определенными трудностями. Кроме того, общинные программы поддержки микрокредитования по-прежнему остро нуждались в квалифицированных сотрудниках для осуществления кредитных операций и внедрения новых видов займов.

## Глава VIII

### Западный берег

#### А. Образование

248. *Начальная и подготовительная школа.* В 2003/2004 учебном году в ведении БАПОР находилось 95 школ, которые посещали 60 145 учащихся, из которых девочки составляли 56,8 процента. По сравнению с 2002/2003 учебным годом зачисление в школы в 2003/2004 году увеличилось на 0,23 процента. В связи с ухудшением социально-экономического положения на Западном берегу и строительством стены/ограждения некоторые родители были вынуждены перевести своих детей в школы Палестинской администрации. В школе в Иерусалиме было открыто несколько классов для десятиклассников на средства, выделенные одним из доноров. В школах в Шуфате были открыты дополнительно четыре класса для 81 девочки и 51 мальчика. Были дополнительно открыты 43 класса, и среди первоклассников число детей в одном классе снизилось с 50 до 40. Число занятий в неделю для учащихся четвертых классов возросло с 27 до 30.

249. *Инфраструктура системы образования.* Благодаря финансовым средствам, предоставленным донорами, было завершено строительство пяти новых школ, включая 123 классных комнаты, 5 комнат для сотрудников, 18 специализированных комнат, 4 туалета и 3 столовые. Были сданы также 63 дополнительные классные комнаты и 26 специальных мастерских. Был построен учебный центр, обслуживающий 26 школ в районе Хеврона.

250. *Профессионально-техническая подготовка.* В 2003/2004 учебном году в трех центрах профессионально-технического обучения БАПОР на Западном берегу обучалось 1287 учащихся, в том числе 616 женщин. В этих трех центрах велось преподавание в рамках 18 профессиональных и 19 технических/полупрофессиональных курсов. Как и прежде, общий экзамен, предусмотренный министерством высшего образования, не проводился из-за введенных израильскими властями ограничений на свободу передвижения. В сотрудничестве с палестинской администрацией в трех центрах были организованы краткосрочные — от 6 до 24 недель — курсы по различным дисциплинам, на которых обучалось 435 слушателей.

251. *Педагогические факультеты.* На двух педагогических факультетах в мужском учебном центре в Рамаллахе и женском учебном центре в том же городе обучение в рамках курсов четырехлетней подготовки преподавателей, рассчитанных на выпускников средней школы, проходили 632 студента, в том числе 417 женщин. В июле 2003 года эти два факультета выпустили в общей сложности 133 студента, в том числе 83 женщины.

252. *Университетские стипендии.* В связи с крайне тяжелым экономическим положением на Западном берегу БАПОР выделило 55 стипендий беженцам, которые были не в состоянии внести плату за обучение в университете. В рамках нового пятилетнего проекта по предоставлению стипендий на 2003/2004 учебный год были отобраны для получения стипендий четыре отличившихся студента, испытывающих особые потребности.

253. *Оперативные трудности.* Департамент образования по-прежнему сталкивался с трудностями в наборе преподавателей в результате введения в 1999 году сокращенной шкалы окладов БАПОР. Предполагалось, что принятое Генеральным комиссаром в 2004 году решение о сокращении разрыва в заработной плате, вызванного принятыми в 1999 году правилами о местных сотрудниках, со временем позволит устранить трудности в наборе и сохранении квалифицированных сотрудников. Возникали определенные проблемы в содействии набору студентов из Газы на факультет профессионально-технической подготовки в женском учебном центре в Рамаллахе и мужском учебном центре в Рамаллахе. В связи с тем, что эти студенты не могли получить требуемых разрешений на поездки в Западный берег, они не могли продолжать свое обучение в этих учебных центрах. В 2003/2004 учебном году из 566 абитуриентов из Газы занятия посещали лишь 26 студентов. Ограниченный доступ к учебным заведениям по-прежнему являлся фактором, сдерживавшим осуществление учебной программы. В начале 2003/2004 учебного года имели место многочисленные срывы учебного процесса, особенно на севере Западного берега, где по-прежнему на длительное время вводились комендантские часы и осуществлялись жесткие закрытия и где детей удерживали в их собственных домах. Многие жилые районы подвергались постоянным военным налетам, обстрелу, в результате которых мирные жители, включая детей, получали увечья. В 2003/2004 учебном году в школах БАПОР на Западном берегу были убиты семь учащихся в возрасте от 9 до 14 лет, 36 получили ранения, а двое учащихся в возрасте 14 лет были заключены под стражу. По состоянию на конец отчетного периода под стражей по-прежнему находились 17 преподавателей и 14 учащихся. С сентября 2003 года по март 2004 года были потеряны 524 учебных дня и 6518 учебно-преподавательских дней, а в трех учебных центрах было потеряно 726 инструкторских дней. Такие срывы учебного процесса во многих случаях сопровождались задержками на военных контрольно-пропускных пунктах или длительными объездами, которые преподаватели были вынуждены совершать для того, чтобы добраться до школы, в результате различных ограничений их свободы передвижения. Физическая усталость и стрессовые ситуации, в которых преподаватели вынужденно оказывались, негативно сказывались на процессе обучения палестинских детей-беженцев. Департамент образования дополнительно нанял порядка 248 преподавателей: 67 — для замещения преподавателей, которые не могли добраться до работы, и 181 — для проведения дополнительных занятий с плохо успевающими учащимися. Для обеспечения доступа преподавателей в школы были приняты ряд других мер. В тех случаях, когда это было возможно, использовался транспорт БАПОР. Был утвержден план замещения преподавателей, и при новом назначении преподавателей приписывали к одному учебному заведению, во многих случаях в ущерб качеству. Кроме того, осуществляется временный обмен преподавателями между школами БАПОР и школами Палестинской администрации. Дополнительным финансовым бременем для БАПОР является ущерб, наносимый школьной инфраструктуре. Строительство стены/ограждения нарушило учебный процесс в пограничных деревнях Биддо, Каттанех, Бейт Сурик и Бейт Инан, а также в школе в Рамдине.

## **В. Здравоохранение**

254. *Первичное медико-санитарное обслуживание.* Первичная медико-санитарная помощь оказывалась палестинским беженцам на Западном берегу через созданную Агентством сеть из 34 служб первичной медико-санитарной помощи, оказывающих полный комплекс услуг по профилактике и лечению заболеваний, из которых 17 находятся на территории лагерей беженцев. В течение отчетного периода были завершены строительные работы по замене старого медицинского центра в районе Наблуса, созданию служб микробиологии в четырех клинических лабораториях медицинского центра, двух дополнительных радиологических лабораторий, дополнительной стоматологической клиники и обновлению диагностического и лабораторного оборудования на всей территории Западного берега. Велись работы по расширению районной аптеки в Иерусалиме. Продолжающийся с октября 2000 года гуманитарный кризис оказывает негативное воздействие на положение населения в области здравоохранения и питания и приводит к срыву поставок и ухудшению качества услуг. Наблюдался повышенный спрос на общие медицинские услуги Агентства в связи с тем, что большей части населения пришлось поменять врача из-за трудностей доступа к своим постоянным врачам, а также в связи со сложным социально-экономическим положением. Наблюдалось сокращение охвата населения услугами, связанными с охраной здоровья матери и ребенка и иммунизацией, особенно в районах, которые подвергались продолжительному закрытию и в которых на долгое время вводились комендантские часы. Строительство стены/ограждения на палестинской земле, проходящей через Западный берег, обострило проблемы доступа как для сотрудников БАПОР, так и для населения. В 2003 году медицинский персонал БАПОР потерял в общей сложности 2416 трудодней, причем многие сотрудники подвергались серьезному риску по пути к своему месту работы. В начале декабря 2003 года в районе Наблуса произошла вспышка заболевания эпидемическим паротитом, которая не ослабевала вплоть до конца отчетного периода. Заболели в общей сложности 1982 человека, из которых 78 процентов были дети в возрасте от 5 до 15 лет. БАПОР отреагировало на этот беспрецедентный гуманитарный кризис своей программой оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, осуществление которой началось в октябре 2000 года. Для решения проблемы возросшей рабочей нагрузки был набран дополнительный персонал, были выделены дополнительные медикаменты и были задействованы на постоянной основе пять передвижных медицинских групп неотложной помощи для оказания услуг в удаленных районах. Кроме того, осуществлялась программа психосоциального консультирования и поддержки для удовлетворения неотложных медицинских потребностей с учетом беспокойной обстановки на Западном берегу.

255. *Специализированная медицинская помощь.* Стационарное лечение обеспечивалось больницей Агентства в Калькилье и на основе контрактов, заключенных с тремя больницами НПО в Восточном Иерусалиме и пятью другими больницами на Западном берегу. Агентство также компенсировало расходы на оплату страховых премий в связи с лечением онкологических заболеваний у беженцев, имеющих удостоверения личности жителей Иерусалима. Сумма выплат в счет совместного покрытия расходов беженцев за услуги в больницах составила 25 процентов в случае специализированных медицинских учреждений и 30 процентов в случае оказания специальных услуг, необходимых для спасения жизни. Вместе с тем в связи с усилением нищеты многие беженцы

были не в состоянии покрывать расходы на свое лечение. С учетом проблем мобильности и доступа в Наблусе, Дженине и Аль-Бирехе были заключены контракты еще с тремя больницами. Дополнительные расходы на госпитализацию покрывались за счет программы оказания чрезвычайной помощи. Дополнительные усовершенствования в больнице в Калькилье в течение отчетного периода включали строительство склада и генераторного отделения, а также обеспечение кислородного питания для преодоления проблем с обслуживанием кислородных баллонов. Средняя занятость койки в больнице сократилась до 43,5 процента по сравнению с докризисным периодом главным образом в связи с проблемами мобильности и доступа. Беженцы с Западного берега начали сталкиваться с аналогичными проблемами доступа к больницам в Иерусалиме, с которыми БАПОР заключило контракты, в результате установления заграждений на дорогах, создания контрольно-пропускных пунктов и строительства стены/ограждения.

256. *Сотрудничество на национальном уровне.* Министерство здравоохранения Палестинской администрации выполнило требования БАПОР в отношении всех вакцин, используемых в рамках расширенной программы иммунизации, в качестве взноса натурой. В сотрудничестве с министерством здравоохранения Палестинской администрации и другими заинтересованными сторонами, включая организации системы Организации Объединенных Наций, местные и международные НПО, Агентство занималось вопросами, касающимися контроля за заболеваниями и участия в заседаниях рабочих групп по вопросам умственного здоровья, питания, репродуктивного здоровья и по системам информации о продовольственной безопасности.

257. *Санитарное состояние окружающей среды.* ВОЗ выделила санитарного инженера для проведения технических консультаций по вопросам восстановления водопроводной, канализационной и дренажной систем в лагере в Дженине и оказания помощи в оценке потребностей в ремонте поврежденных водопроводных и канализационных систем в других лагерях. В течение отчетного периода был достигнут заметный прогресс в усовершенствовании инфраструктуры лагеря, включая строительство подпорных и ограждающих стен, дренаж сточных вод и дождевых вод и асфальтирование пешеходных дорожек. Эти проекты, которые осуществлялись в сотрудничестве с комитетами представителей лагерей в рамках программы создания рабочих мест в чрезвычайных ситуациях, были завершены в мае 2004 года, обеспечив более 37 000 трудодней.

### **С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги**

258. *Регистрация беженцев.* По состоянию на 30 июня 2004 года БАПОР было зарегистрировано на Западном берегу 675 670 палестинских беженцев. Это отражает увеличение на 3,2 процента по сравнению с предыдущим отчетным периодом. Большое число беженцев обратилось в Отдел по вопросам регистрации и определения статуса для внесения изменений в свои регистрационные анкеты. Эти беженцы решили воспользоваться услугами БАПОР в связи с повышением спроса вследствие напряженной обстановки и усиления нищеты на оккупированной палестинской территории. Отдел также продолжал заниматься процессом объединения «бывших кодов», заключавшимся в сведении воедино досье членов первоначальных семей беженцев 1948 года со всеми другими до-

кументами, касающимися их потомков. К концу отчетного периода было сведено воедино порядка 86 процентов общего числа досье.

259. *Программа помощи особо нуждающимся.* Число лиц, охваченных программой помощи особо нуждающимся, составило по состоянию на 30 июня 2004 года 39 314 человек, или 5,8 процента от зарегистрированного числа беженцев на Западном берегу. В рамках этой программы продолжалось оказание содействия комплексному подходу в интересах семей. Помимо потребностей, связанных с выживанием, решались другие связанные с нищетой проблемы малоимущих беженцев в лагерях и вне их. Консультативными услугами социальных работников воспользовались в общей сложности 4003 семьи, и 132 мальчика и девочки из бедных семей возобновили обучение в школе. Тридцать один наркоман был определен на лечение, 44 женщины из числа беженцев начали посещать занятия по повышению грамотности и 718 женщин из числа беженцев через социальных работников получили консультации по вопросам планирования семьи в медицинских центрах БАПОР.

260. *Выборочная денежная помощь.* Денежную помощь в размере 43 167 долл. США получили в общей сложности 205 семей в целях преодоления кризисных ситуаций. Эта помощь была предоставлена в целях приобретения основных предметов домашнего обихода, оплаты школьного обучения детей, одежды, жилья и коммунальных услуг, а также других предметов первой необходимости.

261. *Восстановление жилья.* Помощь в восстановлении жилья на основе принципа самопомощи была оказана порядка 113 семьям в целях улучшения их жилищных условий.

262. *Общинная программа поддержки микрокредитования.* В рамках программы профессионально-технической подготовки были отобраны 607 малоимущих беженцев для повышения их профессиональных навыков; для участия в программе были зачислены 174 беженца. В 44 практикумах по вопросам нищеты приняли участие в общей сложности 1370 человек. Двадцати низовым организациям и общинным группам были оказаны консультативные услуги по вопросам предпринимательства, и была оказана помощь 125 малоимущим семьям для расширения их осведомленности о возможностях предпринимательской деятельности. Кроме того, были подготовлены и распространены 42 публикации по вопросам нищеты и социального обеспечения. Благодаря оценкам, подготовленным сотрудниками ОППМ в четырех лагерях, был выявлен высокий спрос на улучшение жилищных условий и потребительские займы.

263. *Программа в интересах женщин.* Пятнадцать центров по осуществлению программ в интересах женщин (ЦПЖ) провели семинары по повышению информированности для 12 204 представителей общин, а 1964 женщины приняли участие в различных мероприятиях по повышению профессиональных навыков, которые предоставили 56 женщинам новые возможности трудоустройства и позволили трудоустроить 111 женщин, работающих в центрах. Услугами детских садов и яслей воспользовались 233 работающие женщины и 664 ребенка. Социальные, культурные и оздоровительные мероприятия были организованы для 6542 женщин и 9913 детей и подростков.

264. *Программа в интересах инвалидов.* Четырнадцать общинных реабилитационных центров, которые находились в ведении 114 членов местных административных комитетов и помощь в деятельности которых оказывали 206 общинных добровольцев, оказали реабилитационные услуги 7890 инвалидам и их семьям. Для 340 членов общин были проведены мероприятия по повышению осведомленности, 322 представителя получили протезы, и им были улучшены жилищные условия, а 354 представителя общин были направлены в обычные школы. Кроме того, службы лечения церебрального паралича, физиотерапии и речевой терапии в общинных реабилитационных центрах обслуживали 891 ребенка и их семьи. В общей сложности для 500 инвалидов были организованы другие мероприятия, такие, как открытые дни медицинского обслуживания, предоставление одежды и распределение продуктов питания. Девяносто три сотрудника по вопросам реабилитации и членов местных административных комитетов приняли участие в 14 учебных семинарах по повышению технических и управленческих навыков. В интересах 1130 лиц были расширены проекты центров по обеспечению доходной деятельности, благодаря чему были созданы 33 рабочих места. Благодаря обновлению проведенного в 2003 году исследования по проблемам инвалидности, связанным с интифадой, удалось установить, что по состоянию на апрель 2004 года число беженцев-инвалидов увеличилось с 1695 до 2019 человек, среди которых большую часть составляли мужчины.

265. *Программа для детей и молодежи.* Первоначальные результаты исследования под названием «Дети в лагерях беженцев, перспективы развития семьи», проведенного сотрудниками по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг, показали, что разрушение жилья и боязнь оказаться бездомными являются основными факторами, ведущими к психологическим травмам, которые получают дети из числа беженцев на Западном берегу. Для того чтобы помочь детям справиться с такими ежедневными страхами, общинные организации в сотрудничестве с местными НПО активизировали усилия, нацеленные на вовлечение их в оздоровительные, учебные и социальные мероприятия. В координации с палестинским национальным театром для детей, проживающих в лагерях и за их пределами, были организованы учебные практикумы с использованием элементов психодрамы, открытые дни и постановки. Все эти мероприятия были организованы в общей сложности для 33 744 детей и подростков.

266. *Укрепление потенциала.* В общей сложности 45 сотрудников прошли специализированную подготовку, связанную с их функциями и обязанностями. Подготовка по вопросам актуализации гендерной проблематики была организована для шести сотрудников и добровольцев.

267. *Трудности.* Серьезное воздействие на предоставляемые в рамках программ услуги оказывают ограничения передвижения, закрытия, осуществляемые израильскими силами, и строительство стены/ограждения, а также продолжающийся конфликт на Западном берегу. В связи с высокими показателями нищеты и безработицы возрастают требования, предъявляемые к программе оказания помощи особо нуждающимся. Многие участники мероприятий общинных организаций не в состоянии оплачивать курсы или услуги, что также подрывает финансовую стабильность этих общинных организаций. Кроме того, беженцы по-прежнему настаивают на том, что они имеют право на помощь и услуги БАПОР, независимо от их социально-экономического положения. В ре-

зультате сотрудники подвергаются давлению, злоупотреблениям и в отдельных случаях физическим угрозам.

## Глава IX

### Сектор Газа

#### А. Образование

268. *Начальная и подготовительная школа.* В 2003/2004 учебном году в 177 школах БАПОР в секторе Газа обучение в рамках шестилетнего начального и трехгодичного подготовительного циклов проходили 192 105 учащихся. Увеличение численности учащихся на 2788 человек (1,5 процента) по сравнению с предыдущим учебным годом было обусловлено естественным увеличением числа беженцев. По сравнению с остальными районами операций Агентства в секторе Газа отмечался самый высокий показатель средней численности учащихся на один класс, составлявший более 45 учеников.

269. *Инфраструктура сектора образования.* БАПОР завершило строительство трех школ, пяти специализированных учебных помещений и 44 классных комнат. В течение отчетного периода продолжалось строительство зданий еще двух школ, 37 классных комнат и двух специализированных учебных помещений.

270. *Профессионально-техническое обучение.* В учебном центре Газы на 14 курсах профессионального обучения и девяти курсах технической/полупрофессионально-технической подготовки обучалось 852 слушателя, в том числе 145 женщин.

271. *Университетские стипендии.* В 2003/2004 году БАПОР получило вклад в размере 135 000 долл. США на стипендии для особо нуждающихся учащихся, получивших аттестаты зрелости с отличием по окончании средней общеобразовательной школы. Пять учащихся получили премии за 2003/2004 год, и в 2004/2005 году будет выдано девять стипендий.

272. *Трудности оперативного характера.* По причине сохраняющейся напряженности на оккупированной палестинской территории в процессе осуществления учебной программы в секторе Газа Агентство испытывало различные трудности и финансовые потери, обусловленные, главным образом, ограничениями свободы передвижения, которые были введены израильскими властями. Эти ограничения были причиной того, что в течение отчетного периода примерно 465 преподавателей, 12 школьных инспекторов и 29 старших учителей и их помощников время от времени не могли добраться до своих рабочих мест. 192 105 учащихся, занимавшихся в 177 школах БАПОР, потеряли примерно 41 634 учебных дня. В учебном центре Газы Агентство потеряло 2465 дней занятий. С декабря 2000 года школы потеряли приблизительно 236 405 учебных дней, а кроме того, в учебном центре Газы было потеряно 10 105 учебных дней. Двенадцать сотрудников, работавших на административных должностях в департаменте образования в местном отделении Газы, не могли являться на работу из-за того, что израильские власти закрывали контрольно-пропускной пункт Абу-Хули и дорожную развязку Нецарим, что негативно сказывалось на бесперебойном проведении работы в рамках учебной программы. В течение отчетного периода были убиты 17 учеников школ БАПОР, и 33 ученика в возрасте от 6 до 16 лет получили ранения, причем двое из них были ранены, когда находились в классе. За время, прошедшее с октября 2000 года, было убито

95 учащихся и ранено 1100 учащихся. Обстрел израильскими силами школ из артиллерийских орудий и стрелкового оружия причинил значительный ущерб помещениям БАПОР, которое понесло в результате этого значительные финансовые убытки. В течение отчетного периода работа учебных курсов в местном отделении Газы также прерывалась из-за закрытия дорог. В связи с этим для обеспечения доступа учителей к проведению учебных курсов Агентство было вынуждено проводить эти курсы в двух других местах в секторе Газы. Осуществление планов дополнительных занятий с неуспевающими учащимися и внеклассные мероприятия, проводимые за счет средств из фонда чрезвычайной помощи, также прерывались в результате вводимых израильскими ограничениями на передвижение, из-за которых учащиеся не могли попасть в свои школы. Сложившаяся ситуация негативно отразилась на успеваемости учащихся, что проявилось в снижении успеваемости по четырем основным предметам — арабскому языку, математике, английскому языку и естествознанию — в среднем на 9,4 процента.

## **В. Здравоохранение**

*273. Первичное медико-санитарное обслуживание.* БАПОР по-прежнему оставалось одним из основных учреждений, оказывающих услуги в области первичного медико-санитарного обслуживания палестинских беженцев в Газе, которые составляют около 73 процентов общей численности населения сектора Газы. Услуги предоставлялись в рамках сети, объединяющей 17 заведений первичного медико-санитарного обслуживания, 11 из которых находились на территории восьми лагерей беженцев и шесть — за ее пределами. В шести родильных отделениях, входящих в состав крупнейших учреждений первичного медико-санитарного обслуживания, проводилось предродовое обслуживание, в шести отделениях предоставлялись услуги по восстановлению здоровья и в пяти отделениях оказывали услуги радиологические лаборатории. По-прежнему соблюдался специальный график работы в две смены в клиниках пяти центров медико-санитарного обслуживания, обслуживающих крупнейшие лагеря беженцев, поскольку он зарекомендовал себя как наиболее эффективный с точки зрения затрат способ, позволяющий обеспечивать удовлетворение за счет ограниченных ресурсов Агентства все возрастающих потребностей населения, численность которого быстро растет. В течение отчетного периода были начаты работы по замене крупного центра медико-санитарного обслуживания, и старая сборная физиотерапевтическая клиника была перемещена в обычное здание. Были также достигнуты договоренности о передаче Агентству и функционировании нового центра медико-санитарного обслуживания, построенного и оборудованного на средства донора и переданного Агентству местными властями. Несмотря на введенные израильскими властями ограничения в передвижении персонала, людей и транспортных средств из одного района в другой, доступ к медико-санитарному обслуживанию в каждом из районов оставался в основном без изменений, в то время как из-за тяжелых социально-экономических условий спрос на общие клинические услуги Агентства вырос на 60 процентов по сравнению с предкризисным уровнем, что привело к значительному росту потребления медикаментов. Агентство также смогло организовать периодические направления групп медицинского персонала в две общины, которые были полностью изолированы израильской армией, и обеспечивало их неотложной медицинской помощью. Поддерживался широкий охват населения

услугами по охране здоровья матери и ребенка, включая иммунизацию. Однако в устойчивой тенденции к расширению использования услуг по планированию семьи со времени начала второй интифады произошло замедление. Агентство по-прежнему осуществляло свою программу оказания консультативных услуг и поддержки в области психического здоровья для облегчения состояния людей, испытывающих стресс, среди групп повышенного риска, в частности детей и подростков.

274. *Специализированная медицинская помощь.* Больничное обслуживание обеспечивалось на основе контрактного соглашения с больницей НПО в Газе, а также на основе частичного возмещения расходов на медицинское обслуживание, понесенных беженцами в ходе лечения в секторе Газы или за его пределами. Из-за проблем с передвижением и доступом в места, находящиеся в различных географических районах сектора Газы, услуги в задействованной Агентством на контрактной основе больнице использовались не в полной мере, и в 2003 году число обслуживаемых пациентов сократилось почти до уровня, составляющего 50 процентов от предкризисных уровней, поскольку беженцы предпочитали обращаться в больницы министерства здравоохранения, доступ в которые был более легким. За этой помощью часто обращались, не имея возможности оплатить расходы на лечение.

275. *Инфраструктура для улучшения санитарной обстановки.* Несмотря на трудности, существовавшие в связи с ограничениями свободы перемещения, и затруднения во ввозе строительных материалов, Агентству удалось осуществить крупные проекты в области инфраструктуры в лагерях и прилегающих к ним муниципальных районах в рамках специальной программы по улучшению санитарного состояния окружающей среды. Сумма капиталовложений в сектор охраны санитарного состояния окружающей среды и в другую связанную с этим инфраструктуру за отчетный период составила 12,6 млн. долл. США, включая завершение первого цикла проекта по строительству защитных береговых сооружений, завершение дополнительных циклов проекта по созданию канализационной и осушительной систем в лагерях средней зоны, в том числе сифона канализационной сети в лагерях средней зоны, линии самотечной канализации и насосной станции для обработки сточных вод на юге, новой водозаборной скважины на севере и улучшение механизированной системы управления удалением твердых отходов в пяти лагерях. Осуществление этой программы способствовало созданию систем инфраструктуры в таких областях, как водоснабжение, канализация, осушение, электроснабжение и дорожное строительство для переселения семей, жилища которых были разрушены израильской армией, а также замене ржавых труб в одном из лагерей. Эта программа также имела важное значение для осуществления проектов по созданию инфраструктуры в лагерях в рамках чрезвычайной программы по созданию рабочих мест.

276. *Сотрудничество на национальном уровне.* Министерство здравоохранения Палестинской администрации продолжало предоставлять БАПОР вакцины, необходимые для его расширенной программы иммунизации, и лекарственные препараты, применяемые для лечения туберкулеза. Агентство также участвовало во всех мероприятиях на национальном уровне, представляющих важное значение для разработки стратегии в области питания и продовольственной безопасности, национальной программы психического здоровья и надзора за

инфекционными заболеваниями, включая болезни, предотвращаемые с помощью вакцинации.

### **С. Чрезвычайная помощь и социальные услуги**

277. *Регистрация беженцев.* Численность населения сектора Газа в 2004 году составила, по оценкам, 1,4 миллиона человек, из которых по состоянию на 30 июня 2004 года 66,7 процента приходилось на зарегистрированных палестинских беженцев. Численность палестинских беженцев, зарегистрированных БАПОР, за отчетный период увеличилась на 3,5 процента.

278. *Программа помощи особо нуждающимся лицам.* На конец отчетного периода число лиц, получающих помощь в рамках этой программы, составило 83 249 человек, то есть 8,9 процента от общего числа зарегистрированных беженцев, что представляет собой рост на 0,3 процента по сравнению с прошлым отчетным периодом. Доля нуждающихся пожилых людей достигла 14,4 процента, но вместе с тем было отмечено существенное сокращение на 2,8 процента числа случаев заболеваний. Число семей, возглавляемых овдовевшими, разведенными или оставленными женщинами, сократилось на 0,81 процента. В общей сложности 1413 семей были исключены из перечня особо нуждающихся, так как они больше не соответствовали требованиям для получения пособий.

279. *Оказание денежной помощи на выборочной основе.* Ограниченные средства в размере 152 700 долл. США были выделены на помощь 743 особо нуждающимся семьям, что представляет собой 4,1 процента от общего числа особо нуждающихся семей.

280. *Восстановление жилья.* На начало отчетного периода данные по особо нуждающимся указывали на необходимость срочного восстановления 3240 жилищ и ремонта 1521 жилища. К концу отчетного периода из-за нехватки средств было восстановлено лишь 98 жилищ, в которых проживают 413 особо нуждающихся. Кроме того, возрос спрос на услуги Агентства в срочном и долговременном переселении в связи с тем, что еще 1618 семей, не относящихся к особо нуждающимся, остались без жилья в секторе Газа в результате продолжающегося сноса домов и военных вторжений.

281. *Программа поддержки микрокредитования на общинном уровне.* На основе результатов оценки на местах ближе к концу 2004 года в лагере Бич будут опробованы ссуды на реконструкцию жилья. В рамках 37 проектов организаций на общинной основе по созданию источников дохода было обеспечено трудоустройство 32 мужчин и 87 женщин.

282. *Программа в интересах женщин.* В рамках центров по осуществлению программ в интересах женщин была проведена профессиональная подготовка 1006 женщин, и 400 женщин получили работу в вышивальной мастерской «Суфала»; 2549 человек приняли участие с пользой для себя в мероприятиях по повышению осведомленности; 5659 детей и женщин с душевной травмой получили психологическую помощь неофициального характера и 545 детей посетили центры дневного ухода, ясли и детские сады; 46 сотрудников и добровольцев прошли подготовку по нормам управления и 25 — по гендерным концепциям. Были финансированы два проекта по созданию источников дохода на

сумму 16 000 долл. США для оборудования детского сада и компьютерного подразделения.

283. *Программа для инвалидов.* В рамках программы по-прежнему предлагалась финансовая и техническая помощь семи общинным центрам реабилитации (ОЦР), которые оказывали услуги в общей сложности 10 409 инвалидам и их семьям, путем предоставления услуг по реабилитации, повышения осведомленности, профессиональной подготовки и мероприятий, связанных с образованием и отдыхом, таких, как посещение компьютерных лабораторий и библиотек. За отчетный период было обеспечено протезами 366 человек. Кроме того, в семи объединенных летних лагерях отдохали 1038 детей, среди которых был 491 ребенок-инвалид. Объединенный реабилитационный центр в Джабалии приступил к осуществлению двух инициатив, связанных с приносящей доход деятельностью — созданию кондитерской и столовой, — благодаря которым появилось шесть потенциальных рабочих мест для лиц, страдающих дефектами слуха (четверо из которых — женщины).

284. *Деятельность в интересах детей и молодежи.* В общей сложности 4360 детей отдыхало в более чем 50 летних лагерях, организованных местными НПО и действовавших при поддержке Программы по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг в виде пожертвований в натуральной форме, таких, как учебные материалы, спортивный инвентарь и продовольственные пайки. Через общинные организации 14 316 детей и молодых людей участвовало в образовательных, социальных и культурных мероприятиях. Сто двадцать молодых людей участвовало в предоставлении услуг на уровне общин, например в кампаниях по очистке территории. Кроме того, ПЧПСС по-прежнему обеспечивала местные спортивные команды униформой и спортивным инвентарем.

285. *Реабилитационный центр Ан-Ноур для лиц с дефектами зрения (РЦДЗ).* С использованием текущей программы в рамках 13 классов в системе начальной школы, детских садов, профессиональной подготовки и программы в области информационно-просветительской деятельности были предоставлены услуги 425 лицам с дефектами зрения. В течение отчетного периода в Центре проводилась разнообразная профессиональная подготовка как для мужчин, так и для женщин, благодаря которой были трудоустроены 43 человека. В общей сложности 220 учащихся с дефектами зрения были переведены в обычные школы. Наряду с этим семьи с детьми, страдающими дефектами зрения, в возрасте до четырех лет получали психологическую помощь и советы по вопросу воспитания детей; Центр также уделял особое внимание услугам по раннему выявлению и вмешательству путем подготовки родителей в рамках осуществляемой для них программы в области информационно-просветительской деятельности.

286. *Партнерские связи и создание сетей.* С использованием различных партнерских связей центры по программам в интересах женщин получили 163 953 долл. США, а общинные центры реабилитации — 452 975 долл. США на расширение услуг, предоставляемых ими общинам беженцев. Субсидия в размере 137 720 долл. США дала возможность установить компьютер в РЦДЗ. В сотрудничестве с НПО в РЦДЗ было начато устройство «сада ощущений» в целях содействия образованию с использованием сада, в котором дети с дефектами зрения могут развивать свои остальные органы чувств, сажая в саду цветы и деревья и ухаживая за ними. Палестинская администрация выделила Агентству в общей сложности 13 285 дунамов земли на сумму, оцениваемую в

398 550 долл. США, для обеспечения новым жильем 59 семей в Газе и северной области.

287. *Препятствия.* Военные операции Израиля и закрытие территорий в секторе Газа по-прежнему затрудняют осуществление Агентством услуг по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг в то самое время, когда спрос на эти услуги остается повышенным по причине тяжелых условий жизни и в целом не улучшающегося тяжелого социально-экономического положения. Сотрудники работают сверх установленной нормы и в то же время подвержены высоким уровням стресса, вызываемого нестабильностью положения с безопасностью в секторе Газа. Призывы Агентства к оказанию чрезвычайной помощи за отчетный период не находили достаточной финансовой поддержки, что привело к сокращению настоятельно необходимой гуманитарной помощи. Во множестве случаев наблюдалось косвенное воздействие на услуги, оказываемые Агентством, включая, например, снижение уровня участия в деятельности организаций на общинной основе в связи с тем, что люди не могли позволить себе оплатить курсы или услуги, и это негативно сказалось на доходах центров.

## Приложение I

### Таблицы, содержащие статистическую и финансовую информацию

#### Содержание

<i>Таблицы</i>	<i>Стр.</i>
1. Число зарегистрированных лиц . . . . .	122
2. Распределение зарегистрированных беженцев . . . . .	122
3. Численность и распределение особо нуждающихся лиц . . . . .	122
4. Услуги в области базового образования . . . . .	123
5. Услуги в области профессионально-технического обучения и подготовки учителей . . . . .	125
6. Первичное медико-санитарное обслуживание . . . . .	126
7. Некоторые показатели, характеризующие состояние здоровья палестинских беженцев . . . . .	127
8. Программа социального обслуживания . . . . .	128
9. Фактические расходы в 2003 году, регулярный бюджет на 2004 год и предлагаемый бюджет на 2005 год . . . . .	130
10. Взносы правительств и Европейского сообщества наличностью и натурой . . . . .	131
11. Число арестованных или задержанных сотрудников . . . . .	133
12. Персонал Агентства . . . . .	133
13. Программа микрофинансирования и организации работы микропредприятий . . . . .	134

Таблица 1  
**Число зарегистрированных лиц<sup>a</sup>**  
 (По состоянию на 30 июня 2004 года)

Район	1950 год	1960 год	1970 год	1980 год	1990 год	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год
Иордания	506 200	613 743	506 038	716 372	929 097	1 570 192	1 639 718	1 679 623	1 718 767	1 758 274
Ливан	127 600	136 561	175 958	226 554	302 049	376 472	382 973	387 043	391 679	396 890
Сирийская Арабская Республика	82 194	115 043	158 717	209 362	280 731	383 199	391 651	401 185	409 662	417 346
Западный берег <sup>b</sup>	–	–	272 692	324 035	414 298	583 009	607 770	626 532	654 971	675 670
Сектор Газа	198 227	255 542	311 814	367 995	496 339	824 622	852 626	878 977	907 221	938 531
<b>Итого</b>	<b>914 221<sup>c</sup></b>	<b>1 120 889</b>	<b>1 425 219</b>	<b>1 844 318</b>	<b>2 422 514</b>	<b>3 737 494</b>	<b>3 874 738</b>	<b>3 973 360</b>	<b>4 082 300</b>	<b>4 186 711</b>

<sup>a</sup> Цифры основаны на постоянно обновляемых регистрационных данных БАПОР. Однако фактическое число зарегистрированных беженцев, находящихся в районе операций Агентства, почти наверняка меньше указываемого в отчетах.

<sup>b</sup> До 1967 года Западный берег Иордании рассматривался как неотъемлемая часть района Иордания.

<sup>c</sup> В общее число зарегистрированных беженцев не входят 45 800 лиц, получавших помощь в Израиле и входивших до июня 1952 года в сферу ответственности БАПОР.

Таблица 2  
**Распределение зарегистрированных беженцев**  
 (По состоянию на 30 июня 2004 года)

Район	Численность зарегистрированных беженцев	Количество лагерей	Общая численность беженцев в лагерях	Численность зарегистрированных лиц, не проживающих в лагерях	Доля лиц, не проживающих в лагерях (в процентах)
Иордания	1 758 274	10	304 035	1 454 239	82,71
Ливан	396 890	12	209 216	187 674	47,29
Сирийская Арабская Республика	417 346	10	122 005	295 341	70,77
Западный берег	675 670	19	181 891	493 779	73,08
Сектор Газа	938 531	8	490 410	448 121	47,75
<b>Итого</b>	<b>4 186 711</b>	<b>59</b>	<b>1 307 557</b>	<b>2 879 154</b>	<b>68,77</b>

Таблица 3  
**Численность и распределение особо нуждающихся лиц**  
 (По состоянию на 30 июня 2004 года)

Район	Количество семей	Число лиц			Доля особо нуждающихся лиц по отношению к общему числу беженцев (в процентах)
		получающих пайки	не получающих пайки <sup>a</sup>	Итого	
Иордания	12 341	43 387	3 296	46 683	2,66
Ливан	11 091	42 627	3 746	46 373	11,68
Сирийская Арабская Республика	9 331	27 216	4 072	31 288	7,50
Западный берег	10 617	33 798	5 516	39 314	5,82
Сектор Газа	17 916	81 629	1 620	83 249	8,87
<b>Итого</b>	<b>61 296</b>	<b>228 657</b>	<b>18 250</b>	<b>246 907</b>	<b>5,90</b>

<sup>a</sup> Включая детей в возрасте до одного года и тех, кто учится вне дома.

Таблица 4  
**Услуги в области базового образования<sup>a</sup>**  
 (По состоянию на октябрь 2003 года)

	<i>Иордания</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Западный берег</i>	<i>Сектор Газа</i>	<i>Всего/ в среднем</i>
Учащиеся начальных школ	84 728	26 453	44 029	41 498	133 875	330 583
Мальчики	42 272	13 512	22 706	18 000	68 974	165 464
Девочки	42 456	12 941	21 323	23 498	64 901	165 119
Учащиеся подготовительных школ	49 467	12 796	19 921	18 647	58 230	159 061
Мальчики	25 442	6 046	10 090	7 972	29 532	79 082
Девочки	24 025	6 750	9 831	10 675	28 698	79 979
Учащиеся средних школ	–	2 334	–	–	–	2 334
Мальчики	–	951	–	–	–	951
Девочки	–	1 383	–	–	–	1 383
<b>Общее число учащихся</b>	<b>134 195</b>	<b>41 583</b>	<b>63 950</b>	<b>60 145</b>	<b>192 105</b>	<b>491 978</b>
<b>  Мальчики</b>	<b>67 714</b>	<b>20 509</b>	<b>32 796</b>	<b>25 972</b>	<b>98 506</b>	<b>245 497</b>
<b>  Девочки</b>	<b>66 481</b>	<b>21 074</b>	<b>31 154</b>	<b>34 173</b>	<b>93 599</b>	<b>246 481</b>
Доля девочек (в процентах)	49,5	50,7	48,7	56,8	48,7	50,1
Доля учащихся в каждом районе по отношению к общему числу учащихся в школах БАПОР (в процентах)	27,3	8,5	13,0	12,2	39,0	100,0
Рост общего числа учащихся по сравнению с предыдущим годом (в процентах)	(0,9)	(1,0)	(0,5)	0,2	1,5	0,2
Административные школы	190	86	115	95	177	663
Начальные	58	31	65	26	125	305
Подготовительные	132	50	50	69	52	353
Средние	–	5	–	–	–	5
Доля административных школ, работающих в две смены (в процентах)	92,6	65,1	97,4	34,7	77,4	77,5
Доля административных школ, располагающихся в арендованных помещениях (в процентах)	24,7	41,9	10,4	15,8	0,0	16,6
Школьные здания	102	58	61	85	113	419
Арендуемые школьные здания	25	25	8	15	0	73
Средняя численность учащихся в классе	39,71	35,57	41,5	37,68	45,36	41,36
Доля классов, насчитывающих 48 или более учащихся (в процентах)	13,38	2,82	18,23	2,5	25,9	16,0
Число стипендий для обучения в университетах (предоставленных Японией)	1	1	3	4	5	14
Доля девушек, получавших стипендии (в процентах)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Стипендии для обучения в университетах особо нуждающихся лиц, предоставленные индивидуальным донором из Иордании	20	–	–	–	–	20
Доля девушек, получавших стипендии (в процентах)	80,0	–	–	–	–	80,0

	<i>Иордания</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Западный берег</i>	<i>Сектор Газа</i>	<i>Всего/ в среднем</i>
Стипендии для обучения в университетах девушек в Ливане (МИЦР)	–	108	–	–	–	108
Доля девушек, получавших стипендии (в процентах)	–	100	–	–	–	100,0
Преподаватели	4 407	1 589	1 974	2 058	5 786	15 814
Преподаватели-стажеры, проходившие подготовку без отрыва от работы <sup>b</sup>	186	118	95	78	256	733

<sup>a</sup> В данные о численности учащихся не включены приблизительно 223 265 беженцев-учащихся, посещающих государственные и частные начальные и подготовительные школы, и 71 949 беженцев-учащихся, посещающих государственные и частные средние школы, и включены 35 576 учеников, не являющихся детьми-беженцами, но посещающих школы БАПОР (начальные, подготовительные и средние).

<sup>b</sup> Участники регулярной программы профессиональной подготовки без отрыва от работы (исключая педагогический факультет) в 2003/2004 учебном году.

Таблица 5

## Услуги в области профессионально-технического обучения и подготовки учителей

(Данные о фактической численности учащихся в 2003/2004 учебном году по состоянию на декабрь 2003 года)

	Иордания		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Западный берег				Сектор Газа		Итого		Всего				
	Учебный центр в Аммане		Учебный центр в Веди-Суре		Учебный центр в Сиблине		Учебный центр в Дамаске		Учебный центр в Каландии		Женский учебный центр в Рамаллахе		Мужской учебный центр в Рамаллахе			Учебный центр в Газе			
	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж	М	Ж		М	Ж		
Профессионально- техническое обучение																			
Профессиональная подготовка <sup>a</sup>		71	593		373	72	510	10	464			117			618		2 558	270	2 828
Техническая подготовка <sup>b</sup>	27	356	181	89	132	115	205	210			7	446	200	53	89	145	841	1 414	2 255
<b>Итого обучающихся</b>	<b>27</b>	<b>427</b>	<b>774</b>	<b>89</b>	<b>505</b>	<b>187</b>	<b>715</b>	<b>220</b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>563</b>	<b>200</b>	<b>53</b>	<b>707</b>	<b>145</b>	<b>3 399</b>	<b>1 684</b>	<b>5 083</b>
Подготовка учителей																			
Обучение на педагогиче- ском факультете до начала работы по специальности <sup>c</sup>	145	357										317	215	100			360	774	1 134
Другие формы обучения <sup>d</sup>					33	83											33	83	116
<b>Итого учителей</b>	<b>145</b>	<b>357</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>33</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>317</b>	<b>215</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>393</b>	<b>857</b>	<b>1 250</b>
<b>Всего</b>	<b>172</b>	<b>784</b>	<b>774</b>	<b>89</b>	<b>538</b>	<b>270</b>	<b>715</b>	<b>220</b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>880</b>	<b>415</b>	<b>153</b>	<b>707</b>	<b>145</b>	<b>3 792</b>	<b>2 541</b>	<b>6 333</b>

<sup>a</sup> Двухгодичные курсы подготовки строителей, электриков, специалистов по электронике, механиков и слесарей из числа лиц, окончивших подготовительную школу.

<sup>b</sup> Двухгодичные курсы подготовки специалистов технического профиля, младшего медицинского персонала и работников сферы торговли из числа лиц, окончивших среднюю школу.

<sup>c</sup> Четырехлетние курсы подготовки для лиц, окончивших среднюю школу, с присуждением университетской степени первого уровня.

<sup>d</sup> Двухгодичные курсы подготовки для лиц, окончивших среднюю школу, по окончании которых выдается диплом о прохождении обучения по двухгодичной программе и присваивается квалификация преподавателя.

Таблица 6  
**Первичное медико-санитарное обслуживание**  
 (1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года)

	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Итого
Число учреждений по оказанию первичной медико-санитарной помощи	23	25	23	34	17	122
<b>Услуги, оказываемые в рамках первичного медико-санитарного обслуживания</b>						
Стоматологическая помощь	23	17	14	21	14	89
Планирование семьи	23	25	23	34	17	122
Лечение неинфекционных заболеваний	21	25	23	34	14	117
Услуги радиологов	1	4	0	6	5	16
Лабораторные услуги	23	15	20	25	14	97
Психотерапевтические клиники	1	0	0	6	6	13
Родильные отделения	0	0	0	0	6	6
<b>Число обращений пациентов</b>						
За медицинской помощью <sup>а</sup>	2 118 084	907 617	1 016 682	1 383 307	2 801 487	8 227 177
За стоматологической помощью	160 389	107 808	74 107	104 729	115 429	602 462
<b>Стационарное лечение (госпитализация)<sup>б</sup></b>						
Число принятых на лечение больных	16 111	17 896	6 748	11 744	3 504	56 003
Число койко-дней	37 965	42 639	9 964	33 518	11 138	135 224
<b>Охрана здоровья матери и ребенка</b>						
Впервые зарегистрированные беременные женщины	25 188	4 710	8 783	12 068	32 646	83 395
Впервые зарегистрированные дети в возрасте до одного года	28 549	4 308	8 448	11 012	29 037	81 354
Дети в возрасте до трех лет, находящиеся под наблюдением	79 351	12 070	21 517	30 523	70 792	214 253
Лица, впервые обратившиеся за помощью в области планирования семьи	7 833	1 625	3 085	3 096	5 367	21 006
Общее число лиц, получивших помощь в области планирования семьи	26 123	10 183	17 021	15 373	30 023	98 723
<b>Расширенная программа иммунизации<sup>с</sup></b>						
Вакцина против полиомиелита	99,5	100,0	99,7	98,2	100,0	99,5
Вакцина БЦЖ	100,0	100,0	99,7	99,5	100,0	99,9
Вакцина против кори	98,8	99,7	99,5	96,7	99,9	99,1
Вакцина против гепатита В	99,4	100,0	99,7	98,1	100,0	99,5
Тривакцина (КДС) <sup>д</sup>	99,4	100,0	99,7	98,2	100,0	99,5
Все вакцины	98,8	99,7	99,5	96,8	99,9	99,1
Вакцина против кори, свинки и краснухи <sup>е</sup>	92,9	99,6	99,2	94,2	99,8	96,1
<b>Охрана здоровья школьников</b>						
Число детей, обследованных перед началом обучения	19 851	5 712	7 433	8 072	18 067	59 135
Количество ревакцинаций	34 755	6 767	12 952	28 005	58 742	141 221

<sup>а</sup> Обращения лишь за получением медицинских консультаций.

<sup>б</sup> За исключением больницы на 63 койко-места, управляемой БАПОР, в Калькилье на Западном берегу, больничные услуги предоставляются по контрактным соглашениям с негосударственными и частными больницами или на условиях частичного возмещения расходов на лечение.

<sup>с</sup> Число младенцев в возрасте до 12 месяцев, прошедших полную первоначальную иммунизацию, на основе оценки по состоянию на конец 2003 года.

<sup>д</sup> Тетравакцина в Сирийской Арабской Республике и пентавакцина в Иордании.

<sup>е</sup> Прививка от кори, свинки и краснухи делается в 15 месяцев.

Таблица 7  
**Некоторые показатели, характеризующие состояние здоровья  
 палестинских беженцев**

	<i>Иордания</i>	<i>Ливан</i>	<i>Сирийская Арабская Республика</i>	<i>Западный берег</i>	<i>Сектор Газа</i>
Общий коэффициент рождаемости <sup>a</sup>	3,6	2,6	2,5	4,1	4,4
Доля населения в возрасте до 16 лет (в процентах)	33,2	27,7	32,7	35,9	44,2
Доля женщин репродуктивного возраста (15–49 лет) (в процентах)	25,2	26,5	25,9	23,6	22,0
Показатель старения (численность населения в возрасте 60 лет и старше, поделенная на численность населения в возрасте до 15 лет)	33,5	45,4	32,8	30,6	17,4
Средний интервал между деторождениями (месяцев) <sup>b</sup>	36,2	43,0	42,3	35,1	33,0
Коэффициент младенческой смертности (на 1000 живо- рождений) <sup>c</sup>	22,5	19,2	28,1	15,3	25,2
Коэффициент детской смертности в раннем (до трёх лет) возрасте (на 1000 живорождений) <sup>c</sup>	25,1	20,2	30,5	17,6	28,3
Доля страдающих от анемии детей в возрасте до трех лет (в процентах)	35,9	29,6	28,0	49,7	74,9
Доля страдающих от анемии беременных женщин (в процентах)	32,1	28,6	27,0	35,5	44,7
Доля младенцев, которые вскармливались грудью в тече- ние по меньшей мере одного месяца <sup>b</sup> (в процентах)	75,9	87,2	78,3	87,1	65,0
Доля детей, которые вскармливались исключительно гру- дью до четырехмесячного возраста <sup>b</sup> (в процентах)	24,0	30,2	40,3	34,5	33,3
Доля беременностей с повышенным риском (в процен- тах)	32,5	33,8	31,7	32,3	35,5
Доля родов, принятых в медицинских учреждениях (в процентах)	98,7	97,9	88,2	97,2	99,7
Доля беременных женщин, получивших прививки от столбняка (в процентах)	99,3	97,0	99,7	98,5	99,7
Среднее число консультаций на одного врача в день	112	89	95	113	129
Доля лиц, страдающих сахарным диабетом, среди бежен- цев не моложе 40 лет (в процентах)	4	5,1	6,2	5,1	7,4
Доля лиц, страдающих гипертонией, среди беженцев не моложе 40 лет (в процентах)	6,2	9,9	10,1	7,1	10,0
Число лагерей, в которых сбор и удаление отходов осу- ществляется с помощью механизированного оборудова- ния БАПОР	10	12	7	13	8
Доля жилых бараков, оборудованных водопроводом с питьевой водой (в процентах)	99,0	96,7	95,0	100,0	100,0
Доля жилых бараков, оборудованных канализацией (в процентах)	86,3	62,7	86,6	66,3	81,0

<sup>a</sup> Данные обследования БАПОР за 2000 год.

<sup>b</sup> Данные обследования БАПОР за 2001 год.

<sup>c</sup> Данные исследования БАПОР за 2003 год.

Таблица 8  
**Программа социального обслуживания**  
 (1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года)

Район	Программа в интересах женщин						Программа в интересах детей и молодежи			Программа помощи инвалидам					Общая численность добровольцев ОО, за исключением членом МАК
	Участники						Участники			Общий объем услуг, предоставленных в ОРЦ					
	Центры	Пропагандистская работа	Профессиональная подготовка	Другие виды деятельности	Детские ясли и сады	Другие виды деятельности <sup>a</sup>	Центры	Общее число лиц, обслуживаемых ОРЦ	В центрах	На дому	Количество направлений в программы	Число лиц, включенных в программы	Другие виды деятельности	Общая численность членом МАК ОО	
Иордания	14	18 340	9 549	4 576	1 271	100	10	1 364	692	672	2 028	318	0	174	402
Ливан	10 <sup>b</sup>	4 494	1 413	2 446	21	7 193	1	2 333	134	2 199	243	147	221	67	253
Сирийская Арабская Республика	15	8 592	2 011	6 223	1 840	3 338	6	2 907	750	2 157	220	67	0	Нет данных	271
Западный берег	15	12 204	1 964	6 542	864	33 744	14	7 890	2 471	1 387	981	354	3 677	230	782
Сектор Газа	10	2 549	1 006	3 467	545	18 676	7	10 834 <sup>c</sup>	3 691	4 898	2 643	1 820	1 038	115	240
<b>Итого</b>	<b>64</b>	<b>46 179</b>	<b>15 943</b>	<b>23 254</b>	<b>4 541</b>	<b>63 051</b>	<b>38</b>	<b>25 328</b>	<b>7 738</b>	<b>11 313</b>	<b>6 115</b>	<b>2 706</b>	<b>4 936</b>	<b>586</b>	<b>1 948</b>

<sup>a</sup> Здесь указано количество участников из числа детей и молодежи, услуги которым предоставлялись через ОО.

<sup>b</sup> Эта цифра включает в себя девять центров программ для женщин и один Общинный центр развития в лагере Нахр-эль-Баред.

<sup>c</sup> Включая 425 лиц с дефектами зрения, услуги которым в Газе были предоставлены Ан-Нурским центром реабилитации лиц с дефектами зрения.

<i>Программа по оказанию помощи общинам в виде микрокредитов</i>																
<i>Район</i>	<i>Прямое кредитование</i>								<i>Косвенное кредитование</i>					<i>Проекты ОО по организации деятельности, приносящей доход</i>		
	<i>Самопомощь<sup>d</sup></i>		<i>Льготные ссуды</i>		<i>Ссуды на улучшение жилищных условий</i>		<i>Малые предприятия</i>		<i>Кредитование под коллективные гарантии</i>			<i>Кредитование физических лиц через ОО</i>		<i>Обучение ремеслу</i>	<i>Проекты ОО по организации деятельности, приносящей доход</i>	
	<i>Количество ссуд</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Количество ссуд</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Количество ссуд</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Количество ссуд</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Количество коллективов</i>	<i>Количество ссуд</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Количество ссуд</i>	<i>Сумма в долл. США</i>	<i>Количество участников</i>	<i>Общее количество проектов</i>	<i>Количество созданных рабочих мест</i>
Иордания	3	9 025	0	0	38	50 438	86	307 680	7	61	37 446	114	47 395	0	47	139
Ливан	0	0	25	112 100	0	0	115	369 050	105	525	262 500	0	0	35	7	19
Сирийская Арабская Республика	0	0	0	0	35	32 150	0	0	16	80	15 468	0	0	0	21	86
Западный берег	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	174	55	74
Сектор Газа	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	37	119
<b>Итого</b>	<b>3</b>	<b>9 025</b>	<b>25</b>	<b>112 100</b>	<b>73</b>	<b>82 588</b>	<b>201</b>	<b>676 730</b>	<b>128</b>	<b>666</b>	<b>315 414</b>	<b>114</b>	<b>47 395</b>	<b>209</b>	<b>167</b>	<b>437</b>

<sup>d</sup> В контексте стратегии осуществления Программы по оказанию помощи общинам в виде микрокредитов к 31 декабря 2003 года Программа самопомощи была свернута и заменена предоставлением льготных ссуд.

Таблица 9  
**Фактические расходы в 2003 году, регулярный бюджет на 2004 год и предлагаемый бюджет на 2005 год**  
*(Средства наличными и натурой, в млн. долл. США)*

	Фактические расходы в 2003 году	Бюджетные ассигнования на 2004 год						Бюджетные ассигнования на 2005 год	
		Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика	Западный берег	Сектор Газа	Штаб-квартира		Всего
Образование	184,7	50,9	26,4	15,2	30,3	63,6	2,1	188,5	194,6
Здравоохранение	53,1	12,4	13,4	5,8	12,7	16,6	0,8	61,8	64,9
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	29,2	6,3	6,9	3,7	5,0	11,8	0,6	34,4	35,5
Оперативное обслуживание <sup>a</sup>	21,7	2,2	2,8	1,6	3,3	5,1	8,1	22,9	22,4
Общее обслуживание <sup>b</sup>	19,1	2,7	3,3	1,8	4,4	4,1	26,9	43,3	43,5
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>307,8</b>	<b>74,5</b>	<b>52,8</b>	<b>28,1</b>	<b>55,7</b>	<b>101,2</b>	<b>38,5</b>	<b>350,9</b>	<b>360,9</b>

<sup>a</sup> Включая услуги по поставкам, перевозкам и информационным системам и инженерные услуги, которыми обеспечиваются все программы Агентства.

<sup>b</sup> Включая управленческие и административные услуги и оперативные резервы, которыми обеспечиваются все программы Агентства, а также резерв оборотных средств.

Таблица 10  
**Взносы правительств и Европейского сообщества наличностью и натурой**  
**(1 января 2003 года — 31 декабря 2003 года)**  
*(В долл. США)*

Источник	Общий объем взносов в 2002 году	Взносы за 2003 год			Итого
		Регулярный бюджет	Призыв к чрезвычайным действиям	Проекты	
Австралия	2 363 760	2 345 200	602 000	133 660	3 080 860
Австрия	801 126	422 000	356 295	—	778 295
Бахрейн	30 000	30 000	—	—	30 000
Бельгия	3 985 515	2 270 066	1 326 848	—	3 596 914
Бруней-Даруссалам	10 000	10 000	—	—	10 000
Канада	7 764 587	6 802 693	678 131	523 010	8 003 834
Чили	5 000	5 000	—	—	5 000
Китай	60 000	59 985	—	—	59 985
Колумбия	—	—	—	—	—
Кипр	15 000	27 750	18 310	—	46 060
Чешская Республика	65 642	35 808	—	—	35 808
Дания	7 723 755	7 577 008	2 542 819	105 678	10 225 505
Египет	—	20 000	—	—	20 000
Финляндия	2 819 163	2 691 066	766 784	—	3 457 850
Франция	6 099 324	2 374 360	—	1 312 740	3 687 100
Германия	9 247 707	6 752 579	3 020 481	1 921 445	11 694 505
Греция	400 000	400 000	—	—	400 000
Святейший Престол	73 000	—	—	—	—
Исландия	65 000	40 000	—	—	40 000
Индия	5 162	4 971	—	—	4 971
Ирландия	2 483 370	1 238 850	2 272 247	—	3 511 097
Италия	10 841 338	10 161 193	—	—	10 161 193
Япония	11 404 906	7 623 259	195 134	437 868	8 256 261
Иордания	203 834	445 562	—	—	445 562
Кувейт	1 499 974	1 499 972	—	—	1 499 972
Ливан	7 480	15 360	—	—	15 360
Люксембург	1 836 906	1 722 282	232 072	433 739	2 388 093
Ливийская Арабская Джамахирия	—	—	—	—	—
Малайзия	25 000	25 000	—	—	25 000
Мальдивские Острова	1 000	1 000	—	—	1 000
Мальта	—	—	—	—	—
Мексика	2 913	—	—	—	—
Монако	5 000	5 000	—	—	5 000
Марокко	21 923	24 000	—	—	24 000

<i>Источник</i>	<i>Взносы за 2003 год</i>				
	<i>Общий объем взносов в 2002 году</i>	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Призыв к чрезвычайным действиям</i>	<i>Проекты</i>	<i>Итого</i>
Нидерланды	14 104 882	13 483 429	–	841 730	14 325 159
Новая Зеландия	292 464	167 220	230 553	–	397 773
Норвегия	14 689 194	13 888 889	4 280 468	–	18 169 357
Оман	–	25 000	–	–	25 000
Палестина	2 999 567	826 172	–	–	826 172
Польша	20 000	20 000	–	–	20 000
Португалия	125 000	100 000	–	–	100 000
Катар	35 000	35 000	–	–	35 000
Республика Корея	100 000	100 000	–	–	100 000
Саудовская Аравия	5 430 720	1 800 000	–	702 656	2 502 656
Южная Африка	27 000	120 000	–	–	120 000
Испания	3 068 197	3 426 454	–	–	3 426 454
Швеция	20 155 095	20 036 120	4 611 611	–	24 647 731
Швейцария	6 754 696	5 925 926	2 920 330	420 563	9 266 819
Сирийская Арабская Республика	34 028	27 606	–	–	27 606
Таиланд	–	30 000	–	–	30 000
Тунис	11 286	9 524	–	–	9 524
Турция	399 950	200 000	–	–	200 000
Объединенные Арабские Эмираты	500 000	500 000	–	–	500 000
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	30 648 473	23 602 949	8 360 288	737 705	32 700 942
Соединенные Штаты Америки	127 687 126	85 512 378	46 000 000	2 584 254	134 096 632
<b>Итого</b>	<b>296 950 063</b>	<b>224 466 633</b>	<b>78 414 371</b>	<b>10 155 048</b>	<b>313 036 052</b>
Европейское сообщество	82 582 825	79 518 832	7 484 585	12 607 945	99 611 362
<b>Общий объем поступлений</b>	<b>379 532 888</b>	<b>303 985 465</b>	<b>85 898 956</b>	<b>22 762 993</b>	<b>412 647 414</b>

Таблица 11  
**Число арестованных или задержанных сотрудников**  
 (1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года)

	Иордания	Ливан	Западный берег		Сектор Газа		Итого	
			Сирийская Арабская Республика	Задержанных израильскими властями	Задержанных палестинскими властями	Задержанных израильскими властями		Задержанных палестинскими властями
Лица, освобожденные без предъявления обвинения или судебного разбирательства	5	3	—	8	—	—	5	21
Лица, освобожденные после предъявления обвинения или суда	—	—	1	3	2	1	—	7
Лица, продолжающие находиться под стражей на 30 июня 2004 года	—	—	1	21 <sup>a</sup>	1	1 <sup>b</sup>	—	24
<b>Итого</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>32</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>52</b>

<sup>a</sup> Десять из задержанных сотрудников содержатся под стражей с предыдущих отчетных периодов.

<sup>b</sup> Сотрудник содержится под стражей с предыдущего отчетного периода.

Таблица 12  
**Персонал Агентства<sup>a</sup>**  
 (по состоянию на 30 июня 2004 года)

Программа	Иордания	Ливан	Сирийская Арабская Республика		Западный берег	Сектор Газа	Штаб-квартира (Амман)	Штаб-квартира (Газа)	Отделение связи в Нью-Йорке	Отделение связи в Женеве	Всего
			Сирийская Арабская Республика	Сирийская Арабская Республика							
Образование	4 979	1 769	2 276	2 543	6 286	68	0				17 921
Здравоохранение	899	553	432	671	1 027	12	0				3 594
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	125	97	81	118	197	14	0				632
Другие программы	250	284	229	513	630	120	142				2 168
<b>Общее число сотрудников, набранных на местах</b>	<b>6 253</b>	<b>2 703</b>	<b>3 018</b>	<b>3 845</b>	<b>8 140</b>	<b>214</b>	<b>142</b>				<b>24 315</b>
<b>Общее число международных сотрудников</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>24</b>	<b>14</b>	<b>27</b>	<b>47</b>	<b>2</b>	<b>2</b>		<b>137</b>
<b>Всего сотрудников</b>	<b>6 260</b>	<b>2 709</b>	<b>3 024</b>	<b>3 869</b>	<b>8 154</b>	<b>241</b>	<b>189</b>	<b>2</b>	<b>2</b>		<b>24 452</b>

<sup>a</sup> В указанное число не входит откомандированный персонал.

Таблица 13  
**Программа микрофинансирования и организации работы  
 микропредприятий**  
 (1 июля 2003 года — 30 июня 2004 года)

	Сектор Газа				Западный берег		Иордания	Сирийская Арабская Республика	Итого
	Подпрограм- ма, предна- значенная для малых пред- приятий	Подпрограм- ма кредито- вания микро- предприятий	Подпрограмма кредитования групп с соли- дарной ответ- ственностью	Подпрограм- ма кредито- вания потре- бителей	Подпрограм- ма, предна- значенная для малых пред- приятий	Подпрограм- ма кредито- вания микро- предприятий	Подпрограм- ма кредито- вания микро- предприятий	Подпрограм- ма кредито- вания микро- предприятий	
Количество пре- доставленных ссуд	35	4 882	4 448	840	0	3 120	1 253	1 162	15 740
Сумма предостав- ленных ссуд (в долл. США)	423 000	4 611 800	2 466 050	423 950	0	2 735 682	1 167 655	493 695	12 344 582
Основные фонды (в долл. США)	7 779 558	3 099 260 <sup>a</sup>	0	60 000	1 681 933	547 277	0 <sup>b</sup>	23 398	13 131 462
Общий показатель погашаемости пре- доставленных ссуд (в процентах) <sup>c</sup>	92	94	96	97	100	99	99	100	

<sup>a</sup> Подпрограмма кредитования групп с солидарной ответственностью и подпрограмма кредитования микропредприятий в секторе Газа имеют общие основные фонды.

<sup>b</sup> Средства на развертывание программ в Иордании и Сирийской Арабской Республике поступили из Газы.

<sup>c</sup> Показатель в процентах за период с начала осуществления программы до 30 июня 2004 года.

## Приложение II

### Соответствующие документы Генеральной Ассамблеи и других органов Организации Объединенных Наций

#### 1. Резолюции Генеральной Ассамблеи

<i>Резолюция</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Резолюция</i>	<i>Дата принятия</i>
194 (III)	11 декабря 1948 года	2964 (XXVII)	13 декабря 1972 года
212 (III)	19 ноября 1948 года	3089 (XXVIII) A-E	7 декабря 1972 года
302 (IV)	8 декабря 1949 года	3090 (XXVIII)	7 декабря 1973 года
393 (V)	2 декабря 1950 года	3330 (XXIX)	17 декабря 1974 года
513 (VI)	26 января 1952 года	3331 (XXIX) A-D	17 декабря 1974 года
614 (VII)	6 ноября 1952 года	3419 (XXX) A-D	8 декабря 1975 года
720 (VIII)	27 ноября 1953 года	31/15 A-E	23 ноября 1976 года
818 (IX)	4 декабря 1954 года	32/90 A-F	13 декабря 1977 года
916 (X)	3 декабря 1955 года	33/112 A-F	18 декабря 1978 года
1018 (XI)	28 февраля 1957 года	34/52 A-F	23 ноября 1979 года
1191 (XII)	12 декабря 1957 года	35/13 A-F	3 ноября 1980 года
1315 (XIII)	12 декабря 1958 года	36/146 A-H	16 декабря 1981 года
1456 (XIV)	9 декабря 1959 года	37/120 A-K	16 декабря 1982 года
1604 (XV)	21 апреля 1961 года	38/83 A-K	15 декабря 1983 года
1725 (XVI)	20 декабря 1961 года	39/99 A-K	14 декабря 1984 года
1856 (XVII)	20 декабря 1962 года	40/165 A-K	16 декабря 1985 года
1912 (XVIII)	3 декабря 1963 года	41/69 A-K	3 декабря 1986 года
2002 (XIX)	10 февраля 1965 года	42/69 A-K	2 декабря 1987 года
2052 (XX)	15 декабря 1965 года	43/57 A-J	6 декабря 1988 года
2154 (XXI)	17 ноября 1966 года	44/47 A-K	8 декабря 1989 года
2252 (ES-V)	4 июля 1967 года	45/73 A-K	11 декабря 1990 года
2341 (XXII) A и B	19 декабря 1967 года	46/46 A-K	9 декабря 1991 года
2452 (XXIII) A-C	19 декабря 1968 года	47/69 A-K	14 декабря 1992 года
2535 (XXIV) A-C	10 декабря 1969 года	48/40 A-J	10 декабря 1993 года
2656 (XXV)	7 декабря 1970 года	49/21 B	2 декабря 1994 года
2672 (XXV) A-D	8 декабря 1970 года	49/35 A-G	9 декабря 1994 года
2728 (XXV)	15 декабря 1970 года	49/21 O	21 апреля 1995 года

<i>Резолюция</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Резолюция</i>	<i>Дата принятия</i>
2791 (XXVI)	6 декабря 1971 года	50/28 A–G	6 декабря 1995 года
2792 (XXVI) A–E	6 декабря 1971 года	51/124–51/130	13 декабря 1996 года
2963 (XXVII) A–E	13 декабря 1972 года	52/57–52/63	10 декабря 1997 года
		53/46–53/52	3 декабря 1998 года
		54/69–54/75	15 декабря 1999 года
		55/123–55/128	8 декабря 2000 года
		56/52–56/58	10 декабря 2001 года
		57/117–57/123	11 декабря 2002 года
		58/91–58/95	9 декабря 2003 года

## 2. Решения Генеральной Ассамблеи

<i>Решение</i>	<i>Дата принятия</i>
36/462	16 марта 1982 года
48/417	10 декабря 1993 года

## 3. Доклады Генерального комиссара БАПОР

*1999 год*

Там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 13* и добавление (A/54/13 и Add.1)

*2000 год*

Там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 13* (A/55/13)

*2001 год*

Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 13* и добавление (A/56/13 и Add.1)

*2002 год*

Там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 13* (A/57/13)

*2003 год*

Там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 13* и добавление (A/58/13 и Add.1)

**4. Финансовые отчеты и проверенные финансовые ведомости (двухгодичные)**

*1998 год*

*Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 5С (А/53/5/Add.3)*

*2000 год*

*Там же, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 5С (А/55/5/Add.3)*

*2002 год*

*Там же, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 5С (А/57/5/Add.3)*

**5. Доклады Согласительной комиссии Организации Объединенных Наций для Палестины**

*1999 год*

*А/54/338*

*2000 год*

*А/55/329*

*2001 год*

*А/56/290*

*2002 год*

*А/57/294*

*2003 год*

*А/58/256*

**6. Доклады Рабочей группы по вопросу финансирования БАПОР**

*1999 год*

*А/54/477*

*2000 год*

*А/55/456*

*2001 год*

*А/56/430*

*2002 год*

*А/57/462*

*2003 год*

*А/58/450*

## 7. Доклады Генерального секретаря

*1999 год*

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 53/48, 53/49, 53/51 и 53/52 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1998 года, соответственно:

- A/54/377 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/54/376 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/54/345 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/54/385 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

*2000 год*

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 54/71, 54/72, 54/74 и 54/75 Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1999 года, соответственно:

- A/55/391 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/55/402 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/55/428 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/55/425 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

*2001 год*

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 55/125, 55/126, 55/128 и 55/129 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2000 года, соответственно:

- A/56/382 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/56/375 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/56/420 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/56/421 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

*2002 год*

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 56/54, 56/55, 56/57 и 56/58 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года, соответственно:

- A/57/338 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/57/282 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/57/455 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/57/456 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

*2003 год*

Доклады Генерального секретаря, представленные во исполнение резолюций 57/119, 57/120, 57/122 и 57/123 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 2002 года, соответственно:

- A/58/119 (Лица, перемещенные в результате боевых действий в июне 1967 года и последующих боевых действий)
- A/58/339 (Предложения государств-членов о предоставлении палестинским беженцам субсидий и стипендий на высшее образование, включая профессионально-техническую подготовку)
- A/58/206 (Имущество палестинских беженцев и получаемые за счет него доходы)
- A/58/205 (Иерусалимский университет «Аль-Кудс» для палестинских беженцев)

**8. Записки Генерального секретаря***1996 год*

- A/51/495 (Записка Генерального секретаря и содержащийся в приложении к ней специальный доклад Генерального комиссара Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ о финансовом кризисе Агентства)

04-45335 (R) 170904 121004

**\*0445335\***